

MANUAL DE UTILIZARE

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

MANUAL DE UTILIZARE

MANUAL DE UTILIZARE

MANUAL DE INSTRUCȚIUNI

MANUAL DE UTILIZARE

LDsystems 



# SERIA U500®

SISTEM FĂRĂ FIR TRUE DIVERSITY

## CONȚINUT / INHALTSVERZEICHNIS / CONTENU / CONTENIDO / TREŚĆ / CONTENUTO

## ENGLEZĂ

MĂSURI PREVENTIVE	3
INTRODUCERE	4
DOMENIU DE LIVRARE	4
CONEXIUNI, COMENZI ȘI INDICATOARE	5
ASIGNARE PIN MINI-XLR PENTRU CUREA	7
FUNCȚIONAREA RECEPTORULUI	8
FUNCȚIONAREA TRANSMIȚĂTORULUI	11
ÎNLOCUIREA BATERIEI	12
DEPANARE	13
ACCESORII OPȚIONALE	13
SPECIFICAȚII	14
DECLARAȚII ALE PRODUCĂTORULUI	---

## GERMAN

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ	---
INTRODUCERE	19
DOMENIU DE LIVRARE	19
CONEXIUNI, ELEMENTE DE OPERARE ȘI AFIȘARE	20
CONECTOR MINI-XLR (TRANSMIȚĂTOR DE BUZUNAR)	---
RECEPTOR DE OPERAȚIUNE	---
FUNCȚIONAREA TRANSMIȚĂTORULUI	26
SCHIMBARE BATERIE	27
DEPANARE	---
ACCESORII OPȚIONALE	---
DATE TEHNICE	29
DECLARAȚII ALE PRODUCĂTORULUI	32

## FRANCEZĂ

MĂSURI PREVENTIVE	---
INTRODUCERE	34
CONȚINUTUL CUTIEI	34
CONECTOARE, COMENZI ȘI INDICATOARE	---
PINION TRANSMIȚOR CUREA MINI-XLR	37
UTILIZAREA RECEPTORULUI	---
UTILIZAREA TRANSMIȚĂTORULUI	41
ÎNLOCUIREA BATERIEI	42
ÎN CAZUL UNEI PROBLEME	43
ACCESORII OPȚIONALE	43
SPECIFICAȚII TEHNICE	44
DECLARAȚII	47

## SPANIOLĂ

MĂSURI DE SECURITATE	48
INTRODUCERE	49
ARTICOLE FURNIZATE	49
CONEXIUNI, COMENZI ȘI INDICATOARE	50
PINADO DEL MINI-XLR DE LA PETACAA	53
UTILIZAREA RECEPTORULUI	53
UTILIZAREA TRANSMIȚĂTORULUI	56
ÎNLOCUIREA BATERIEI	57
DEPANARE	58
ACCESORII OPȚIONALE	58
CARACTERISTICI TEHNICE	59
DECLARAȚIA PRODUCĂTORULUI	62

## LUSTRUI

PRECAUȚII	63
INTRODUCERE	64
DOMENIU DE LIVRARE	64
CONEXIUNI, COMENZI ȘI INDICATOARE	---
PINURI INTRARE MINI-XLR ÎN TRANSMIȚĂTORUL BELTBOARD	67
FUNCȚIONAREA RECEPTORULUI	68
INSTRUCȚIUNI ALE TRANSMIȚĂTORULUI	71
ÎNLOCUIREA BATERIEI	72
GĂSIRE DE INSECTE	73
ACCESORII OPȚIONALE	73
SPECIFICAȚII	74
DECLARAȚII ALE PRODUCĂTORULUI	77

## ITALIAN

MĂSURI DE PRECAUȚIE	78
INTRODUCERE	79
INCLUS	79
CONEXIUNI, COMENZI ȘI INDICATOARE	80
ASIGNARE PIN PENTRU RUCSAC DE CENTURĂ MINI-XLR	82
UTILIZAREA RECEPTORULUI	83
UTILIZAREA TRANSMIȚĂTORULUI	86
ÎNLOCUIREA BATERIILOR	87
GĂSIRE ERORI	88
ACCESORII OPȚIONALE	88
DATE TEHNICE	89
DECLARAȚII ALE PRODUCĂTORULUI	92

## ENGLEZĂ

Ai făcut alegerea corectă!

Am conceput acest produs pentru a funcționa fiabil timp de mulți ani. LD Systems este sinonim cu numele său și cu mulți ani de experiență ca producător de produse audio de înaltă calitate. Vă rugăm să citiți cu atenție acest Manual de utilizare, pentru a putea începe să utilizați optim dispozitivul dumneavoastră.

Produsul LD Systems rapid.

Puteți găsi mai multe informații despre LD-SYSTEMS pe site-ul nostru de internet WWW.LD-SYSTEMS.COM

## MĂSURI PREVENTIVE

- Vă rugăm să citiți cu atenție aceste instrucțiuni.
- Păstrați toate informațiile și instrucțiunile într-un loc sigur.
- Urmați instrucțiunile.
- Respectați toate avertismentele de siguranță. Nu îndepărtați niciodată avertismentele de siguranță sau alte informații de pe echipament.
- Utilizați echipamentul numai în modul și în scopul prevăzut.
- Folosiți doar suporturi și/sau suporturi suficiente de stabile și compatibile (pentru instalații fixe). Asigurați-vă că suporturile de perete sunt instalate și fixate corect. Asigurați-vă că echipamentul este instalat în siguranță și nu poate cădea.
- În timpul instalării, respectați reglementările de siguranță aplicabile din țara dumneavoastră.
- Nu instalați și nu utilizați niciodată echipamentul în apropierea caloriferelor, a registrelor de căldură, a cuptoarelor sau a altor surse de căldură. Asigurați-vă că echipamentul este întotdeauna instalat astfel încât să fie răcit suficient și să nu se supraîncălzească.
- Nu așezați niciodată surse de aprindere, de exemplu, lumânări aprinse, pe echipament.
- Fantele de ventilație nu trebuie blocate.
- Nu utilizați acest echipament în imediata apropiere a apei (nu se aplică echipamentelor speciale de exterior - în acest caz, respectați instrucțiunile speciale menționate mai jos). Nu expuneți acest echipament la materiale, fluide sau gaze inflamabile. Evitați lumina directă a soarelui!
- Asigurați-vă că apa care picură sau stropi nu poate pătrunde în echipament. Nu așezați pe echipament recipiente umplute cu lichide, cum ar fi vase sau recipiente de băut.
- Asigurați-vă că obiectele nu pot cădea în dispozitiv.
- Utilizați acest echipament numai cu accesoriile recomandate și prevăzute de producător.
- Nu deschideți și nu modificați acest echipament.
- După conectarea echipamentului, verificați toate cablurile pentru a preveni deteriorarea sau accidentele, de exemplu, din cauza pericolului de împiedicare.
- În timpul transportului, asigurați-vă că echipamentul nu poate cădea și nu poate provoca daune materiale și vătămări corporale.
- Dacă echipamentul dumneavoastră nu mai funcționează corect, dacă au pătruns fluide sau obiecte în interiorul echipamentului sau dacă acesta a fost deteriorat în alt mod, opriți-l imediat și deconectați-l de la priză de rețea (dacă este un dispozitiv alimentat cu energie electrică). Acest echipament poate fi reparat numai de personal autorizat și calificat.
- Curățați echipamentul folosind o lavetă uscată.
- Respectați toate legile aplicabile privind eliminarea deșeurilor din țara dumneavoastră. În timpul eliminării ambalajelor, vă rugăm să separați plasticul de hârtia/cartonul.
- Pungile de plastic trebuie ținute departe de copii.

## PENTRU ECHIPAMENTE CARE SE CONECTEAZĂ LA REȚEAUA DE ALIMENTARE

- ATENȚIE: Dacă cablul de alimentare al dispozitivului este echipat cu un contact de împământare, atunci acesta trebuie conectat la o priză cu împământare de protecție. Nu dezactivați niciodată împământarea de protecție a unui cablu de alimentare.
- Dacă echipamentul a fost expus la fluctuații puternice de temperatură (de exemplu, după transport), nu îl porniți imediat. Umiditatea și condensul pot deteriora echipamentul. Nu porniți echipamentul până când acesta nu a atins temperatura camerei.
- Înainte de a conecta echipamentul la priză de alimentare, verificați mai întâi dacă tensiunea și frecvența rețelei corespund cu valorile specificate pe echipament. Dacă echipamentul are un comutator de selectare a tensiunii, conectați echipamentul la priză de alimentare numai dacă valorile echipamentului și valorile alimentării de la rețeaua electrică corespund. Dacă cablul de alimentare sau adaptorul de alimentare inclus nu se potrivește în priză de perete, contactați electricianul.
- Nu călcați pe cablul de alimentare. Asigurați-vă că acesta nu se îndoieste, în special la priză de rețea și/sau la adaptorul de alimentare și la conectorul echipamentului.
- La conectarea echipamentului, asigurați-vă că cablul de alimentare sau adaptorul de alimentare este întotdeauna ușor accesibil. Deconectați întotdeauna echipamentul de la sursa de alimentare dacă acesta nu este utilizat sau dacă doriți să îl curățați. Scoateți întotdeauna cablul de alimentare și adaptorul de alimentare din priză la ștecher sau adaptor și nu trăgând de cablu. Nu atingeți niciodată cablul de alimentare și adaptorul de alimentare cu mâinile ude.
- Ori de câte ori este posibil, evitați pornirea și oprirea echipamentului în succesiune rapidă, deoarece altfel acest lucru poate scurta durata de viață a echipamentului.
- INFORMAȚII IMPORTANTE: Înlocuiți siguranțele numai cu siguranțe de același tip și cu aceeași putere. Dacă o siguranță se arde în mod repetat, contactați un centru de servicii autorizat.
- Pentru a deconecta complet echipamentul de la rețeaua electrică, scoateți cablul de alimentare sau adaptorul de la priză.
- Dacă dispozitivul este echipat cu un conector de alimentare Volex, conectorul Volex corespunzător trebuie deblocat înainte de a putea fi scos. Totuși, aceasta înseamnă și că echipamentul poate aluneca și cădea dacă se trage de cablul de alimentare, ceea ce poate duce la vătămări corporale și/sau alte daune. Din acest motiv, fiți întotdeauna atenți atunci când poziți cablurile.
- Deconectați cablul de alimentare și adaptorul de alimentare de la priză dacă există riscul de trăsnet sau înainte de perioade lungi de neutilizare.



ATENŢIE:

Pentru a reduce riscul de electrocutare, nu îndepărtați capacul (sau spatele). În interior nu există piese care să poată fi reparate de către utilizator. Întreținerea și reparațiile trebuie efectuate exclusiv de către personal de service calificat.



Triunghiul de avertizare cu simbolul fulgerului indică o tensiune periculoasă neizolată în interiorul unității, care poate provoca un șoc electric.



Triunghiul de avertizare cu semnul exclamării indică instrucțiuni importante de utilizare și întreținere.



Atenție! Acest simbol indică o suprafață fierbinte. Anumite părți ale carcasei se pot încălzi în timpul funcționării. După utilizare, așteptați o perioadă de răcire de cel puțin 10 minute înainte de a manipula sau transporta dispozitivul.

#### ATENȚIE! VOLUME MARI ÎN PRODUSELE AUDIO!

Acest dispozitiv este destinat uzului profesional. Prin urmare, utilizarea comercială a acestui echipament este supusă normelor și reglementărilor naționale aplicabile privind prevenirea accidentelor. În calitate de producător, Adam Hall este obligat să vă notifice în mod oficial cu privire la existența unor potențiale riscuri pentru sănătate.

Deteriorarea auzului cauzată de volumul ridicat și expunerea prelungită: În timpul utilizării, acest produs este capabil să producă niveluri ridicate de presiune sonoră (SPL) care pot duce la deteriorarea ireversibilă a auzului artiștilor, angajaților și membrilor publicului. Din acest motiv, evitați expunerea prelungită la volume care depășesc 90 dB.

## INTRODUCERE

Sistemele de transmisie radio din seria LD U500 oferă performanțe și funcții profesionale, inclusiv căutarea automată a canalelor și sincronizarea convenabilă cu infraroșu printr-o singură atingere pentru o configurare ușoară. Cu putere RF comutabilă, transmisie ton pilot și o selecție de microfoane dinamice și cu condensator, sistemele U500 oferă un sunet excelent cu o dinamică avansată.

- Sistem de microfon wireless True Diversity UHF
- Scanare automată a canalelor pentru funcționare fără interferențe
- Sincronizare frecvență prin tehnologie infraroșu
- Nume de utilizator individual
- Ton pilot pentru transmisie fără zgomot
- silențios reglabil
- Putere de transmisie comutabilă (2, 10 sau 30 mW)
- Transmițător portabil și de curea cu setare confortabilă a amplificării
- Capsule decuplate mecanic
- Ecran grafic OLED cu contrast ridicat
- Funcționarea simultană a până la 4 sisteme (LDU518) / până la 6 sisteme (LDU508 și LDU506UK) / până la 12 sisteme (LDU505 și LDU506)

Utilizarea sistemelor de microfoane fără fir poate necesita o licență conform reglementărilor specifice țării. Vă rugăm să contactați autoritatea locală competentă pentru mai multe informații.

## DOMENIU DE LIVRARE

Domeniul de livrare

LDU5xxHHC: Receptor individual plus emițător portabil și capsulă condensatoare (cardioidă), sursă de alimentare, 2 antene BNC, cablu audio, 2 baterii AA, geantă de transport, instrucțiuni

LDU5xxHHD: Receptor individual plus emițător portabil și capsulă dinamică (cardioidă), sursă de alimentare, 2 antene BNC, cablu audio, 2 baterii AA, geantă de transport, instrucțiuni

LDU5xxBPH: Receptor individual plus transmițător portabil și căști (negru), sursă de alimentare, 2 antene BNC, cablu audio, 2 baterii AA, geantă de transport, instrucțiuni

LDU5xxBPHH: Receptor individual plus emițător portabil și căști (culoarea pielii), sursă de alimentare, 2 antene BNC, cablu audio, 2 baterii AA, geantă de transport, instrucțiuni

LDU5xxBPG: Receptor individual plus transmițător portabil și cablu pentru chitară, sursă de alimentare, 2 antene BNC, cablu audio, 2 baterii AA, geantă de transport, instrucțiuni

LDU5xxBPL: Receptor individual plus emițător portabil și microfon lavalieră, sursă de alimentare, 2 antene BNC, cablu audio, 2 baterii AA, geantă de transport, instrucțiuni

LDU5xxBPW: Receptor individual plus transmițător portabil și microfon cu clip pentru instrumente de suflat, sursă de alimentare, 2 antene BNC, cablu audio, 2 baterii AA, geantă de transport, instrucțiuni

LDU5xxHHC2: Receptor dual plus 2 emițătoare portabile și capsulă condensatoare (cardioidă), sursă de alimentare, 2 antene BNC, cablu audio, 4 baterii AA, geantă de transport, kit rack, instrucțiuni

LDU5xxHHD2: Receptor dual plus 2 emițătoare portabile și capsulă dinamică (cardioidă), sursă de alimentare, 2 antene BNC, cablu audio, 4 baterii AA, geantă de transport, kit rack, instrucțiuni

LDU5xxBPH2: Receptor dual plus 2 x transmțător portabil și căști (negru), sursă de alimentare, 2 x antene BNC, cablu audio, 4 x baterii AA, geantă de transport, kit rack, instrucțiuni

LDU5xxBPHH2: Receptor dual plus 2 x emițătoare portabile și căști (culoarea pielii), sursă de alimentare, 2 x antene BNC, cablu audio, 4 x baterii AA, geantă de transport, kit rack, instrucțiuni

O selecție extinsă de componente individuale și accesorii adecvate pentru LD U500 poate fi găsită la [www.LD-SYSTEMS.COM](http://www.LD-SYSTEMS.COM)

## CONEXIUNI, COMENZI ȘI INDICATOARE



### RECEPTOR

#### 1. UTERE

Comutator pornit/oprit. Apăsați și mențineți apăsat comutatorul timp de aproximativ 2 secunde pentru a porni sau opri dispozitivul.

#### 2. FIȘAJE

Ecran grafic OLED multifuncțional pentru afișarea de informații precum frecvența radio, nivelul semnalului radio și nivelul semnalului audio. De asemenea, indică elementele de meniu pentru a ajusta setările sistemului după cum doriți.

#### 3. MENIU

Encoder rotativ cu presiune combinată pentru accesarea meniului Editare și pentru selectarea și editarea elementelor individuale din meniu.

#### 4. LUMURI

Encoder rotativ pentru reglarea volumului semnalului audio al ieșirilor audio. De îndată ce se modifică volumul, setarea volumului va fi afișată imediat pe afișaj (VOLUM 00 - 100). După aproximativ 3 secunde de inactivitate, afișajul va reveni automat la ecranul principal.

#### 5.

Interfață cu infraroșu pentru sincronizarea setărilor de sistem relevante ale receptorului și emițătorului (de exemplu, frecvența de transmisie).

#### 6. EȘIRI PENTRU CĂȘTI

Mufă jack de 6,3 mm pentru conectarea unor căști (doar pentru receptor dual).

#### 7. NIVELUL VOLUMULUI CĂȘTILOR

Buton rotativ pentru reglarea volumului căștilor (doar pentru receptor dual).

#### 8.

Dispozitiv pentru atașarea antenelor pentru instalarea în rack. Îndepărtați capacele, atașați adaptorul BNC la panoul frontal și conectați conectorii de antenă BNC (Fig. 11, receptor dual) la adaptoarele BNC de pe panoul frontal (cablu scurt de antenă și adaptor BNC incluse). Acum, antenele pot fi atașate la partea frontală a receptorului.

9

Găuri pentru suruburi pentru montarea în rack de 19".



#### 10 PRIZĂ DE CC

Priză de joasă tensiune pentru alimentarea dispozitivului. (Receptor simplu: DC 12V Plus intern/ 500 mA, Receptor dublu: DC 12 V Plus intern/ 1000 mA).

Vă rugăm să folosiți doar adaptorul de alimentare inclus.

#### 11 ANTENA A/B

Conectorii de antenă BNC A și B. Pentru o recepție optimă, conectați antenna furnizată la conectorii A și B și îndreptați-i în sus, în formație de „V”.

#### 12 IEȘIRI ECHILIBRATE

Ieșire audio echilibrată cu mufă XLR cu 3 pini.

#### 13 IEȘIRE DEZECHILIBRATĂ

Ieșire audio neechilibrată cu mufă jack de 6,3 mm.

#### 14 INSTRUMENT / LINIE

Reglarea nivelului și impedanței la instrumente sau intrări de linie pentru ieșirea jack neechilibrată. Folosind un instrument adecvat (de exemplu, un pix), setați comutatorul în poziția INSTRUMENT atunci când conectați receptorul la intrarea unui amplificator de instrumente (amplificator de chitară, amplificator de bas) și în poziția opusă LINE atunci când conectați la intrarea de linie a unui mixer sau amplificator.

#### 15 IEȘIRI MIX BALANCED OUTPUT

Ieșire audio echilibrată cu mufă XLR cu 3 pini (doar pentru receptor dual, semnalele de la canalele 1 și 2 sunt mixate).

#### 16 IEȘIRE MIX NEBALANȚATĂ

Ieșire audio neechilibrată cu mufă jack de 6,3 mm (doar pentru receptor dual, semnalele de la canalele 1 și 2 sunt mixate).

#### 17 IEȘIRE MIX INSTRUMENT / LINE

Reglarea nivelului și impedanței la instrumente sau intrări de linie pentru ieșirea jack neechilibrată MIX OUT (doar pentru receptor dual). Folosind un instrument adecvat (de exemplu, un pix), setați comutatorul în poziția INSTRUMENT atunci când conectați receptorul la intrarea unui amplificator de instrumente (amplificator de chitară, amplificator de bas) și în poziția opusă LINE atunci când conectați receptorul la intrarea de linie a unui mixer sau amplificator.

ENGLÈZA

GERMAN

FRANCEZA

SPANIOLA

LUSTRU

ITALIAN

## TRANSMIȚĂTOR PORTABIL



## TRANSMIȚĂTOR CU CENTURĂ



## 18. PORNIT / OPRIȚ

Comutator Pornit/Opriț. Setati comutatorul în poziția ON pentru a porni receptorul și în poziția OFF pentru a-l opri.

## 19. EȘISAJ

Ecran grafic OLED multifuncțional pentru afișarea grupului de frecvență și a canalului, a numelui de utilizator și a stării bateriei. De asemenea, indică elementele de meniu pentru a ajusta setările transmisiȚĂTORULUI după cum doriți.

20. 

Interfață cu infraroșu pentru sincronizarea setărilor relevante ale sistemului cu receptorul (de exemplu, frecvența de transmisie).

## 21. MENIU / CELULĂ

Comutați pentru a accesa meniul Editare și pentru a selecta elemente individuale de meniu.

22. 

Comutați pentru a edita opțiunile individuale de meniu din meniul Editare.

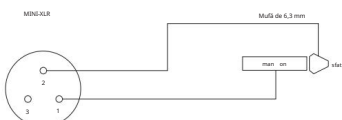
## 23. ANTENĂ

Antenă interschimbabilă a transmisiȚĂTORULUI tip rucsac de centură. Pentru o recepție optimă, vă rugăm să nu obstrucționați sau să îndoiți antena (doar pentru transmisiȚĂTORULUI tip rucsac de centură).

## 24. INTRARE

Mufă mini XLR cu 3 pini pentru conectarea unui microfon pentru câști, lavalieră sau instrument, precum și a unui cablu de chitară (doar transmisiȚĂTORULUI de tip belt pack).

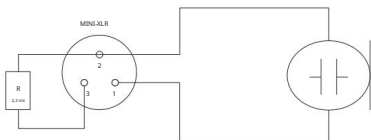
## ASIGNARE PIN MINI-XLR PENTRU CUREA



Chitară și bas și alte surse de înaltă impedanță.



Condensator cu rezistență internă de tracțiune.



Condensator fără rezistență internă de tracțiune.

### FUNCȚIONAREA RECEPTORULUI

Când utilizați sistemul de transmisie wireless, asigurați-vă că plasați receptorul în raza vizuală a emițătorului. Pentru o recepție optimă, efectuați căutarea automată a frecvenței după pornirea receptorului. Lăsați emițătorul corespunzător oprit, dar celelalte sisteme radio pornite, dacă este necesar. Pentru pașii de operare, consultați FREQ AUTO RUN.

### AFI A

După pornirea receptorului, apare pentru scurt timp „BUN VENIT”, apoi ecranul principal afișează următoarele informații: numele de utilizator individual, starea bateriei, nivelul semnalului radio (RF), antena activă (A / B), nivelul semnalului audio, grupa de frecvență și canalul (GR.xx și CH.xx) și frecvența radio în MHz.



### FUNCȚIONARE SINCRONIZARE IR

Pentru a sincroniza emițătorul cu frecvența radio setată în receptor și cu numele de utilizator individual, aduceți portul infraroșu al emițătorului în contact vizual direct cu portul infraroșu al receptorului (distanță de aproximativ 10 cm) și porniți emițătorul. Acum apăsați codificatorul rotativ al receptorului (MENU) pentru a accesa meniul Editare și selectați elementul de meniu IR SYNC RUN rotind codificatorul (fundal deschis). Apăsați din nou MENU pentru a iniția procesul de sincronizare. După câteva secunde, procesul este finalizat, iar afișajul emițătorului comutat pentru scurt timp la „IR SYNC”, confirmând sincronizarea cu succes. Pentru a anula operațiunea, apăsați MENU. Apăsați scurt(!) POWER pentru a reveni direct la afișajul principal. După aproximativ 10 secunde de inactivitate, afișajul principal este afișat automat.



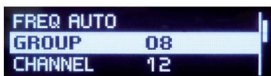
### FREQ. FUNCȚIONARE AUTOMATĂ

Căutare automată a frecvenței (scanare de frecvență) pentru a determina o frecvență radio fără interferențe în mediul actual și pentru a permite o recepție optimă. În acest scop, lăsați emițătorul corespunzător oprit, dar celelalte sisteme radio pornite, dacă este necesar. Apăsați codificatorul rotativ (MENU) pentru a accesa meniul Editare și selectați elementul de meniu FREQ AUTO RUN rotind codificatorul (fundal deschis). Pentru a iniția procesul, apăsați din nou pe MENU. Progresul este acum indicat pe afișaj printr-o animație, iar procesul de scanare este finalizat după aproximativ 30 de secunde (pentru anulare, apăsați MENU). Frecvența rezultată este activată automat și, ca în „IR SYNC RUN”, acum puteți porni emițătorul și îl puteți sincroniza cu receptorul. Apăsați scurt(!) pe POWER pentru a reveni direct la afișajul principal. După aproximativ 10 secunde de inactivitate, afișajul principal este afișat automat.



## GRUP

Element de meniu pentru ajustarea grupei de frecvență. Sistemul wireless LD U500 are 8 grupuri de frecvență, care pot fi selectate după dorință. Apăsati butonul rotativ de presiune (MENU) pentru a accesa meniul Editare și selectați elementul de meniu GROUP rotind butonul (fundal deschis). Apăsati din nou MENU și selectați unul dintre grupurile 01 până la 08 rotind butonul. Pentru confirmare, apăsați MENU. Apăsarea încă o dată a butonului MENU vă va duce cu un nivel mai sus în structura meniului. Apăsati scurt(!) pe POWER pentru a reveni direct la afișajul principal. După aproximativ 10 secunde de inactivitate, afișajul principal este afișat automat.



## CANAL

Element de meniu pentru ajustarea canalului de frecvență. Sistemul wireless LD U500 are 8 grupuri de frecvență cu câte 12 canale fiecare, care pot fi selectate după dorință. Apăsati codificatorul rotativ (MENU) pentru a accesa meniul Editare și selectați elementul de meniu CANAL rotind codificatorul (fundal deschis). Apăsati din nou MENU și selectați unul dintre canalele 01 până la 12 rotind codificatorul. Pentru confirmare, apăsați MENU. Apăsarea încă o dată a butonului MENU vă va duce cu un nivel mai sus în structura meniului. Apăsati scurt(!) pe POWER pentru a reveni direct la afișajul principal. După aproximativ 10 secunde de inactivitate, afișajul principal este afișat automat.



## OMUL FRECVENT

Reglarea manuală a frecvenței radio în trepte de 25 kHz. Apăsati butonul rotativ de presiune (MENU) pentru a accesa meniul Editare și selectați elementul de meniu FREQ MAN rotind butonul (fundal deschis). Apăsati MENU și reglați frecvența în intervalul MHz rotind butonul.

Apăsati din nou MENU și ajustați frecvența în intervalul kHz în trepte de 25 kHz rotind codificatorul. Pentru confirmare, apăsați MENU. Apăsând încă o dată MENU, veți urca cu un nivel în structura meniului. Apăsati scurt(!) pe POWER pentru a reveni direct la afișajul principal. După aproximativ 10 secunde de inactivitate, afișajul principal este afișat automat. Afișajul va afișa acum U pentru utilizator în grupul GR și CH.1 în canal.



## NUME

Pentru a atribui în mod clar emițătoare și receptoare unui anumit interpret, aveți posibilitatea de a afișa nume, numere sau caractere pe ecran.

Apăsati butonul rotativ de presiune (MENU) pentru a accesa meniul Editare și selectați elementul de meniu NAME rotind butonul (fundal deschis).

Apăsati MENU și apoi, după dorință, selectați litera, numărul sau simbolul pentru prima dintre cele 8 cifre furnizate rotind codificatorul și confirmând cu MENU; acum, a doua cifră poate fi setată după dorință etc. După ce ultima cifră a fost confirmată, apăsarea din nou a butonului MENU vă va duce la un nivel superior în structura meniului. Apăsati scurt(!) pe POWER pentru a reveni direct la afișajul principal. După aproximativ 10 secunde de inactivitate, afișajul principal este afișat automat. Pe lângă frecvența radio, numele este transferat și către emițător la sincronizare.



## TON PILOT

Funcția de ton pilot protejează un sistem de microfon wireless împotriva interferențelor semnalelor nedorite, de exemplu de la alte echipamente radio.

Emițătorul adaugă un al doilea semnal inaudibil, tonul pilot, la semnalul care urmează să fie transmis. Receptorul îl identifică ca fiind tonul pilot corespunzător și eliberează semnalul corespunzător. Semnalele fără ton pilot rămân dezactivate. Apăsati codificatorul rotativ (MENU) pentru a accesa meniul Editare și selectați elementul de meniu PILOT TONE rotind codificatorul (fundal deschis). Apăsati din nou pe MENU și, utilizând codificatorul, selectați ON, pentru inițierea tonului pilot (rotire la dreapta) sau OFF pentru echipamentul cu ton pilot oprit (rotire la stânga). Pentru confirmare, apăsați MENU. Apăsarea încă o dată a butonului MENU vă va duce cu un nivel mai sus în structura meniului. Apăsati scurt(!) pe POWER pentru a reveni direct la afișajul principal. După aproximativ 10 secunde de inactivitate, afișajul principal este afișat automat.



## SQUELCH

Controlul squelch-ului previne zgomotul de fundal nedorit atunci când transmisiătorul este oprit. În plus, zgomotele de fundal bruște sunt suprimate atunci când semnalul transmis de la transmisiător la receptor nu este suficient de puternic (de exemplu, din cauza distanței excesive). Setează controlul squelch-ului (cu transmisiătorul oprit) la cea mai mică setare, care suprimă în continuare eficient zgomotele de fundal. În condiții nefavorabile, în setarea „HIGH”, raza de transmisie poate scădea. Apăsăți encoderul rotativ (MENU) pentru a accesa meniul Editare și selectați elementul de meniu SQUELCH rotind encoderul (fundal deschis). Apăsăți din nou MENU și selectați setarea optimă pentru aplicația dvs. rotind encoderul (LOW = scăzut, MID = mediu și HIGH = prag ridicat). Pentru confirmare, apăsați MENU. Apăsarea încă o dată a MENU vă va duce cu un nivel mai sus în structura meniului. Apăsăți scurt(!) pe POWER pentru a reveni direct la afișajul principal. După aproximativ 10 secunde de inactivitate, afișajul principal este afișat automat.



## LUMINĂ

Element de meniu pentru reglarea luminozității iluminării afișajului. Apăsăți butonul rotativ de presiune (MENU) pentru a accesa meniul Editare și selectați elementul de meniu BRIGHTNESS rotind butonul (fundal luminos). Apăsăți din nou MENU și selectați setarea optimă pentru aplicația dvs. rotind butonul (LOW = luminozitate scăzută, MID = medie și HIGH = luminozitate ridicată). Pentru confirmare, apăsați MENU. Apăsând încă o dată MENU, veți urca cu un nivel în structura meniului. Apăsăți scurt(!) pe POWER pentru a reveni direct la afișajul principal. După aproximativ 10 secunde de inactivitate, afișajul principal este afișat automat.



## BLOCARE PANOU

Pentru a proteja receptorul împotriva utilizării accidentale și neautorizate, este posibilă inițierea unei blocări automate a comenzilor. Apăsăți butonul rotativ de presiune (MENU) pentru a accesa meniul Editare și selectați elementul de meniu PANEL LOCK prin rotirea butonului (fundal deschis). Apăsăți din nou pe MENU și, utilizând butonul, selectați ON, pentru a iniția blocarea automată (rotire la dreapta) sau OFF pentru a o dezactiva (rotire la stânga). Pentru confirmare, apăsați MENU. Apăsând încă o dată MENU, veți urca cu un nivel în structura meniului. Apăsăți scurt(!) pe POWER pentru a reveni direct la afișajul principal. Dacă blocarea automată este activată, după aproximativ 10 secunde, se afișează pentru scurt timp „DISPLAY IS LOCKED” (Afișajul este blocat), iar dacă una dintre comenzi este activată, modificarea setărilor receptorului prin intermediul elementelor de control nu este posibilă. Apăsăți și mențineți apăsat butonul rotativ de presiune timp de aproximativ 3 secunde pentru a debloca elementele de control („DISPLAY IS LOCKED” se afișează pentru aproximativ 1 secundă).



## IEȘIRE

Pentru a ieși din meniul Editare și a reveni la afișajul principal, selectați EXIT (fundal deschis) rotind codificatorul rotativ de presiune și apăsați MENU. Alternativ, apăsați scurt(!) pe POWER pentru a reveni direct la afișajul principal. După aproximativ 10 secunde de inactivitate, afișajul principal este afișat automat.



## STAREA BATERIEI

Starea bateriei transmisiătorului corespunde și apăsarea pe afișaj și este actualizată constant. Când bateria este complet încărcată, va apărea pictograma = aprox. 30%). ( ) apăsarea „BATERIE” ( ) De îndată ce pictograma pentru „baterie descărcată” = aprox. 70%, va este afișat, afișajul se schimbă în DESCĂRCĂTĂ” aproximativ la fiecare 5 secunde. Înlocuiți bateriile imediat.



## FUNCȚIONAREA TRANSMIȚĂTORULUI

### AFIȘAJ PRINCIPAL

După pornirea transmisiatorului, ecranul principal afișează următoarele informații: numele de utilizator, grupa de frecvență și canalul (GR.xx și CH.xx) și starea bateriei. Îndepărtați capacul compartimentului bateriei de pe transmisiator pentru a elibera comenzile SEL și butoanele săgeată (de mână).

Emitător: scoateți carcasa înșurubabilă rotind-o spre stânga, emițător tip pachet de curea: trageți carcasa apăsând pe marcasele de pe lateralele carcasei). Acum apăsați butonul săgeată și vor fi afișate frecvența radio, amplificarea și puterea de transmisie (pe spate cu butonul săgeată).



### CĂ TIG

Pentru a evita distorsiunile și pentru a regla optim emițătorul la semnalul audio de intrare, este posibil să reglați nivelurile audio în trepte de 3dB, de la 0dB la -27dB.

Deschideți capacul compartimentului bateriilor așa cum s-a descris anterior pentru a dezvălui comenzile. Apăsați SEL pentru a accesa meniul Editare și apăsați SEL în mod repetat, dacă este necesar, pentru a selecta elementul de meniu GAIN (fundal deschis). Acum, reduceți nivelul audio, dacă este necesar, apăsând în mod repetat butonul săgeată până când nu mai există distorsiuni și indicatorul de vârf AF PK de pe afișajul receptorului se stinge (atenție la nivelurile de vârf). Pentru a ieși din elementul de meniu, apăsați SEL, apăsați elementul de meniu EXIT apăsând în mod repetat SEL, dacă este necesar, și confirmați apăsând butonul săgeată. După aproximativ 10 secunde de inactivitate, afișajul va reveni automat la ecranul principal.



### PUTERE RF

Reglați puterea de ieșire a emițătorului în funcție de aplicație (recomandare: exterior = 30 mW, scenă = 10 mW, setare conferință = 2 mW). Deschideți capacul compartimentului bateriilor așa cum s-a descris anterior pentru a dezvălui comenzile. Apăsați SEL pentru a accesa meniul Editare și apăsați SEL în mod repetat, dacă este necesar, pentru a selecta elementul de meniu RF POWER (fundal deschis). Acum, folosind tastele săgeată, selectați puterea de ieșire dorită (30 mW, 10 mW, 2 mW - în intervalul de frecvență 863 - 865 MHz, puterea de ieșire este redusă automat la 10 mW în conformitate cu cerințele legale).

Pentru a ieși din elementul de meniu, apăsați SEL, apăsați elementul de meniu EXIT apăsând SEL în mod repetat, dacă este necesar, și confirmați apăsând butonul săgeată. După aproximativ 10 secunde de inactivitate, afișajul va reveni automat la ecranul principal.



### IEȘIRE

Pentru a ieși din meniul Editare și a reveni la afișajul principal, apăsați elementul de meniu EXIT și confirmați apăsând butonul săgeată.

După aproximativ 10 secunde de inactivitate, afișajul va reveni automat la ecranul principal.



### STAREA BATERIEI

Starea bateriei transmisiatorului va apărea pe afișaj și este actualizată constant. Când bateria este complet încărcată, va apărea pictograma = aprox. 30%). De afișajul se schimbă în BATERIE ÎNCĂRCATĂ și pictograma reprezintă nivelul de încărcare: în poziția 100% este complet încărcat.



ENGLIZĂ

GERMANĂ

FRANCEZĂ

SPANIOLĂ

LUSTRIU

ITALIAN

#### ATAȘAREA TRANSMIȚĂTORULUI DE PACHET

Atașați transmiiătorul la o curea sau o curea, așa cum se arată mai jos.



#### ÎNLOCUIREA BATERIEI

Deschideți compartimentul pentru baterii al emițătorului portabil rotind capacul acestuia în sens invers acelor de ceasornic și trageți-l din carcasă. Scoateți bateriile uzate și introduceți baterii noi (AA, Mignon) așa cum se arată în ilustrația din interiorul compartimentului pentru baterii. Puneți la loc capacul compartimentului pentru baterii pe carcasă și închideți compartimentul pentru baterii rotind în sensul acelor de ceasornic. Dacă emițătorul nu este utilizat pentru o perioadă lungă de timp, scoateți bateriile din compartimentul pentru baterii al emițătorului pentru a evita deteriorarea cauzată de bateriile defecte.

Deschideți compartimentul pentru baterii al emițătorului portabil apăsând pe ambele marcaje de pe laturile capacului compartimentului pentru baterii (Fig.

A) și trageți de el până se oprește. Scoateți bateriile uzate și introduceți baterii noi (AA, Mignon) așa cum se arată în ilustrația din interiorul compartimentului pentru baterii. Glisați capacul compartimentului pentru baterii înapoi pe carcasă până când se fixează în poziție cu un clic. Dacă emițătorul nu este utilizat pentru o perioadă lungă de timp, scoateți bateriile din compartimentul pentru baterii al emițătorului pentru a evita deteriorarea cauzată de bateriile defecte.



## DEPANARE

PROBLEMĂ	AFI A	SOLU IE
Fără semnal audio sau nivel scăzut	Receptor: Recepția nu este afișată pe antena A sau B.	Verificați dacă emițătorul este pornit. Verificați bateriile din transmițător.
	Receptor: Lumina afișajului este stinsă	Verificați sursa de alimentare a transmițătorului.
	Receptor: Recepția nu este afișată pe antena A sau B. Transmițător: Dispozitivul este pornit. Starea de încărcare a bateriilor este în regulă.	Verificați dacă frecvența radio a emițătorului și a receptorului corespunde.  Verificați puterea transmisiei.  Reduceți distanța dintre emițător și receptor.  Asigurați-vă că există o linie vizuală directă între emițător și receptor.  Asigurați-vă că antenele receptorului sunt aliniate în sus și în formă de V.  Reduceți cantitatea de zgomot redus (SQUELCH)
	Receptor: Nu este afișat nici LED-ul antenei A, nici LED-ul antenei B.	Măriți nivelul semnalului sau verificați setarea GAIN de pe transmițător.
Distorsiune și interferență	Receptor: Se afișează semnalul radio	Îndepărtați posibilele surse de interferență (dispozitive digitale, alte sisteme wireless). Măriți nivelul de reducere a zgomotului (nivelul MUTE) pe receptor.
Sunet distorsionat	Emițător și receptor: Se afișează „BATERIE DESCĂRCATĂ”.  Receptor: Indicatorul de vârf AF PK este afișat pe ecranul receptorului.	Înlocuiți bateriile din transmițător.  Măriți nivelul semnalului sau reduceți GAIN-ul nivelului audio pe transmițător.

## ACCESORII OPȚIONALE

LDU500CH - Cap de microfon cu capsulă condensatoare și directivitate hipercardioidă (negru mat)

LDU500DH - Cap de microfon cu capsulă dinamică și directivitate hipercardioidă (negru mat)

LDU500CC - Cap de microfon cu capsulă condensatoare și directivitate hipercardioidă (argintiu mat)

LDU500DC - Cap de microfon cu capsulă dinamică și directivitate hipercardioidă (argintiu mat)

LDU500RK - Kit de instalare rack 19" pentru montarea unui singur receptor (include 2 suporturi rack, 2 adaptoare BNC, 2 cabluri scurte de antenă și 1 set de șuruburi).



LDU500RK2 - Kit de instalare rack de 19" pentru montarea unui receptor dual (include 2 suporturi rack, 2 conectori și 1 set de șuruburi).



## MONTARE



1

Înșurubați conectorii (receptorul A dreapta, receptorul B stânga).

2

Așezați ambele receptoare împreună și înșurubați-le în poziție.

3

O selecție extinsă de sisteme wireless LD U500 adecvate și alte accesorii pot fi găsite la [www.LD-SYSTEMS.COM](http://www.LD-SYSTEMS.COM)

## SPECIFICAȚII

Receptor		
Numele modelului:	LDU50xR	LDU50xR2
Tip receptor:	adevărată diversitate	
Modulare:	FM	
Interval de frecvență:	823 - 832 MHz și 863 - 865 MHz (LDU508), 584 - 607 MHz (LDU505), 655 - 679 MHz (LDU506), 604 - 614 MHz (LDU506UK), 1785 - 1800 MHz (LDU518)	
Canale:	96 (8 x 12)	
Grupuri:	8	
Conectori de antenă:	2 x BNC	
Câștig antenă:	2,15 dBi	
Răspuns în frecvență:	30 - 16.000 Hz	
Reducerea zgomotului:	squelch reglabil	
THD:	<0,1%	
Raport semnal-zgomot:	>100dB	
Ieșire echilibrată:	XLR	2 x XLR
Ieșire mixaj echilibrat:		XLR
Ieșire neechilibrată:	Mufă de 6,3 mm	2x mufe de 6,3 mm
Ieșire mixaj neechilibrat:		Mufă de 6,3 mm

Ieșire căști:	Mufă stereo de 6,3 mm	
Nivel de ieșire audio (echilibrat):	+10dBu	
Nivel de ieșire audio (neechilibrat):	+6dBV / 0dBV (Linie / Instrument comutabil)	
Controale:	Pornire/oprire POWER, MENU buton rotativ, VOL Control volum, comutare INSTRUMENT/LINIE	Pornire/oprire POWER, 2x MENU buton rotativ, 2x VOL Control volum, 2x comutatoare INSTRUMENT/LINE, control volum căști
Indicatori:	afișaj grafic OLED multifuncțional,	2 x afișaje grafice OLED multifuncționale
Tensiune de funcționare:	12V CC, 500 mA	12V CC, 1000 mA
Interval de temperatură de funcționare:	5°C ... 40°C	
Umiditate relativă în timpul funcționării:	20% ... 80% (fără condens)	
Dimensiuni (L x l x A):	212 x 44 x 159 mm	484 x 44 x 200 mm
Greutate:	0,95 kg	2,05 kg
Accesorii incluse:	adaptor de alimentare, 2 antene, cablu audio	adaptor de alimentare, 2 antene, cablu audio, kit rack
Caracteristici:	funcție de scanare a canalelor, sincronizare frecvență infraroșu, ton pilot	

Transmițător portabil		
Numele modelului:	LDU50xMD	LDU50xMC
Modulare:	FM	
Interval de frecvență:	823 - 832 MHz și 863 - 865 MHz (LDU508), 584 - 607 MHz (LDU505), 655 - 679 MHz (LDU506), 604 - 614 MHz (LDU506UK), 1785 - 1800 MHz (LDU518)	
Canale:	96 (8 x 12)	
Grupuri:	8	
Tip microfon:	dinamic	condensator
Diagramă polară:	cardioid	cardioid
Răspuns în frecvență:	60 - 16.000 Hz	
THD:	<0,2% la 1kHz	
Raport semnal-zgomot:	>95 dB	
Putere de ieșire RF:	2mW, 10mW, 30mW comutabile și în funcție de raza de acțiune RF	
Câștig antenă:	0,5 dBi	
Controale:	Pornire/Oprire, Selectare, Buton săgeată	
Indicatori:	afișaj grafic OLED multifuncțional	
Alimentare electrică:	2 baterii AA	
Timp de funcționare:	până la 10 ore (în funcție de baterii)	
Interval de temperatură de funcționare:	5°C ... 40°C	
Interval de umiditate relativă în timpul funcționării:	20% ... 80% (fără condens)	
Dimensiuni (L x l x A):	257 x 51 mm	257 x 50 mm
Greutate (fără baterii):	0,2 kg	0,21 kg
Accesorii incluse:	2 baterii AA	
Caracteristici:	sincronizarea frecvenței în infraroșu	

Transmițător bodypack		
Numele modelului:	LDU50xBP	
Modulare:	FM	
Interval de frecvență:	823 - 832 MHz și 863 - 865 MHz (LDU508), 584 - 607 MHz (LDU505), 655 - 679 MHz (LDU506), 604 - 614 MHz (LDU506UK), 1785 - 1800 MHz (LDU518)	

ENGLİZÄ

GERMAN

FRANCEZÄ

SPANIOLÄ

LUSTRUJ

ITALIAN

ENGLIZĂ

Canale:	96 (8 x 12)
Grupuri:	8
Intrare:	Mini-XLR cu 3 pini (Z-Low/Z-High)
Răspuns în frecvență:	30 - 16.000 Hz
THD:	<0,1% la 1kHz
Raport semnal-zgomot:	>90 dB
Putere de ieșire RF:	2mW, 10mW, 30mW comutabile și în funcție de raza de acțiune RF
Câștig antenă:	0,5 dBi
Controale:	Pornire/Oprire, Selectare, Buton săgeată
Indicatori:	afișaj grafic OLED multifuncțional
Alimentare electrică:	2 baterii AA
Timp de funcționare:	până la 10 ore (în funcție de baterii)
Interval de temperatură de funcționare:	5°C ... 40°C
Interval de umiditate relativă în timpul funcționării:	20% ... 80% (fără condens)
Dimensiuni (L x l x A):	65 x 86 x 23 mm
Greutate (fără baterii):	0,09 kg
Accesorii incluse:	2 baterii AA
Caracteristici:	sincronizarea frecvenței în infraroșu

GERMAN

FRANCEZĂ

SPANIOLĂ

LUSTRIU

ITALIAN

Microfoane				
Numele modelului:	LDWS100MH1	LDWS100MH3	LDWS100ML	LDWS1000MW
Tip microfon:	căști	căști	microfon lavalieră	microfon pentru instrumente de suflat
Capsulă:	condensator cu electret invers condensator cu electret invers condensator cu electret invers condensator cu electret invers			
Diagramă polară:	cardioid	cardioid	cardioid	cardioid
Răspuns în frecvență:	20 - 20.000 Hz	70 - 16.000 Hz	20 - 20.000 Hz	50 - 18.000 Hz
Conector:	Mini-XLR cu 3 pini	Mini-XLR cu 3 pini	Mini-XLR cu 3 pini	Mini-XLR cu 3 pini
Accesorii incluse:	parbriz din spumă	parbriz din spumă	parbriz din spumă	parbriz din spumă
Caracteristici:	culoarea pielii			
Numele modelului:	LDU500CC	LDU500DC	LDU500CH	LDU500DH
Tip microfon:	Cap de microfon pentru U500 portabil	Cap de microfon pentru U500 portabil	Cap de microfon pentru U500 portabil	Cap de microfon pentru U500 portabil
Capsulă:	condensator dinamic cu electret invers		condensator dinamic cu electret invers	
Diagramă polară:	cardioid	cardioid	hipercardioid	hipercardioid
Conector:	Conexiune cu șurub LDU500 Conexiune cu șurub LDU500 Conexiune cu șurub LDU500			Conexiune cu șurub LDU500
Culoare:	argintiu mat	argintiu mat	negru mat	negru mat
Caracteristici:	Convertor de impedanță FET cu zgomot redus, montare personalizată pentru șocuri, contacte aurite	montură antișoc, contacte aurii	Convertor de impedanță FET cu zgomot redus, montare personalizată pentru șocuri, contacte aurite	montură antișoc, contacte aurii

## Cablul de chitară

Numele modelului:	LDU500GC
Conectorul 1:	Mini-XLR cu 3 pini
Conectorul 2:	Mufă de 6,3 mm
Lungime:	0,8 metri

## DECLARAȚII ALE PRODUCĂTORULUI

## GARANȚIA PRODUCĂTORULUI ȘI LIMITĂRILE DE RĂSPUNDERE Puteți

găsi condițiile noastre actuale de garanție și limitările de răspundere la: [https://cdn-shop.adamhall.com/media/pdf/MANUFACTURERS-DECLARATIONS\\_LD\\_SYSTEMS.pdf](https://cdn-shop.adamhall.com/media/pdf/MANUFACTURERS-DECLARATIONS_LD_SYSTEMS.pdf)  
**Pentru a solicita service în garanție** pentru un produs, vă rugăm să contactați Adam Hall GmbH, Adam-Hall-Str. 1, 61267 Neu Anspach / Email: [Info@adamhall.com](mailto:Info@adamhall.com) / +49 (0)6081 / 9419-0.



## ELIMINARE CORECTĂ A ACESTUI PRODUS

(valabil în Uniunea Europeană și în alte țări europene cu sistem de colectare diferențiată a deșeurilor)

■ Acest simbol de pe produs sau de pe documentele sale indică faptul că dispozitivul nu poate fi tratat ca deșeu menajer. Acest lucru este pentru a evita poluarea mediului.

Vătămări mentale sau corporale din cauza eliminării necontrolate a deșeurilor. Vă rugăm să aruncați acest produs separat de alte deșuri și să îl reciclați pentru a promova o activitate economică durabilă. Utilizatorii casnici trebuie să contacteze fie comerciantul de unde au achiziționat acest produs, fie administrația publică locală, pentru detalii despre unde și cum pot recicla acest articol într-un mod ecologic. Utilizatorii comerciali trebuie să contacteze furnizorul și să verifice termenii și condițiile contractului de achiziție. Acest produs nu trebuie amestecat cu alte deșuri comerciale în vederea eliminării.

## DECLARAȚIE FCC

Acest dispozitiv respectă Partea 15 a Regulamentului FCC. Funcționarea este supusă următoarelor două condiții:

- (1) Acest dispozitiv nu trebuie să cauzeze interferențe dăunătoare și
- (2) Acest dispozitiv trebuie să accepte orice interferență primită, inclusiv interferențe care pot cauza o funcționare nedorită.

## Conformitate CE

Adam Hall GmbH declară că acest produs îndeplinește următoarele instrucțiuni (unde este cazul):

R&TTE (1999/5/CE) sau RED (2014/53/UE) din iunie 2017

Directiva privind joasa tensiune (2014/35/UE)

Directiva EMV (2014/30/UE)

RoHS (2011/65/UE)

Declarația de conformitate completă poate fi găsită la [www.adamhall.com](http://www.adamhall.com).

În plus, puteți adresa solicitarea dumneavoastră la adresa [info@adamhall.com](mailto:info@adamhall.com).

## DECLARAȚIE UE DE CONFORMITATE

Prin prezenta, Adam Hall GmbH declară că acest tip de echipament radio este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE.

Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă

Adresă de internet: [www.adamhall.com/compliance/](http://www.adamhall.com/compliance/)

## GERMAN

Ai făcut alegerea corectă!

Acest dispozitiv a fost proiectat și fabricat conform unor standarde înalte de calitate pentru a asigura o funcționare fără probleme timp de mulți ani. LD Systems își asumă numele și mulți ani de experiență ca producător de produse audio de înaltă calitate. Vă rugăm să citiți cu atenție aceste instrucțiuni de utilizare pentru a putea utiliza rapid și optim noul dumneavoastră produs LD Systems. Puteți găsi mai multe informații despre LD SYSTEMS pe site-ul nostru [www.LD-SYSTEMS.COM](http://www.LD-SYSTEMS.COM)

## INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

1. Vă rugăm să citiți cu atenție aceste instrucțiuni.
2. Păstrați toate informațiile și instrucțiunile într-un loc sigur.
3. Urmați instrucțiunile.
4. Respectați toate avertismentele. Nu îndepărtați instrucțiuni de siguranță sau alte informații de pe dispozitiv.
5. Utilizați dispozitivul numai conform destinației sale.
6. Folosiți doar trepiede sau suporturi stabile și adecvate (pentru instalări permanente). Asigurați-vă că suporturile de perete sunt instalate și fixate corect. Asigurați-vă că dispozitivul este instalat în siguranță și nu poate cădea.
7. La instalare, respectați reglementările de siguranță aplicabile în țara dumneavoastră.
8. Nu instalați și nu utilizați dispozitivul în apropierea caloriferelor, a unităților de stocare a căldurii, a cuptoarelor sau a altor surse de căldură. Asigurați-vă că dispozitivul este întotdeauna instalat într-un loc unde este răcit corespunzător și nu se poate supraîncălzi.
9. Nu așezați pe dispozitiv nicio sursă de aprindere, cum ar fi lumânări aprinse.
10. Fantele de ventilație nu trebuie blocate.
11. Nu utilizați dispozitivul în imediata apropiere a apei. Nu permiteți contactul dispozitivului cu materiale, lichide sau gaze inflamabile. Evitați expunerea directă la lumina soarelui!
12. Asigurați-vă că în dispozitiv nu intră apă care picură sau stropi. Nu așezați pe dispozitiv recipiente umplute cu lichid, cum ar fi vase sau recipiente de băut.
13. Asigurați-vă că niciun obiect nu poate cădea în dispozitiv.
14. Folosiți dispozitivul numai cu accesoriile recomandate și prevăzute de producător.
15. Nu deschideți și nu modificați dispozitivul.
16. După conectarea dispozitivului, verificați traseul tuturor cablurilor pentru a preveni deteriorarea sau accidentele, cum ar fi pericolul de împiedicare.
17. În timpul transportului, asigurați-vă că dispozitivul nu cade și nu poate provoca daune materiale sau vătămări corporale.
18. Dacă dispozitivul funcționează defectuos, dacă au pătruns lichide sau obiecte în dispozitiv sau dacă dispozitivul este deteriorat în alt mod, opriți-l imediat și deconectați-l de la priză de alimentare (dacă este un dispozitiv activ). Acest dispozitiv trebuie reparat numai de personal de service autorizat.
19. Folosiți o lavetă uscată pentru a curăța dispozitivul.
20. Respectați toate legile aplicabile privind eliminarea deșeurilor din țara dumneavoastră. Când aruncați ambalajul, vă rugăm să separați plasticul de hârtie. Cutiile de carton separate.
21. Pungile de plastic trebuie ținute departe de copii.

## PENTRU DISPOZITIVE ALIMENTATE DE LA REȚEA

22. ATENȚIE: Dacă cablul de alimentare al dispozitivului este echipat cu un contact de împănântare, acesta trebuie conectat la o priză de perete cu conductor de împănântare. Nu deconectați niciodată conductorul de împănântare al unui cablu de alimentare.
23. Nu porniți aparatul imediat dacă a fost expus la fluctuații puternice de temperatură (de exemplu, după transport). Umiditatea și condensul ar putea deteriora aparatul. Porniți aparatul doar după ce a atins temperatura camerei.
24. Înainte de a conecta aparatul la priză de perete, verificați mai întâi dacă tensiunea și frecvența rețelei de alimentare cu energie electrică corespund cu valorile specificate pe aparat. Dacă aparatul are un comutator selector de tensiune, conectați-l la priză de perete numai dacă specificațiile aparatului corespund cu cele ale rețelei de alimentare cu energie electrică. Dacă cablul de alimentare sau adaptorul furnizat nu se potrivește prizei dvs. de perete, consultați electricianul.
25. Nu călcați pe cablul de alimentare. Asigurați-vă că nu sunt îndoite cablurile sub tensiune, în special cele de la priză sau adaptor și de la priză dispozitivului.
26. La conectarea dispozitivului, asigurați-vă întotdeauna că este ușor accesibil cablul de alimentare sau adaptorul CA. Deconectați întotdeauna dispozitivul de la sursa de alimentare atunci când nu este utilizat sau când îl curățați. Scoateți întotdeauna cablul de alimentare sau adaptorul CA ținând de ștecher sau de adaptor, nu de cablu. Nu atingeți niciodată cablul de alimentare sau adaptorul CA cu mâinile ude.
27. Evitați pornirea și oprirea rapidă a dispozitivului, deoarece acest lucru ar putea afecta durata de viață a acestuia.
28. NOTĂ IMPORTANTĂ: Înlocuiți siguranțele numai cu siguranțe de același tip și valoare. Dacă o siguranță se arde în mod repetat, contactați un centru de service autorizat.
29. Pentru a deconecta complet dispozitivul de la rețeaua electrică, scoateți cablul de alimentare sau adaptorul de alimentare din priză de perete.
30. Dacă dispozitivul are un conector de alimentare blocabil, ștecherul corespunzător trebuie deblocat înainte de a putea fi scos. Aceasta înseamnă, de asemenea, că tragerea de cablu de alimentare ar putea face ca dispozitivul să alunece și să cadă, putând răni persoane și/sau provocând alte daune. Prin urmare, poziționați întotdeauna cablurile cu atenție.
31. Scoateți cablul de alimentare și adaptorul de alimentare din priză de perete în caz de pericol de fulgere sau dacă nu veți utiliza dispozitivul pentru o perioadă lungă de timp.



## PERICOL

Nu îndepărtați niciodată capacul, deoarece acest lucru prezintă risc de electrocutare. În interiorul dispozitivului nu există piese care pot fi reparate de utilizator. Întreținerea și reparațiile trebuie efectuate doar de personalul de service calificat.



Triunghiul echilateral cu simbolul fulgerului avertizează asupra tensiunilor periculoase, neizolate, din interiorul dispozitivului, care pot provoca un șoc electric.



Triunghiul echilateral cu semnul exclamării indică instrucțiuni importante de utilizare și întreținere.



Atenție! Acest simbol indică suprafețe fierbinți. Anumite părți ale carcasei se pot încălzi în timpul funcționării. Nu atingeți și nu transportați dispozitivul până când nu s-a răcit timp de cel puțin 10 minute după utilizare.

#### AVERTISMENT: NIVELURI RIDICAT DE VOLUM CU PRODUSE AUDIO!

Acest dispozitiv este destinat utilizării profesionale. Funcționarea comercială a acestui dispozitiv este supusă tuturor reglementărilor naționale aplicabile și directivelor de prevenire a accidentelor. În calitate de producător, Adam Hall este obligat prin lege să vă informeze în mod explicit cu privire la potențialele riscuri pentru sănătate.

Deteriorarea auzului cauzată de volum mare și expunere prelungită: Utilizarea acestui produs poate genera niveluri ridicate de presiune sonoră (SPL) care pot provoca leziuni ireparabile ale auzului artiștilor, personalului și spectatorilor. Evitați expunerea prelungită. expunerea prelungită la niveluri de zgomot ridicate, peste 90 dB.

## INTRODUCERE

Sistemele de transmisie wireless din seria LD U500 oferă performanțe și funcții profesionale, inclusiv scanare automată a canalelor și sincronizare convenabilă prin infraroșu cu o singură atingere pentru o configurare ușoară. Cu putere RF comutabilă, transmisie ton pilot și o gamă de microfoane dinamice și cu condensator, sistemele U500 oferă un sunet remarcabil cu o gamă dinamică extinsă.

- Sistem de microfon wireless UHF True Diversity
- Scanare automată a canalelor pentru funcționare fără interferențe
- Sincronizare a frecvenței prin tehnologie infraroșu
- Nume de utilizator individual
- Ton pilot pentru transmisie fără zgomot
- Silențios reglabil
- Putere de transmisie comutabilă (2, 10 sau 30 mW)
- Transmițătoare portabile și de buzunar cu reglare convenabilă a amplificării
- Capsule decuplate mecanic
- Afișaj grafic OLED cu contrast ridicat
- Funcționarea simultană a până la 4 sisteme (LDU518) / până la 6 sisteme (LDU508 și DU506UK) / până la 12 sisteme (LDU505 și LDU506)

Utilizarea sistemelor de microfoane fără fir poate necesita un permis, în funcție de reglementările specifice țării. Vă rugăm să contactați autoritățile locale pentru informații suplimentare.

## DOMENIU DE LIVRARE

LDU5xxHHC: Receptor individual plus transmițător portabil și capsulă condensatoare (cardioidă), sursă de alimentare, 2 antene BNC, cablu audio, 2 baterii AA, geantă de transport, instrucțiuni

LDU5xxHHD: Receptor individual plus transmițător portabil și capsulă dinamică (cardioidă), sursă de alimentare, 2 antene BNC, cablu audio, 2 baterii AA, geantă de transport, instrucțiuni

LDU5xxBPH: Receptor individual plus transmițător bodypack și căști (negru), sursă de alimentare, 2 antene BNC, cablu audio, 2 baterii AA  
Geantă de transport, instrucțiuni

LDU5xxBPHH: Receptor individual plus transmițător bodypack și căști (de culoarea pielii), sursă de alimentare, 2 antene BNC, cablu audio, 2 baterii AA  
Geantă de transport, instrucțiuni

LDU5xxBPG: Receptor individual plus transmițător bodypack și cablu de chitară, sursă de alimentare, 2 antene BNC, cablu audio, 2 baterii AA  
Geantă de transport, instrucțiuni

LDU5xxBPL: Receptor individual plus transmițător bodypack și microfon lavalieră, sursă de alimentare, 2 antene BNC, cablu audio, 2 baterii AA  
Geantă de transport, instrucțiuni

LDU5xxBPW: Receptor individual plus emițător bodypack și microfon cu clip pentru instrumente de suflat, sursă de alimentare, 2 antene BNC, cablu audio, 2 baterii AA  
Geantă de transport, instrucțiuni

LDU5xxHHC2: Receptor dual plus 2 emițătoare portabile și capsulă condensatoare (cardioidă), sursă de alimentare, 2 antene BNC, cablu audio, 4 baterii AA  
Geantă de transport, kit rack, instrucțiuni

LDU5xxHHD2: Receptor dual plus 2 emițătoare portabile și capsulă dinamică (cardioidă), sursă de alimentare, 2 antene BNC, cablu audio, 4 baterii AA  
Geantă de transport, kit rack, instrucțiuni

LDU5xxBPH2: Receptor dual plus 2 transmițătoare bodypack și căști (negre), sursă de alimentare, 2 antene BNC, cablu audio, 4 baterii AA  
Geantă de transport, kit rack, instrucțiuni

LDU5xxBPHH2: Receptor dual plus 2 emițătoare bodypack și căști (de culoarea pielii), sursă de alimentare, 2 antene BNC, cablu audio, 4 baterii AA  
Geantă de transport, kit rack, instrucțiuni

O gamă largă de componente și accesorii individuale pentru LD U500 poate fi găsită la [www.LD-SYSTEMS.COM](http://www.LD-SYSTEMS.COM)

## CONEXIUNI, ELEMENTE DE OPERARE ȘI AFIȘARE



### DESTINATAR

#### 1. PUTERE

Comutator pornit/oprit. Apăsați și mențineți apăsat butonul timp de aproximativ 2 secunde pentru a porni sau opri dispozitivul.

#### 2. FIȘAJE

Comutator pornit/oprit. Apăsați și mențineți apăsat butonul timp de aproximativ 2 secunde pentru a porni sau opri dispozitivul.

#### 3. MENIU

Encoder combinat cu apăsare-rotare pentru accesarea meniului de editare și selectarea și editarea elementelor individuale din meniu.

#### 4. VOLUMURI

Buton rotativ pentru reglarea volumului semnalului audio la ieșirile audio. De îndată ce se modifică volumul, setarea volumului este afișată imediat (VOLUM 00 - 100). După aproximativ 3 secunde de inactivitate, afișajul revine la ecranul principal.

#### 5.

Interfață în infraroșu pentru sincronizarea setărilor de sistem relevante ale receptorului cu emițătorul (de exemplu, frecvența de transmisie).

#### 6. PEȘIRI PENTRU CĂȘTI

Mufă jack de 6,3 mm pentru conectarea căștilor (doar pentru receptor dual).

#### 7. VOLUM CĂȘTI

Buton rotativ pentru reglarea volumului căștilor (doar pentru receptor dual).

#### 8.

Dispozitiv de montare a antenei pentru instalarea în rack. Îndepărtați capacele, atașați adaptoarele BNC la panoul frontal și conectați conectorii de antenă BNC (Fig. 11, receptor dual) la adaptoarele BNC de pe panoul frontal (sunt incluse cabluri scurte de antenă și adaptoare BNC). Antenele pot fi acum atașate la partea frontală a receptorului.

#### 9.

Găuri pentru șuruburi pentru montarea în rack de 19".

10. Ieșire de curent continuu

Priză de joasă tensiune pentru alimentarea dispozitivului (receptor simplu: DC 12V pozitiv, 500mA; receptor dublu: DC 12V pozitiv, 1000mA). Vă rugăm să utilizați doar adaptorul de alimentare furnizat.



11. ANTENA A/B

Conectori de antenă BNC A și B. Pentru o recepție optimă, conectați una dintre antenele furnizate la conectorii A și B și îndreptați-i în sus, în aranjament în „V”.

12. IEȘIRI ECHILIBRATE

Ieșire audio echilibrată cu conector XLR cu 3 pini.

13. IEȘIRE DEZECHILIBRATĂ

Ieșire audio neechilibrată cu mufă jack de 6,3 mm.

14. INSTRUMENT / LINIE

Potrivirea nivelului și a impedanței pentru intrările de instrument sau de linie pentru ieșirea jack neechilibrată. Folosiți un instrument adecvat (de exemplu, un pix) pentru a muta comutatorul în poziția INSTRUMENT atunci când conectați receptorul la intrarea unui amplificator de instrument (amplificator de chitară, amplificator de bas) și în poziția LINE atunci când conectați la intrarea de linie a unui mixer sau amplificator.

15. IEȘIRI MIX BALANCED OUTPUT

Ieșire audio simetrică cu mufă XLR cu 3 pini (doar pentru receptor dual, mix de semnale de la canalele 1 și 2).

16. IEȘIRE MIX NEBALANȚATĂ

Ieșire audio neechilibrată cu mufă jack de 6,3 mm (doar pentru receptor dual, mix de semnale de la canalele 1 și 2).

17. IEȘIRE MIX INSTRUMENT / LINE

Potrivire de nivel și impedanță pentru intrările de instrument sau linie pentru ieșirea jack neechilibrată MIX OUT (doar pentru receptor dual).

Folosiți un instrument adecvat (de exemplu, un pix) pentru a muta comutatorul în poziția marcată în jos cu INSTRUMENT.

Conectați receptorul la intrarea unui amplificator de instrument (amplificator de chitară, amplificator de bas) și la mufa neapăsată

Poziția LINE pentru conectarea la intrarea de linie a unei console de mixaj sau a unui amplificator.

## TRIMITĂTOR



## TRANSMIȚĂTOR DE BUZUNAR



## 18. PORNIT / OPRIT

Comutator pornit/oprit. Mutăți comutatorul în poziția ON pentru a porni emițătorul, în poziția OFF pentru a-l opri.

## 19. FIȘAJ

Afișaj grafic OLED multifuncțional pentru afișarea grupului de frecvență și a canalului, a numelui utilizatorului și a stării bateriei. De asemenea, afișează elemente de meniu pentru ajustarea setărilor transmisiătorului după cum doriți.

20. 

Interfață cu infraroșu pentru sincronizarea setărilor relevante ale sistemului cu receptorul (de exemplu, frecvența de transmisie).

## 21. MENIU / CELULĂ

Butoane pentru accesarea meniului de editare și selectarea elementelor individuale din meniu.

22. 

Butoane pentru editarea elementelor individuale de meniu din meniul de editare.

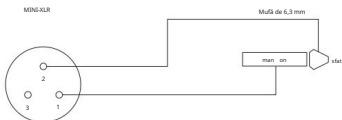
## 23. ANTENĂ

Antenă înlocuibilă pentru transmisiătorul bodypack. Pentru o recepție optimă, vă rugăm să nu acoperiți și să nu îndoiți antena (doar pentru transmisiătorul bodypack).

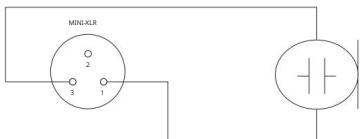
## 24. CONECTARE

Mufă mini-XLR cu 3 pini pentru conectarea căștilor, microfoanelor lavalieră, microfoanelor pentru instrumente și cablurilor de chitară (doar pentru emițătoarele bodypack).

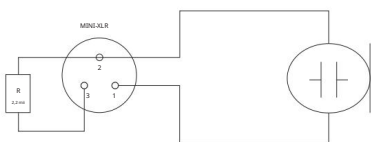
### CONECTOR MINI-XLR (TRANSMITĂTOR DE BUZUNAR)



Chitară, bas și alte surse de semnal cu impedanță ridicată.



Microfon cu condensator cu rezistență internă de tracțiune.



Microfon cu condensator fără rezistență internă de tracțiune.

### RECEPTOR DE OPERAȚIUNE

Când configurați sistemul de transmisie wireless, asigurați-vă că receptorul este poziționat în raza vizuală directă a emițătorului. După pornirea receptorului, efectuați căutarea automată a frecvenței pentru a asigura o recepție optimă.

Lăsați emițătorul corespunzător oprit, dar orice alte sisteme radio pornite. Pașii de operare pentru aceasta se găsesc în secțiunea **FREQ AUTO RUN**.

### AFI A

După pornirea receptorului, este afișat pentru scurt timp textul de întâmpinare „BUN VENIT”, urmat de afișajul principal cu următoarele informații: numele de utilizator individual, starea bateriei, nivelul semnalului radio (RF), antena activă (A / B), nivelul semnalului audio, grupa de frecvență și canal (GR.xx și CH.xx) și frecvența radio în MHz.



### FUNCȚIONARE SINCRONIZARE IR

Pentru a sincroniza emițătorul cu frecvența radio și numele de utilizator individual setate în receptor, aduceți interfața infraroșu a emițătorului în linie directă cu interfața infraroșu a receptorului (distanță de aprox. 10 cm) și porniți emițătorul.

Acum apăsați butonul rotativ-declanșator (MENU) al receptorului pentru a accesa meniul de editare, apoi selectați elementul de meniu **IR SYNC RUN** (evidențiat) rotind butonul. Apăsați din nou MENU pentru a iniția procesul de sincronizare. După câteva secunde, procesul este finalizat, iar afișajul emițătorului se va schimba pentru scurt timp la „IR SYNC ” pentru a confirma sincronizarea cu succes. Pentru a anula procesul, apăsați MENU. Apăsați scurt (!) POWER pentru a reveni direct la afișajul principal; după aproximativ 10 secunde de inactivitate, afișajul va reveni automat la ecranul principal.



## RECIV. FUNCȚIONARE AUTOMATĂ

Căutare automată a frecvenței (scanare de frecvență) pentru a determina o frecvență radio fără interferențe în mediul actual și pentru a permite o recepție optimă. Lăsați emițătorul corespunzător oprit în timpul acestui proces, dar mențineți toate celelalte sisteme radio pornite. Apăsăți butonul MENU de pe codificatorul rotativ pentru a accesa meniul de editare, apoi selectați elementul de meniu **FREQ AUTO RUN** (evidențiat) rotind codificatorul. Pentru a porni procesul, apăsați din nou MENU. Progresul procesului va fi acum animat pe afișaj, iar scanarea se va finaliza după aproximativ 30 de secunde (apăsăți MENU pentru a anula). Frecvența determinată este activată automat și acum puteți porni emițătorul și îl puteți sincroniza cu receptorul așa cum este descris în secțiunea „IR SYNC RUN”. Apăsăți scurt POWER pentru a reveni direct la afișajul principal; după aproximativ 10 secunde de inactivitate, afișajul va reveni automat la ecranul principal.



## GRUP

Element de meniu pentru setarea grupului de frecvență. Sistemul wireless LD U500 are 8 grupuri de frecvență care pot fi selectate după dorință. Apăsăți butonul MENU de pe codificatorul rotativ pentru a accesa meniul de editare, apoi selectați elementul de meniu **GROUP** (evidențiat) rotind codificatorul. Apăsăți din nou MENU și selectați unul dintre grupurile 01 până la 08 rotind codificatorul. Apăsăți MENU pentru a confirma. Apăsarea din nou a butonului MENU vă duce cu un nivel mai sus în structura meniului. Apăsăți scurt POWER pentru a reveni direct la afișajul principal; după aproximativ 10 secunde de inactivitate, sistemul va reveni automat la afișajul principal.



## CANAL

Element de meniu pentru setarea canalului de frecvență. Sistemul radio LD U500 are 8 grupuri de frecvență cu câte 12 canale fiecare, care pot fi selectate după dorință. Apăsăți butonul MENU de pe codificatorul rotativ pentru a accesa meniul de editare, apoi selectați elementul de meniu **CHANNEL** (evidențiat) rotind codificatorul. Apăsăți din nou MENU și selectați unul dintre canalele 01 până la 12 rotind codificatorul. Apăsăți MENU pentru a confirma. Apăsarea din nou a butonului MENU vă duce cu un nivel mai sus în structura meniului. Apăsăți scurt POWER pentru a reveni direct la afișajul principal; după aproximativ 10 secunde de inactivitate, sistemul va reveni automat la afișajul principal.



## OMUL FRECVENT

Setare manuală a frecvenței radio în pași de 25 kHz. Apăsăți butonul MENU de pe codificatorul rotativ pentru a accesa meniul de editare, apoi selectați elementul de meniu **FREQ MAN** (evidențiat) rotind codificatorul. Apăsăți MENU și reglați frecvența în MHz în pași de 1 MHz rotind codificatorul. Apăsăți din nou MENU și reglați frecvența în kHz în pași de 25 kHz rotind codificatorul. Apăsăți MENU pentru a confirma. Apăsarea din nou a butonului MENU vă duce cu un nivel mai sus în structura meniului. Apăsăți scurt (!) POWER pentru a reveni direct la afișajul principal; după aproximativ 10 secunde de inactivitate, afișajul va reveni automat la afișajul principal. Afișajul va afișa acum U pentru Utilizator sub Grup GR. și CH. 1 sub Canal.



## NUME

Pentru a atribui în mod clar emițătorul și receptorul unui artist, puteți afișa nume, numere sau caractere pe ecrane. Apăsăți butonul MENU de pe codificatorul rotativ pentru a accesa meniul de editare, apoi selectați elementul de meniu **NAME** (evidențiat) rotind codificatorul. Apăsăți din nou MENU și apoi selectați litera, numărul sau caracterul dorit pentru prima dintre cele opt poziții disponibile rotind codificatorul și confirmați cu MENU. Simultan, puteți seta a doua poziție după cum doriți și așa mai departe. După confirmarea ultimei poziții, apăsați din nou MENU pentru a vă deplasa cu un nivel mai sus în structura meniului. Apăsăți scurt POWER pentru a reveni direct la afișajul principal; după aproximativ 10 secunde de inactivitate, afișajul va reveni automat la ecranul principal. Pe lângă frecvența radio, numele este transmis și către emițător în timpul sincronizării.



## TON PILOT

Funcția de ton pilot protejează un sistem de microfon wireless de interferențele semnalelor nedorite, cum ar fi cele de la alte sisteme radio. Transmițătorul adaugă un al doilea semnal, inaudibil, tonul pilot, la semnalul transmis. Receptorul îl identifică ca fiind tonul pilot corespunzător și emite semnalul corespunzător. Semnalele fără ton pilot rămân dezactivate. Apăsați butonul MENU de pe codificatorul rotativ pentru a accesa meniul de editare, apoi selectați elementul de meniu PILOT TONE rotind codificatorul.

dezactivat (evidențiat). Apăsați din nou MENU și selectați ON, pentru funcția ton pilot activată (rotiți la dreapta) sau OFF, pentru funcția ton pilot dezactivată (rotiți la stânga), utilizând codificatorul. Apăsați MENU pentru a confirma. Apăsarea din nou a butonului MENU vă duce cu un nivel mai sus în structura meniului. Apăsați scurt (!) POWER pentru a reveni direct la afișajul principal.

După 10 secunde de inactivitate, ecranul va comuta automat la afișajul principal.



## SQUELCH

Squelch-ul previne zgomotul de fundal nedorit atunci când transmițătorul este oprit. De asemenea, elimină interferențele bruște dacă semnalul transmis de la transmițător la receptor nu este suficient de puternic (de exemplu, din cauza distanței excesive). Cu transmițătorul oprit, setați squelch-ul la cea mai mică valoare care suprimă eficient zgomotul de fundal.

În setarea „HIGH”, raza de transmisie poate scădea în condiții nefavorabile. Apăsați butonul MENU de pe codificatorul rotativ pentru a accesa meniul de editare, apoi selectați elementul de meniu SQUELCH (evidențiat) rotind codificatorul. Apăsați din nou MENU și selectați setarea optimă pentru aplicația dvs. rotind codificatorul (LOW = prag scăzut, MID = mediu și HIGH = prag ridicat). Apăsați MENU pentru a confirma. Apăsarea din nou a butonului MENU vă duce cu un nivel mai sus în structura meniului. Apăsați scurt POWER pentru a reveni direct la afișajul principal; după aproximativ 10 secunde de inactivitate, afișajul va reveni automat la ecranul principal.



## LUMINĂ

Element de meniu pentru reglarea luminozității afișajului. Apăsați butonul MENU de pe codificatorul rotativ pentru a accesa meniul de editare, apoi selectați elementul de meniu BRIGHTNESS (evidențiat) rotind codificatorul. Apăsați din nou MENU și selectați setarea optimă pentru aplicația dvs. rotind codificatorul (LOW = scăzut, MID = mediu și HIGH = luminozitate maximă). Apăsați MENU pentru a confirma. Apăsarea din nou a butonului MENU vă duce cu un nivel mai sus în structura meniului. Apăsați scurt POWER pentru a reveni direct la afișajul principal; după aproximativ 10 secunde de inactivitate, afișajul va reveni automat la ecranul principal.



## BLOCARE PANOU

Pentru a proteja receptorul de operarea accidentală și neautorizată, puteți activa blocarea automată a comenzilor. Apăsați butonul MENU de pe codificatorul rotativ pentru a accesa meniul de editare, apoi selectați elementul de meniu PANEL LOCK (evidențiat) rotind codificatorul. Apăsați din nou MENU și selectați ON pentru a activa blocarea automată (rotiți la dreapta) sau OFF pentru a o dezactiva (rotiți la stânga). Apăsați din nou MENU pentru a confirma. Apăsând încă o dată MENU, veți urca cu un nivel în structura meniului. Apăsați scurt POWER pentru a reveni direct la afișajul principal. Când blocarea automată este activată, „DISPLAY IS LOCKED” va fi afișat pentru scurt timp după aproximativ 10 secunde și, de asemenea, dacă se utilizează ulterior oricare dintre comenzi. Modificarea setărilor receptorului prin intermediul comenzilor nu va mai fi posibilă. Pentru a debloca comenzile, apăsați și mențineți apăsat codificatorul rotativ MENU timp de aproximativ 3 secunde (se afișează „DISPLAY IS LOCKED” timp de aproximativ 1 secundă).






## IEȘIRE

Pentru a ieși din meniul de editare și a reveni la afișajul principal, selectați elementul de meniu EXIT (evidențiat) rotind butonul rotativ MENU și apăsați MENU. Alternativ, apăsați scurt POWER pentru a reveni direct la afișajul principal; după aproximativ 10 secunde de inactivitate, sistemul va reveni automat la afișajul principal.



## STAREA BATERIEI

Starea bateriei transmisiătorului corespunzător este afișată și actualizată continuu. Când bateria este complet încărcată, apare simbolul (aprox. 30%). De îndată ce  se schimbă  apare simbolul „baterie descărcată” (aprox. 70%), afișajul  Afișajul se schimbă aproximativ la fiecare 5 minute. În „BATERIE DESCĂRCATĂ” după câteva secunde. Înlocuiți imediat bateriile descărcate.

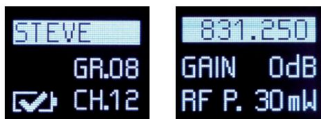


## FUNCȚIONAREA TRANSMIȚĂTORULUI

## AFIȘAJ PRINCIPAL

După pornirea transmisiătorului, apare afișajul principal cu următoarele informații: numele de utilizator, grupa de frecvență și canalul (GR.xx și CH.xx) și starea bateriei. Îndepărtați capacul compartimentului bateriei de la transmisiător pentru a accesa butoanele SEL și săgeată.

Pentru a elibera (transmisiător portabil): scoateți manșonul capacului înșurubat rotund în sens invers acelor de ceasornic; transmisiător bodypack: scoateți carcasa capacului apăsând pe (Trageți de marcatele de pe lateralele carcasei). Acum apăsați butonul săgeată; vor fi afișate frecvența radio, amplificarea și puterea de transmisie (apăsați butonul săgeată înapoi).



## CA TIG

Pentru a evita distorsiunile și a adapta optim emițătorul la semnalul audio primit, nivelul audio poate fi redus în trepte de 3 dB, de la 0 dB la -27 dB. Deschideți capacul compartimentului bateriilor așa cum este descris anterior pentru a accesa comenzile. Acum apăsați SEL pentru a intra în meniul de editare, apoi apăsați SEL în mod repetat, dacă este necesar, pentru a accesa elementul de meniu GAIN (evidențiat). Reduceți nivelul audio apăsând butonul săgeată în mod repetat, dacă este necesar, până când distorsiunea dispăre și indicatorul de vârf AF PK de pe afișajul receptorului dispăre (aveți grijă la vârfurile de nivel). Pentru a ieși din meniu, apăsați SEL, apoi selectați EXIT apăsând SEL în mod repetat, dacă este necesar, și confirmați apăsând butonul săgeată. După aproximativ 10 secunde de inactivitate, afișajul va reveni automat la ecranul principal.



## PUTERE RF

Reglați puterea de transmisie a emițătorului în funcție de aplicație (recomandare: exterior = 30 mW, scenă = 10 mW, aplicație de conferință = 2 mW). Deschideți capacul compartimentului bateriei așa cum s-a descris anterior pentru a accesa comenzile. Acum apăsați SEL pentru a intra în meniul de editare, apoi apăsați SEL în mod repetat, dacă este necesar, pentru a accesa elementul de meniu RF POWER (evidențiat). Utilizați tastele săgeată pentru a selecta puterea de transmisie dorită (30 mW, 10 mW, 2 mW - în banda de frecvență 863-865 MHz, puterea de transmisie este redusă automat la maximum 10 mW, conform reglementărilor legale). Pentru a ieși din meniu, apăsați SEL, apoi selectați EXIT apăsând SEL în mod repetat, dacă este necesar, și confirmați apăsând tasta săgeată. După aproximativ 10 secunde de inactivitate, afișajul va reveni automat la afișajul principal.



## IEȘIRE

Pentru a ieși din meniul de editare și a reveni la ecranul principal, selectați elementul de meniu EXIT și confirmați apăsând butonul săgeată. După aproximativ 10 secunde de inactivitate, afișajul va reveni automat la ecranul principal.



## STAREA BATERIEI

Starea bateriei transmițătorului este afișată și actualizată continuu. Când bateria este complet încărcată, simbolul indică aproximativ 30%. De îndată ce apare simbolul „baterie descărcată”, afișajul se schimbă de la aproximativ 70% la „BATERIE DESCĂRCATĂ” la aproximativ fiecare 5 înlocuiri imediat bateriile descărcate.



## ATAȘAREA TRANSMISORULUI DE BUZUNAR

Atașați transmițătorul la o curea sau o curea, așa cum se arată mai jos.



## SCHIMBARE BATERIE

Deschideți compartimentul pentru baterii al telecomenzii rotind capacul compartimentului pentru baterii în sens invers acelor de ceasornic și trăgându-l afară din carcasă. Scoateți bateriile uzate și introduceți baterii noi (AA, Mignon) conform ilustrațiilor din compartimentul pentru baterii. Puneți la loc capacul compartimentului pentru baterii pe carcasă și închideți compartimentul pentru baterii rotindu-l în sensul acelor de ceasornic. Dacă nu utilizați telecomanda pentru o perioadă lungă de timp, vă rugăm să scoateți bateriile pentru a preveni deteriorarea telecomenzii din cauza bateriilor care curg.

Deschideți compartimentul pentru baterii al transmițătorului bodypack apăsând pe ambele marcate de pe lateralele capacului compartimentului pentru baterii (Fig. A) și trăgându-l complet de pe carcasă. Scoateți bateriile uzate și introduceți baterii noi (AA, Mignon) conform ilustrațiilor din interiorul compartimentului pentru baterii. Acum glisați capacul compartimentului pentru baterii înapoi pe carcasă până când se fixează cu un clic. Dacă nu intenționați să utilizați transmițătorul pentru o perioadă lungă de timp, vă rugăm să scoateți bateriile pentru a preveni deteriorarea transmițătorului din cauza bateriilor care curg.



## DEPANARE

PROBLEMĂ	PUBLICITATE	SOLU IE
Nu există semnal audio sau nivelul este prea scăzut	Receptor: Recepția nu este indicată nici pe antena A, nici pe cea B.	Verificați dacă emițătorul este pornit. Verificați bateriile transmițătorului.
	Receptor: Iluminarea ecranului este oprită	Verificați sursa de alimentare a receptorului.
	Receptor: Recepția nu este indicată nici pe antena A, nici pe cea B. Transmițător: Dispozitivul este pornit. Nivelul de încărcare al bateriei este OK.	Verificați dacă frecvența radio a emițătorului și a receptorului corespunde.  Verificarea puterii de transmisie.  Reduceți distanța dintre emițător și receptor.  Asigurați-vă că există o linie vizuală directă între emițător și receptor.  Asigurați-vă că antenele receptorului sunt orientate în sus și în formă de V.  Reduceți nivelul de reducere a zgomotului (squelch).
	Receptor: Este indicată recepția pe antena A sau antena B.	Măriți nivelul semnalului sau verificați setarea GAIN de pe transmițător.
Distorsiuni și Zgomot de fundal	Receptor: Se afișează semnalul radio	Îndepărtați potențialele surse de interferență (dispozitive digitale, alte sisteme radio). Măriți nivelul de reducere a zgomotului (MUTE LEVEL) pe receptor.

LDU500CH - Cap de microfon cu capsulă condensatoare și diagramă polară hipercardioidă (negru mat)

LDU500DH - Cap de microfon cu capsulă dinamică și diagramă polară hipercardioidă (negru mat)

LDU500CC - Cap de microfon cu capsulă condensatoare și diagramă polară cardioidă (argintiu mat)

LDU500DC - Cap de microfon cu capsulă dinamică și diagramă polară cardioidă (argintiu mat)

LDU500RK - Kit de montare rack 19" pentru instalarea unui singur receptor (include 2 suporturi rack, 2 adaptoare BNC, 2 cabluri scurte de antenă și 1 set de șuruburi).



LDU500RK2 - Kit de montare rack 19" pentru instalarea a două receptoare individuale (include 2 suporturi rack, 2 elemente de conectare și 1 set de șuruburi).



## MONTAJ



1

Înșurubați elementele de conectare (receptorul A în dreapta, receptorul B în stânga).

2

Conectați ambele receptoare și înșurubați-le împreună.

3

Înșurubați suporturile de montare pe rack (receptorul A în stânga, receptorul B în dreapta).

O gamă largă de sisteme wireless LD U500 și alte accesorii pot fi găsite la [www.LD-SYSTEMS.COM](http://www.LD-SYSTEMS.COM)

## DATE TEHNICE

Destinatar		
Numele modelului:	LDU50xR	LDU50xR2
Tip receptor:	Diversitate adevărată	
Modulare:	FM	
Interval de frecvență:	823 - 832 MHz și 863 - 865 MHz (LDU508), 584 - 607 MHz (LDU505), 655 - 679 MHz (LDU506), 604 - 614 MHz (LDU506UK), 1785 - 1800 MHz (LDU518)	
Canale:	96 (8 x 12)	
Grupul:	8	
Conexiuni antenă:	2 x BNC	
Câștig antenă:	2,15 dBi	
Răspuns în frecvență:	30 - 16.000 Hz	
Reducerea zgomotului:	Barieră de fum reglabilă	
Factorul de dezaire (THD):	<0,1%	
Raport semnal-zgomot:	>100 dB	
Ieșiri simetrice:	XLR	2 x XLR
Rezultat simetric al amestecului:	XLR	
Ieșiri asimetrice:	Mufă jack de 6,3 mm	2x mufe jack de 6,3 mm
Ieșire mixaj neechilibrat:	Mufă jack de 6,3 mm	
Ieșire pentru câști:	Mufă jack stereo de 6,3 mm	
Nivel maxim de ieșire audio (echilibrat):	+10 dBu	
Nivel maxim de ieșire audio (asimetric):	+6 dBV 0 dBV (comutare Linie / Instrument)	
Controale:	Pornire/Oprire POWER, buton rotativ MENU cu funcție de buton, control volum VOL, INSTRUMENT/ Comutator LINE	Pornire/Oprire POWER, 2 butoane rotative MENU cu funcție de buton, 2 butoane de volum VOL, 2 butoane INSTRUMENT/LINE Comutator
Elemente de afișare:	Afișaj grafic OLED multifuncțional	2 x Afișaj grafic OLED multifuncțional
Tensiune de funcționare:	12V CC, 500mA	12V CC, 1000mA
Interval de temperatură:	5°C ... 40°C	
Umiditate relativă în timpul funcționării:	20% ... 80% (fără condens)	

ENGLISH

Dimensiuni (L x l x A):	212 x 44 x 159 mm	484 x 44 x 200 mm
Greutate:	0,95 kg	2,05 kg
Accesorii (incluse):	Adaptor de alimentare, 2 antene, cablu audio	Adaptor de alimentare, 2 antene, cablu audio, kit rack
Caracteristici:	Căutare automată a canalelor, sincronizare frecvență IR, ton pilot	

## Transmițător portabil:

Numele modelului:	LDU50xMD	LDU50xMC
Modulare:	FM	
Interval de frecvență:	823 - 832 MHz și 863 - 865 MHz (LDU508), 584 - 607 MHz (LDU505), 655 - 679 MHz (LDU506), 604 - 614 MHz (LDU506UK), 1785 - 1800 MHz (LDU518)	
Canale:	96 (8 x 12)	
Grupul:	8	
Tip microfon:	Microfon	Microfon cu condensator
Caracteristici direcționale:	Rinichi	Rinichi
Răspuns în frecvență:	60 - 16.000 Hz	
Factorul de degajare (THD):	<0,2% la 1 kHz	
Raport semnal-zgomot:	>95 dB	

FRANCEZA

Putere de transmisie:	2 mW, 10 mW, 30 mW comutabile și în funcție de banda RF	
Câștig antenă:	0,5 dBi	

SPANIOLA

Controlare:	Pornire/Oprire, Selectare, Tastă săgeată	
Elemente de afișare:	Afișaj grafic OLED multifuncțional	
Alimentare electrică:	2 baterii AA (celule Mignon)	
Timp de funcționare:	până la 10 ore (în funcție de tipul bateriei)	
Interval de temperatură:	5°C ... 40°C	

LUSTRU

Umiditate relativă în timpul funcționării:	20% ... 80% (fără condens)	
Dimensiuni (L x l x A):	257 x 51 mm	257 x 50 mm
Greutate (fără baterii):	0,2 kg	0,21 kg
Accesorii (incluse):	2 baterii AA (celule Mignon)	
Caracteristici:	Sincronizare frecvență IR	

ITALIAN

## transmițător de buzunar

Numele modelului:	LDU50xBP	
Modulare:	FM	
Interval de frecvență:	823 - 832 MHz și 863 - 865 MHz (LDU508), 584 - 607 MHz (LDU505), 655 - 679 MHz (LDU506), 604 - 614 MHz (LDU506UK), 1785 - 1800 MHz (LDU518)	
Canale:	96 (8 x 12)	
Grupul:	8	
Intrări:	Mini-XLR cu 3 poli (Z-Low/Z-High)	
Răspuns în frecvență:	30 - 16.000 Hz	
Factorul de degajare (THD):	<0,1% la 1 kHz	
Raport semnal-zgomot:	>90 dB	
Putere de transmisie:	2 mW, 10 mW, 30 mW comutabile și în funcție de banda RF	

Căștig antenă:	0,5 dBi
Controale:	Pornire/Oprire, Selectare, Tastă săgeată
Elemente de afișare:	Afișaj grafic OLED multifuncțional
Alimentare electrică:	2 baterii AA (celule Mignon)
Țimp de funcționare:	până la 10 ore (în funcție de tipul bateriei)
Interval de temperatură:	5°C ... 40°C
Umiditate relativă în timpul funcționării:	20% ... 80% (fără condens)
Dimensiuni (L x l x A):	65 x 86 x 23 mm
Greutate (fără baterii):	0,09 kg
Accesorii (incluse):	2 baterii AA (celule Mignon)
Caracteristici:	Sincronizare frecvență IR

#### Microfoane

Numele modelului:	LDWS100MH1	LDWS100MH3	LDWS100ML	LDWS1000MW
Tip microfon:	Căști	Căști	Microfon lavalieră	microfon pentru instrumente de suflat
Tunsoare:	Condensator cu electret invers	Condensator cu electret invers	Condensator cu electret posterior	Condensator cu electret invers
Caracteristici direcționale:	Rinichi	Rinichi	Rinichi	Rinichi
Răspuns în frecvență:	20 – 20.000 Hz	70 – 16.000 Hz	20 – 20.000 Hz	50 – 18.000 Hz
Conexiuni:	Mini-XLR cu 3 poli	Mini-XLR cu 3 poli	Mini-XLR cu 3 poli	Mini-XLR cu 3 poli
Accesorii (incluse):	Parbriz fabricat din spumă	Parbriz din spumă	Parbriz din spumă	Parbriz fabricat din spumă
Caracteristici:		De culoarea pielii		

Numele modelului:	LDU500CC	LDU500DC	LDU500CH	LDU500DH
Tip microfon:	Cap de microfon pentru U500 Transmițător portabil	Cap de microfon pentru U500 Transmițător portabil	Cap de microfon pentru U500 Transmițător portabil	cap de microfon pentru Transmițător portabil U500
Tunsoare:	Condensator cu electret invers	Microfon	Microfon cu condensator cu electret spate	
Caracteristici direcționale:	Rinichi	Rinichi	Hipernieră	Hipernieră
Conexiuni:	Conexiune cu șurub LDU500	Conexiune cu șurub LDU500	Conexiune cu șurub LDU500	Conexiune cu șurub LDU500
Culoare:	Argintiu mat	Argintiu mat	negru mat	negru mat
Caracteristici:	Convertor de impedanță FET cu zgomot redus, suport elastic special, Contacte aurii	suport elastic Contacte aurii	Convertor de impedanță FET cu zgomot redus, suport elastic special, Contacte aurii	suport elastic Contacte aurii

#### Cablu de chitară

Numele modelului:	LDU500GC
Conectorul 1:	Mini-XLR cu 3 poli
Conectorul 2:	Mufă jack de 6,3 mm
Lung:	0,8 metri

## DECLARAȚII ALE PRODUCĂTORULUI

### GARANȚIA PRODUCĂTORULUI ȘI LIMITAREA

RĂSPUNDERII Termenii și limitările de răspundere actuale pot fi găsite la: <https://cdn-shop.adamhall.com/media/pdf/MANUFACTU- RERS->

[DECLARATIONS\\_LD\\_SYSTEMS.pdf](#). În caz de service, vă rugăm să contactați Adam Hall GmbH, Adam-Hall-Str. 1,

61267 Neu Anspach / E-Mail [info@adamhall.com](mailto:info@adamhall.com) / +49 (0)6081 / 9419-0.



### ELIMINAREA CORESPUNZĂTOARE A ACESTUI PRODUS

(Valabil în Uniunea Europeană și în alte țări europene cu sistem de separare a deșeurilor) Acest simbol de pe produs sau din documentele însoțitoare indică faptul că aparatul nu trebuie eliminat împreună cu deșeurile menajere la sfârșitul duratei sale de viață.

Pentru a preveni vătămările corporale sau de mediu cauzate de eliminarea necontrolată a deșeurilor, vă rugăm să eliminați acest produs separat de alte deșeuri și să îl reciclați pentru a promova cicluri economice durabile. Clienții privați pot obține informații despre opțiunile de eliminare ecologică de la comerciantul de unde a fost achiziționat produsul sau de la autoritățile regionale relevante. Utilizatorii comerciali trebuie să contacteze furnizorul și să verifice orice termeni conveniți contractual pentru eliminarea echipamentului.

Acest produs nu trebuie eliminat împreună cu alte deșeuri comerciale.

### Conformitate CE

Adam Hall GmbH declară prin prezenta că acest produs respectă următoarele instrucțiuni (unde este cazul):

R&TTE (1999/5/CE) sau RED (2014/53/UE) din iunie 2017

Directiva privind joasa tensiune (2014/35/UE)

Directiva EMC (2014/30/UE)

RoHS (2011/65/UE)

Declarația de conformitate completă poate fi găsită la [www.adamhall.com](http://www.adamhall.com).

De asemenea, le puteți solicita la [info@adamhall.com](mailto:info@adamhall.com).

### DECLARAȚIE CE DE CONFORMITATE

Adam Hall GmbH declară prin prezenta că acest tip de echipament radio este conform cu Directiva 2014/53/UE.

Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următorul link:

Adresa site-ului web disponibilă: [www.adamhall.com/compliance/](http://www.adamhall.com/compliance/)

ENGLIZĂ

GERMANĂ

FRANCEZĂ

SPANIOLĂ

LUSTRUI

ITALIAN

## FRANCEZĂ

Ai făcut alegerea corectă!

Acest dispozitiv a fost dezvoltat și fabricat conform celor mai înalte standarde de calitate, garantând ani de funcționare fără probleme. Cu mulți ani de experiență, LD Systems este un nume renumit în domeniul produselor audio de înaltă calitate. Vă rugăm să citiți cu atenție acest Manual de utilizare: veți învăța rapid cum să profitați la maximum de dispozitivul dumneavoastră LD Systems.

Pentru mai multe informații despre LD Systems, vizitați site-ul nostru web, [WWW.LD-SYSTEMS.COM](http://WWW.LD-SYSTEMS.COM)

## MĂSURI PREVENTIVE

1. Vă rugăm să citiți cu atenție acest manual.

2. Păstrați toate informațiile și documentele cu instrucțiuni într-un loc sigur.

3. Vă rugăm să urmați toate instrucțiunile. 4.

Respectați toate mesajele de avertizare. Nu îndepărtați etichetele de siguranță sau alte informații de pe dispozitiv.

5. Utilizați dispozitivul numai pentru aplicațiile corespunzătoare și în modul corespunzător.

6. La instalarea aparatului într-o locație fixă, utilizați doar picioare și dispozitive de montare stabile și adecvate. Asigurați-vă că suporturile de perete sunt instalate corect și fixate.

Verificați dacă aparatul este instalat în siguranță și nu poate cădea.

7. În timpul instalării, respectați regulamentele de siguranță în vigoare din țara dumneavoastră.

8. Nu instalați și nu utilizați aparatul în apropierea caloriferelor, acumulatorilor de căldură, cuptoarelor sau a oricărei alte surse de căldură. Asigurați-vă că aparatul este instalat astfel încât să beneficieze de o răcire continuă și eficientă și că nu se poate supraîncălzi.

9. Nu așezați nicio sursă de flacără pe dispozitiv – de exemplu, o lumânare aprinsă.

10. Nu blocați orificiile de ventilație. Evitați orice expunere directă la lumina soarelui!

11. Nu utilizați aparatul în imediata apropiere a apei (cu excepția cazului în care este un aparat conceput pentru utilizare în exterior – în acest caz, urmați instrucțiunile relevante de mai jos). Nu permiteți ca aparatul să intre în contact cu materiale, lichide sau gaze inflamabile.

12. Verificați dacă în aparat nu intră stropi sau lichide. Nu așezați obiecte care conțin lichid pe aparat: vase, pahare cu apă etc.

13. Verificați dacă nu pot cădea obiecte mici în interiorul dispozitivului.

14. Folosiți doar accesorii recomandate și aprobate de producător pentru acest dispozitiv.

15. Nu deschideți dispozitivul și nu încercați să îl modificați.

16. Când conectați dispozitivul, asigurați trecerea cablului de alimentare pentru a evita orice deteriorare sau accident, de exemplu, împiedicarea cuiva de cablu.

17. În timpul transportului, verificați dacă dispozitivul nu poate cădea, deoarece ar putea provoca vătămări materiale și/sau corporale.

18. Dacă aparatul dumneavoastră funcționează defectuos, dacă a pătruns apă sau obiecte în el sau dacă a fost deteriorat în vreun fel, opriți-l imediat și deconectați-l de la rețeaua electrică (dacă este un aparat alimentat de la rețea). Acest aparat trebuie reparat numai de personal autorizat.

19. Pentru a curăța aparatul, folosiți o lavetă uscată. 20. Respectați

toate regulamentele aplicabile din țara dumneavoastră privind eliminarea aparatului. Când eliminați ambalajul aparatului, vă rugăm să separați plasticul, hârtia și cartonul.

21. Foliile de plastic trebuie ținute departe de copii.

## DISPOZITIVE CONECTATE LA REȚEA

22. **ATENȚIE:** Dacă cablul de alimentare al aparatului are un fir de împământare, acesta trebuie conectat la o priză de perete cu împământare. Nu dezactivați niciodată împământarea unui aparat.

23. Nu porniți aparatul imediat dacă a fost supus unei diferențe mari de temperatură ambiantă (de exemplu, în timpul transportului). Umiditatea și condensul l-ar putea deteriora. Porniți aparatul doar după ce a atins temperatura camerei.

24. Înainte de a conecta aparatul la priza de perete, verificați dacă setarea tensiunii și frecvenței rețelei corespund cu tensiunea și frecvența rețelei locale. Dacă aparatul are un comutator selector de tensiune, conectați-l la priza de perete numai după ce ați verificat dacă setarea selectată corespunde cu tensiunea reală a rețelei. Dacă ștecherul cablului de alimentare sau al adaptorului furnizat împreună cu aparatul nu se potrivește cu priza de perete, consultați un electrician calificat.

25. Nu călcați pe cablul de alimentare. Asigurați-vă că acesta nu este strâns prea tare, în special în spatele dispozitivului (sau al adaptorului său de alimentare) și în priză.

26. Când conectați aparatul, asigurați-vă că cablul de alimentare sau adaptorul rămâne ușor accesibil. Deconectați cablul de alimentare de la priza de perete ori de câte ori nu utilizați aparatul pentru o perioadă lungă de timp sau dacă doriți să curățați aparatul. Trageți întotdeauna de ștecher sau de adaptorul de alimentare; niciodată de cablu. Nu manipulați niciodată cablul de alimentare sau adaptorul cu mâinile ude.

27. Nu opriți/reporțiți dispozitivul rapid de mai multe ori la rând: riscați să reduceți durata de viață a componentelor sale interne.

28. **SFAT IMPORTANT:** Înlocuiți siguranța doar cu una de același tip și cu aceeași putere. Dacă siguranța se arde în mod repetat, consultați un centru de reparații autorizat.

29. Pentru a deconecta complet dispozitivul de la rețeaua electrică, scoateți cablul de alimentare sau adaptorul din priza de perete.

30. Dacă aparatul dumneavoastră are un conector de alimentare cu blocare (Volex), trebuie mai întâi să deblocați mecanismul înainte de a scoate cablul de alimentare. Când scoateți cablul de alimentare, aveți grijă să nu mișcați aparatul, deoarece acest lucru l-ar putea face să cadă, să răniți pe cineva sau să provocați alte daune. Manipulați întotdeauna cablul de alimentare cu grijă.

31. Deconectați cablul de alimentare sau adaptorul de la priza de perete în timpul furtunilor sau dacă nu utilizați aparatul pentru o perioadă lungă de timp.

ENGLEZĂ

GERMAN

FRANCEZĂ

SPANIOLĂ

ILUSTRUI

ITALIAN



## ATENȚIE:

Nu îndepărtați niciodată capacul aparatului; riscați să primiți un șoc electric. Aparatul nu conține piese sau componente care pot fi reparate de utilizator. Întreținerea și reparațiile trebuie efectuate numai de către personal calificat.



Pictograma triunghiului echilateral care conține un fulger care se termină cu o săgeată avertizează utilizatorul cu privire la prezența unei tensiuni periculoase în interiorul dispozitivului, care ar putea provoca un șoc electric.



Pictograma în formă de triunghi echilateral care conține un semn al exclamării semnalează utilizatorului prezența unor instrucțiuni importante privind utilizarea sau întreținerea dispozitivului.



ATENȚIE! Acest simbol indică suprafețe fierbinți. În timpul funcționării, unele părți ale aparatului se pot încălzi. După utilizare, nu manipulați și nu transportați aparatul până când nu s-a răcit timp de 10 minute.

## AVERTISMENT! NIVELURI RIDICAT DE ZGOMOT LA PRODUSELE AUDIO

Acest dispozitiv a fost conceput pentru uz profesional. Utilizarea comercială a acestui dispozitiv este supusă reglementărilor și directivelor în vigoare în țara dumneavoastră privind prevenirea accidentelor. În calitate de producător, Adam Hall are obligația să vă avertizeze în mod oficial cu privire la riscurile pentru sănătate. Riscuri cauzate de expunerea prelungită la niveluri ridicate de zgomot: În timpul

Utilizarea acestui produs poate produce niveluri ridicate de presiune sonoră (exprimate în dB SPL) care pot provoca leziuni auditive ireparabile artiștilor, tehnicienilor și publicului. Evitați expunerea prelungită la niveluri ridicate de presiune sonoră (peste 90 dB SPL).

## INTRODUCERE

Sistemele RF din seria U500 de la LD Systems oferă putere și funcții profesionale, inclusiv căutare automată a canalelor și sincronizare a frecvenței în infraroșu prin intermediul unui singur buton, simplificând configurarea sistemului. Pe lângă puterea de transmisie RF comutabilă, conectarea semnalului pilot și o gamă de capsule dinamice sau cu condensator, sistemele U500 oferă o calitate excepțională a sunetului cu o gamă dinamică extinsă.

- Sistem HF True Diversity, funcționând în UHF
- Scanare automată a canalelor pentru funcționare fără interferențe
- Sincronizare a frecvenței prin legătură infraroșu
- Introducerea numelor de utilizator
- Frecvență pilot care asigură o transmisie fără interferențe
- Silențios reglabil
- Putere de transmisie HF comutabilă (2, 10 sau 30 mW)
- Transmițător portabil și transmițător de buzunar cu reglare convenabilă a amplificării
- Decuplarea mecanică a capsulelor
- Ecran OLED, interfață grafică cu contrast ridicat
- LD U500 permite utilizarea simultană a până la 4 sisteme (LDU518) / până la 6 sisteme (LDU508 și LDU506UK) / până la 12 sisteme (LDU505 și LDU506)

Utilizarea microfoanelor wireless poate fi supusă unor licențe, în funcție de legile diferitelor țări. Contactați autoritățile locale pentru mai multe informații.

## CONȚINUTUL CUTIEI

LDU5xxHHC: receptor cu 1 canal, plus emițător portabil și capsulă cu condensator (cardioidă), adaptor de alimentare, 2 antene BNC, cablu audio, 2 baterii AA, geantă de transport, manual de instrucțiuni

LDU5xxHHD: receptor cu 1 canal, plus emițător portabil și capsulă statică (dinamică), adaptor de alimentare, 2 antene BNC, cablu audio, 2 baterii AA, geantă de transport, manual de instrucțiuni

LDU5xxBPH: receptor cu 1 canal, plus emițător de buzunar și bandă pentru cap (negru), adaptor de alimentare, 2 antene BNC, cablu audio, 2 baterii AA, geantă de transport, manual de instrucțiuni

LDU5xxBPHH: receptor cu 1 canal, plus emițător de buzunar și bandă pentru cap (culoarea pielii), adaptor de alimentare, 2 antene BNC, cablu audio, 2 baterii AA, geantă de transport, manual de instrucțiuni

LDU5xxBPG: receptor cu 1 canal, plus transmițător de buzunar și cablu pentru chitară, adaptor de alimentare, 2 antene BNC, cablu audio, 2 baterii AA, geantă de transport, manual de instrucțiuni

LDU5xxBPL: receptor cu 1 canal, plus transmițător bodypack și microfon lavalieră, adaptor de alimentare, 2 antene BNC, cablu audio, 2 baterii AA, geantă de transport, manual de utilizare

LDU5xxBPW: receptor cu 1 canal, plus emițător bodypack și microfon cu clips pentru instrumente de suflat, adaptor de alimentare, 2 antene BNC, cablu audio, 2 baterii AA, geantă de transport, manual de instrucțiuni

LDU5xxHHC2: receptor cu 2 canale, plus 2 emițătoare portabile și capsule cu condensator (cardioide), adaptor de alimentare, 2 antene BNC, cablu audio, 4 baterii AA, geantă de transport, kit de montare în rack, manual de utilizare

LDU5xxHHD2: receptor cu 2 canale, plus 2 emițătoare portabile și capsule dinamice (cardioide), adaptor de alimentare, 2 antene BNC, cablu audio, 4 baterii AA, geantă de transport, kit de montare în rack, manual de instrucțiuni

LDU5xxBPH2: receptor cu 2 canale, plus 2 emițătoare portabile și 2 căști (negre), adaptor de alimentare, 2 antene BNC, cablu audio, 4 baterii AA, geantă de transport, kit de montare în rack, manual de utilizare

LDU5xxBPHH2: receptor cu 2 canale, plus 2 emițătoare portabile și 2 căști (de culoarea pielii), adaptor de alimentare, 2 antene BNC, cablu audio, 4 baterii AA, geantă de transport, kit de montare în rack, manual de utilizare

Veți găsi o gamă largă de componente separate și accesorii pentru sistemul LD U500 pe site-ul [www.LD-SYSTEMS.COM](http://www.LD-SYSTEMS.COM)

## CONECTOARE, COMENZI ȘI INDICATOARE



### RECEPTOR

#### 1. UTERE

Comutator pornit/oprit. Apăsați și mențineți apăsat butonul timp de aproximativ 2 secunde pentru a porni sau opri dispozitivul.

#### 2. FIȘAJE

Afișaj grafic OLED multifuncțional pentru vizualizarea informațiilor precum frecvența RF utilizată, nivelul semnalului RF și nivelul semnalului audio. Afișează elemente de meniu pentru setările sistemului.

#### 3. MENIU

Encoder rotativ cu tastă integrată, pentru accesarea elementelor de meniu, validarea și apoi editarea valorilor.

#### 4. LUMURI

Potențiomtru pentru reglarea nivelului semnalului audio trimis către ieșirile audio. De îndată ce nivelul de ieșire este modificat, valoarea acestuia apare pe afișaj (VOLUM 00 - 100). După aproximativ 3 secunde, afișajul revine la ecranul principal.

#### 5.

Port infraroșu pentru sincronizarea parametrilor de sistem între receptor și emițător (de exemplu, valoarea frecvenței UHF utilizate).

#### 6. IEȘIRI PENTRU CĂȘTI

Ieșire jack de 6,35 mm pentru conectarea căștilor (doar receptor cu 2 canale).

#### 7. VOLUM CĂȘTI

Potențiomtru de control al volumului la ieșirea căștilor (doar pentru receptorul cu 2 canale).

#### 8.

Orificiu de montare a antenei pentru montarea în rack: Îndepărtați capacele, atașați adaptoarele BNC la panoul frontal și conectați mufele de antenă BNC (Fig. 11, receptor cu 2 canale) la adaptoarele BNC de pe panoul frontal (sunt incluse cabluri scurte de antenă și adaptoarele BNC). Apoi puteți atașa antenele la panoul frontal al receptorului.

9

Găuri pentru montarea în rack de 19 inch.



### 10 BMBASE DC

Această bază primește alimentare externă cu curent continuu de la dispozitiv (receptor cu 1 canal: 12V CC, centru pozitiv, curent 500mA. Receptor cu 2 canale: 12V CC, centru pozitiv, curent 1000mA). Vă rugăm să utilizați numai adaptorul de alimentare furnizat.

### 11 ANTENA A/B

Conectori BNC pentru antenele A și B. Pentru o recepție optimă, vă rugăm să atașați antenele furnizate la conectorii A și B și să le îndreptați în sus, în formă de „V”.

### 12 IEȘIRI ECHILIBRATE

Ieșire audio echilibrată pe conector XLR cu 3 pini.

### 13 IEȘIRE DEZECHILIBRATĂ

Ieșire de linie neechilibrată pe mufă jack de 6,35 mm.

### 14 INSTRUMENT / LINIE

Selector de nivel de ieșire Line sau Instrument și impedanță pentru ieșire jack neechilibrată. Folosind un instrument adecvat (de exemplu, vârful unui stilou), mutați selectorul în poziția INSTRUMENT (apăsată) dacă conectați receptorul la intrarea unui amplificator de instrument (amplificator de chitară, amplificator de bas etc.) sau în poziția LINE (neapăsată) dacă conectați receptorul la intrarea Line a unei console de mixaj sau a unui amplificator.

### 15 IEȘIRI MIX BALANCED OUTPUT

Ieșire audio echilibrată pe conector XLR cu 3 pini (doar receptor cu 2 canale, mixează semnale de la canalele 1 și 2).

### 16 IEȘIRE MIX NEBALANȚATĂ

Ieșire audio asimetrică pe mufă de 6,35 mm (doar pentru receptor cu 2 canale, mixează semnale de la canalele 1 și 2).

### 17 IEȘIRE MIX INSTRUMENT / LINE

Selector de nivel de ieșire linie sau instrument și impedanță pentru ieșire MIX OUT neechilibrată pe mufă (doar pentru receptor cu 2 canale).

Folosind un instrument adecvat (de exemplu, vârful unui pix), plasați selectorul în poziția INSTRUMENT dacă conectați receptorul la intrarea unui amplificator de instrument (amplificator de chitară, amplificator de bas...) sau în poziția LINE dacă conectați receptorul la intrarea Line a unui mixer sau amplificator.

## MICROFON CU TRANSMIȚĂTOR DE PORTĂ



## TRANSMIȚĂTOR DE BUZUNAR



18 PORNIT / OPRIȚ

Comutator pornit/oprit. Plasați comutatorul în poziția ON pentru a porni emițătorul, în poziția OFF pentru a-l opri.

19 AFIȘAJ

Afișaj grafic OLED multifuncțional, care afișează grupul de frecvență și frecvența canalului, numele utilizatorului și starea bateriei. Afișează elemente de meniu pentru reglarea setărilor transmisișătorului.

20



Port infraroșu pentru sincronizarea parametrilor sistemului cu receptorul (de exemplu, frecvența de transmisie).

21 MENIU / CELULĂ

Această tastă vă permite să accesați meniul de setări și să alegeți elementele din meniu.

22



Această tastă vă permite să modificați valorile din elementele de meniu.

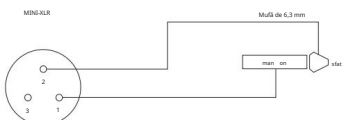
23 ANTENĂ

Antenă detașabilă pentru emițătorul de buzunar. Pentru o recepție optimă, vă rugăm să nu acoperiți și să nu îndoiți antenna (doar pentru emițătorul de buzunar).

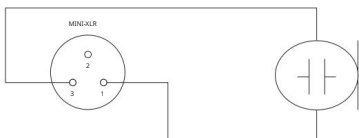
24 INTRARE

Bază mini-XLR cu 3 pini pentru conectarea căștilor, microfonului lavalieră, microfonului pentru instrument sau cablului de chitară (doar transmisișător bodypack).

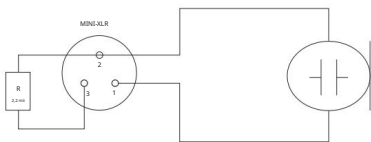
## PINION TRANSMIȚOR CUREA MINI-XLR



Chitară, bas și alte surse de impedanță ridicată.



Condensator cu rezistență internă la excursie.



Condensator fără rezistență internă de excursie.

#### UTILIZAREA RECEPTORULUI

Când utilizați sistemul HF, asigurați-vă că emițătorul are vedere directă către receptor. După pornirea receptorului, inițiați căutarea automată a frecvenței pentru a obține o recepție optimă. Pentru a face acest lucru, lăsați toate celelalte emițătoare HF din apropiere pornite, dar opriți emițătorul sistemului HF. Procedura este explicată în secțiunea **FREQ AUTO RUN (FUNCȚIONARE AUTOMATĂ FRECVENȚĂ)**.

#### ECRAN PRINCIPAL

După pornirea receptorului, apare pentru scurt timp mesajul de bun venit „WELCOME” (BUN VENIT), apoi apare ecranul principal, care grupează următoarele informații: numele utilizatorului, starea bateriei, nivelul semnalului HF (RF), antena activă (A/B), nivelul semnalului audio, grupul de frecvență și numărul canalului (GR.xx și CH.xx), precum și valoarea frecvenței HF, în MHz.



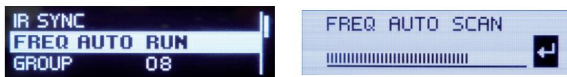
#### FUNCȚIONARE SINCRONIZARE IR

Pentru a sincroniza emițătorul cu frecvența RF și numele de utilizator setate în receptor, aduceți portul infraroșu al emițătorului în linie directă cu portul infraroșu al receptorului (distanță: aproximativ 10 cm), apoi porniți emițătorul. Apăsăți encoderul/butonul receptorului (MENU) pentru a accesa meniul de operare și selectați elementul de meniu **IR SYNC RUN** rotind encoderul (acesta va fi evidențiat). Apăsăți din nou MENU pentru a începe procedura de sincronizare. După câteva secunde, procedura de sincronizare este finalizată, iar afișajul emițătorului afișează scurt „IR SYNC ” pentru a confirma sincronizarea cu succes. Pentru a anula procedura, apăsați MENU. Apăsăți scurt (!) POWER pentru a reveni direct la ecranul principal; în caz contrar, după aproximativ 10 secunde de inactivitate, ecranul principal va reveni la afișare.



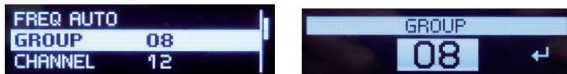
#### FREC. FUNCȚIONARE AUTOMATĂ

Căutare automată a frecvenței (Scan) pentru a găsi o frecvență HF fără interferențe în configurația curentă, asigurând o recepție optimă. Lăsați toate celelalte emițătoare HF din apropiere pornite, dar opriți emițătorul sistemului HF. Apăsăți butonul codificator/ Apăsăți butonul MENU al receptorului pentru a accesa meniul de operare și, rotind encoderul, selectați elementul de meniu **FREQ AUTO RUN** (acesta va fi evidențiat). Apăsăți din nou MENU pentru a începe procedura de scanare. Progresul procedurii este afișat animat pe ecran. După aproximativ 30 de secunde, scanarea este finalizată (pentru a o întrerupe, apăsați MENU). Frecvența astfel găsită este activată automat și puteți apoi, așa cum este descris în secțiunea „IR SYNC RUN”, porni emițătorul și îl puteți sincroniza cu receptorul. Apăsăți scurt POWER pentru a reveni direct la ecranul principal; în caz contrar, după aproximativ 10 secunde de inactivitate, ecranul principal va reveni la afișare.



#### GRUP

Selectarea grupului de frecvență. Sistemul HF LD U500 oferă 8 grupuri de frecvență selectabile. Apăsăți butonul/encoderul receptorului (MENU) pentru a accesa meniul de operare și selectați elementul de meniu **GROUP** rotind encoderul (acesta va fi evidențiat). Apăsăți din nou MENU, apoi selectați unul dintre Grupurile 01 până la 08 rotind codificatorul. Pentru a confirma, apăsați MENU. Apăsarea din nou a butonului MENU vă deplasează cu un nivel mai sus în structura meniului. Apăsăți scurt POWER pentru a reveni direct la ecranul principal; în caz contrar, după aproximativ 10 secunde de inactivitate, ecranul principal va reveni la afișare.



## CANAL

Alegerea frecvenței unui canal Sistemul HF LD U500 oferă 8 grupuri de frecvență conținând fiecare câte 12 canale, selectabile după bunul plac.

Apăsați butonul encoder/receptor (MENU) pentru a accesa meniul de operare și selectați elementul de meniu CHANNEL rotind encoderul (acesta va fi evidențiat). Apăsați din nou MENU, apoi selectați unul dintre canalele 01 până la 12 rotind encoderul. Pentru confirmare, apăsați MENU. Apăsând din nou MENU, se trece la un nivel superior în structura meniului. Apăsați scurt (!) POWER pentru a reveni direct la ecranul principal; în caz contrar, după aproximativ 10 secunde de inactivitate, ecranul principal va reveni la afișare.



## OMUL FRECVENT

Reglarea manuală a frecvenței RF în pași de 25 kHz: Apăsați butonul/encoderul receptorului (MENU) pentru a accesa meniul de operare și selectați elementul de meniu FREQ MAN rotind encoderul (acesta va fi evidențiat). Apăsați MENU, apoi reglați grosier frecvența în pași de 1 MHz rotind encoderul. Apăsați din nou MENU, apoi reglați fin frecvența în pași de 25 kHz rotind encoderul. Pentru confirmare, apăsați MENU. Apăsarea din nou a butonului MENU vă deplasează cu un nivel mai sus în structura meniului. Apăsați scurt (!) POWER pentru a reveni direct la ecranul principal; în caz contrar, după aproximativ 10 secunde de inactivitate, ecranul principal va reveni la afișare. Ecranul va afișa, sub GR (Grup), litera U pentru Utilizator, iar sub CH, valoarea 1.



## NUME

Pentru a atribui cu ușurință un emițător și un receptor unui artist, sistemul U500 vă permite să afișați nume, numere sau caractere. Apăsați butonul/encoderul receptorului (MENU) pentru a accesa meniul de operare și selectați elementul de meniu NUME rotind encoderul (acesta va fi evidențiat). Apăsați MENU și apoi alegeți prima literă, cifră sau caracter din cele 8 câmpuri disponibile pentru nume rotind encoderul. Confirmați selecția cu MENU: puteți apoi alege conținutul celui de-al doilea câmp și așa mai departe. După ce ați confirmat ultimul câmp pentru nume, apăsați din nou MENU pentru a vă deplasa cu un nivel superior.

Structura meniului. Apăsați scurt (!) POWER pentru a reveni direct la ecranul principal; altfel, după aproximativ 10 secunde

După o perioadă de inactivitate, ecranul principal revine la afișare. În timpul procedurii de sincronizare în infraroșu, numele este transmis către emițător împreună cu frecvența HF utilizată.



## TON PILOT

Funcția Pilot Tone protejează o configurație de microfon wireless de semnale nedorite, cum ar fi cele de la alte sisteme wireless. Funcționează prin suprapunerea unui al doilea semnal, inaudibil - tonul pilot - peste semnalul pe care îl transmite emițătorul. Receptorul recunoaște acesta ca un ton pilot valid și transmite semnalul dorit. Semnalele recepționate fără ton pilot nu vor fi transmise. Apăsați butonul codificator/meniu al receptorului pentru a accesa meniul de operare și selectați elementul de meniu PILOT TONE rotind codificatorul (acesta va fi evidențiat). Apăsați din nou MENU, apoi selectați ON pentru a activa funcția ton pilot (rotind codificatorul spre dreapta) sau OFF pentru a o dezactiva (rotind codificatorul spre stânga). Apăsați din nou MENU pentru a confirma. Apăsarea din nou a MENU mută meniul cu un nivel mai sus. Apăsați scurt (!) POWER pentru a reveni direct la ecranul principal; în caz contrar, după aproximativ 10 secunde de inactivitate, ecranul principal revine la afișare.



## SQUELCH

Funcția Squelch previne zgomotul de fundal nedorit atunci când transmisorul este oprit. Același principiu se aplică dacă nivelul semnalului RF recepționat devine prea scăzut (de exemplu, din cauza distanței excesive dintre transmisor și receptor). Cu transmisorul oprit, setați nivelul Squelch la minim: zgomotul de fundal va fi apoi audibil la ieșirea receptorului. În poziția „HIGH”, dacă condițiile RF sunt nefavorabile, raza de acțiune a sistemului este redusă. Apăsăți encoderul/butonul receptorului (MENU) pentru a accesa meniul de operare și selectați elementul de meniu SQUELCH rotind encoderul (acesta va fi evidențiat). Apăsăți din nou MENU, apoi alegeți setarea optimă în funcție de condițiile de operare rotind encoderul (LOW = valoare Squelch scăzută, MID = medie, HIGH = ridicată). Pentru confirmare, apăsați MENU. Apăsarea din nou a MENU vă mută cu un nivel în sus în structura meniului. Apăsăți scurt (!) POWER pentru a reveni direct la ecranul principal. În caz contrar, după aproximativ 10 secunde de inactivitate, ecranul principal revine la afișare.



## LUMINĂ

Reglarea iluminării de fundal a afișajului: Apăsăți butonul encoder/receptor (MENU) pentru a accesa meniul de operare și selectați elementul de meniu BRIGHTNESS rotind encoderul (acesta va fi evidențiat). Apăsăți din nou MENU, apoi alegeți nivelul optim de luminozitate în funcție de condițiile de utilizare rotind encoderul (LOW = luminozitate scăzută, MID = medie, HIGH = ridicată). Pentru confirmare, apăsați MENU. Apăsând din nou MENU, vă deplasați cu un nivel mai sus în structura meniului. Apăsăți scurt (!) POWER pentru a reveni direct la ecranul principal; în caz contrar, după aproximativ 10 secunde de inactivitate, ecranul principal va reveni la afișare.



## BLOCARE PANOU

Pentru a proteja receptorul de manipulări accidentale sau neautorizate, puteți activa blocarea automată a comenzilor acestuia. Apăsăți butonul encoder/receptor (MENU) pentru a accesa meniul de operare și selectați elementul de meniu PANEL LOCK rotind encoderul (acesta va fi evidențiat). Apăsăți din nou MENU, apoi alegeți ON pentru a activa blocarea automată (rotiți encoderul spre dreapta) sau OFF pentru a o dezactiva (rotiți encoderul spre stânga). Pentru a confirma, apăsați MENU. Apăsând din nou MENU, vă deplasați cu un nivel mai sus în structura meniului. Apăsăți scurt (!) POWER pentru a reveni direct la ecranul principal. Dacă blocarea automată este activată, după 10 secunde, mesajul „DISPLAY IS LOCKED” (Afișajul este blocat) va apărea pentru scurt timp pe afișaj. Încercarea de a utiliza oricare dintre comenzile receptorului nu va modifica valoarea parametrului corespunzător. Pentru a debloca comenzile dispozitivului, apăsați și mențineți apăsat butonul encoder/ Apăsăți MENU timp de aproximativ 3 secunde (mesajul „DISPLAY IS UNLOCKED” va apărea apoi timp de aproximativ 1 secundă).



## IESIRE

Pentru a ieși din meniul de setări și a reveni la ecranul principal, selectați elementul de meniu EXIT (acesta va fi evidențiat) rotind butonul encoder/MENU, apoi apăsați MENU. Alternativ, apăsați scurt POWER pentru a reveni direct la ecranul principal; în caz contrar, după aproximativ 10 secunde de inactivitate, ecranul principal va reveni la afișare.



## STAREA BATERIEI

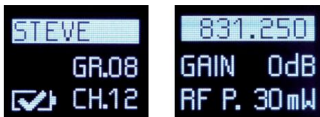
Starea bateriei emițătorului asociat cu receptorul este afișată și actualizată periodic. Pentru bateriile noi sau complet încărcate, apare simbolul , iar afișajul arată „BATERIE DESCĂRCATĂ” la fi  De, în moduli 70%  (la de 20%). De îndată ce apare simbolul „nivel scăzut al bateriei”



## UTILIZAREA TRANSMIȚĂTORULUI

### ECRAN PRINCIPAL

Când emițătorul este pornit, pe afișaj apare ecranul principal, afișând următoarele informații: numele utilizatorului, grupul de frecvență și canalul (GR.xx și CH.xx) și starea bateriei. Pentru a accesa tastele SEL și săgeată ale emițătorului, scoateți capacul compartimentului bateriei. (Emițător portabil: desurubați partea de jos; emițător de buzunar: glisați capacul de protecție apăsând pe marcasele laterale ale carcasei). Apăsarea tastei săgeată parcurge ciclul frecvenței RF, al amplificării și al puterii de transmisie.



### CĂ TIG

Pentru a evita distorsiunile și a asigura o potrivire optimă a emițătorului cu semnalul audio primit, puteți atenua semnalul de la 0 la -27 dB în trepte de 3 dB. Deschideți compartimentul bateriilor așa cum este descris anterior pentru a accesa comenzile. Apăsati SEL pentru a intra în meniul de configurare, apoi apăsați-l de mai multe ori pentru a accesa elementul de meniu GAIN (acesta va fi evidențiat). Apăsati butonul săgeată pentru a atenua semnalul audio până când nu mai este perceptibilă nicio distorsiune. Indicatorul de decupare AF PK ar trebui să fie afișat pe ecran doar în timpul vârfurilor de semnal. Pentru a ieși din elementul de meniu, apăsați SEL, apoi navigați la elementul de meniu EXIT apăsând SEL de mai multe ori și confirmați apăsând butonul săgeată. După aproximativ 10 secunde, afișajul va reveni la ecranul principal.



### PUTERE RF

Selectați puterea de transmisie RF în funcție de utilizarea preconizată (recomandare: în exterior = 30 mW, pe scenă = 10 mW, în conferințe = 2 mW). Deschideți compartimentul bateriei, așa cum s-a descris anterior, pentru a accesa comenzile. Apoi apăsați SEL pentru a intra în meniu. Apăsati tasta de configurare, apoi apăsați-o de mai multe ori pentru a accesa elementul de meniu RF POWER (acesta va fi evidențiat). Apoi apăsați tasta Săgeată pentru a selecta puterea RF dorită (30 mW, 10 mW, 2 mW – în banda de frecvență 863–865 MHz, puterea RF maximă este de 10 mW, în conformitate cu legislația în vigoare). Pentru a ieși din elementul de meniu, apăsați SEL, apoi navigați la elementul de meniu EXIT apăsând SEL de mai multe ori și confirmați apăsând tasta Săgeată. După aproximativ 10 secunde, afișajul va reveni la ecranul principal.



### IEȘIRE

Pentru a ieși din meniul de setări și a reveni la ecranul principal, selectați elementul de meniu EXIT și apoi confirmați apăsând tasta Săgeată. După aproximativ 10 secunde, afișajul va reveni la ecranul principal.



### STAREA BATERIEI

Starea bateriei transmisițătorului este afișată și actualizată periodic. Pentru bateriile noi sau complet încărcate, apare simbolul „; pentru aproximativ 70%, mesajul „BATERIE ÎN ÎNCĂRCĂTĂ” apare (aprox. 30%). De îndată ce apare simbolul „nivel scăzut al bateriei” apare, afișajul indică, toate după 5 secunde. Înlocuiți imediat bateriile descărcate.



#### ATAȘAREA TRANSMIȚĂTORULUI DE BUZUNAR

Puteți atașa transmîțătorul la o curea sau la o curea de chitară, așa cum se arată în diagrama de mai jos.



#### ÎNLOCUIREA BATERIEI

Pentru a accesa bateriile din transmîțătorul portabil, deșurubați pur și simplu secțiunea inferioară și scoateți-o. Scoateți bateriile vechi, apoi introduceți două baterii alcaline AA (LR06, Mignon) conform marcajelor de pe partea inferioară a compartimentului pentru baterii. Puneți la loc secțiunea inferioară pe corpul transmîțătorului portabil și înșurubați-o la loc. Dacă transmîțătorul nu va fi utilizat pentru o perioadă lungă de timp, vă recomandăm să scoateți bateriile pentru a preveni deteriorarea în caz de scurgeri, de exemplu.

Pentru a accesa bateriile din emițătorul de buzunar, apăsați pur și simplu marcajele de pe lateralele compartimentului pentru baterii, apoi trageți capacul până când bateriile sunt eliberate. Introduceți două baterii alcaline AA (LR06, Mignon) conform instrucțiunilor de pe partea inferioară a compartimentului pentru baterii. Gîlisați capacul înapoi pe compartimentul pentru baterii până când blocajele laterale se fixează în poziție. Dacă emițătorul nu va fi utilizat pentru o perioadă lungă de timp, vă recomandăm să scoateți bateriile pentru a preveni deteriorarea în caz de scurgeri, de exemplu.



ENGLIZĂ

GERMANĂ

FRANCEZĂ

SPANIOLĂ

LUSTRIU

ITALIAN

## ÎN CAZUL UNEI PROBLEME

EMISIUNE	SIMPTOM	SOLU IE
Nu există semnal audio sau nivelul este foarte scăzut	Receptor: Se indică dacă recepția se face prin antena A sau antena B.	Verificați dacă emițătorul este pornit. Verificați bateriile transmisiătorului.
	Receptor: Lumina de fundal a ecranului este oprită. Verificați sursa de alimentare a receptorului.	
	Receptor: Se indică dacă recepția se face prin antena A sau antena B. Transmițător: Dispozitivul este pornit. Starea bateriei este corectă.	Verificați dacă frecvențele utilizate de emițător și receptor corespund.  Verificați puterea de transmisie.  Reduceți distanța dintre emițător și receptor.  Verificați dacă emițătorul și receptorul sunt în linie directă de vedere.  Verificați dacă antenele receptorului sunt orientate în sus și formează un V.  Reduceți pragul de squelch.
	Receptor: Se indică dacă recepția se face prin antena A sau antena B.	Măriți nivelul semnalului sau modificați sensibilitatea de intrare (GAIN) la transmisiător.
Distorsiune și zgomot de fundal	Receptor: Se afișează nivelul semnalului HF receptionat.	Îndepărtați orice surse potențiale de interferență (dispozitive digitale, alte dispozitive RF). Măriți valoarea Squelch-ului pe receptor.
Distorsiune sonoră	Emițător și receptor: Apare mesajul „BATERIE DESCĂRCATĂ”.  Receptor: Indicatorul AF PK este aprins pe ecranul receptorului.	Înlocuiți bateriile transmisiătorului.  Reduceți nivelul semnalului audio reglând GAIN-ul de pe transmisiător.

## ACCESORII OPȚIONALE

LDU500CH - Cap de microfon cu capsulă condensatoare hipercardioidă (negru mat)

LDU500DH - Cap de microfon cu capsulă dinamică hipercardioidă (negru mat)

LDU500CC - Cap de microfon cu capsulă condensatoare cardioidă (nichel mat)

LDU500DC - Cap de microfon cu capsulă dinamică cardioidă (nichel mat)

LDU500RK - Kit de montare în rack de 19" care permite montarea în rack a unui receptor cu 1 canal (furnizat cu 2 suporturi de rack, 2 adaptoare BNC, 2 cabluri de antenă scurte și 1 set de șuruburi).



LDU500RK2 - Kit de montare în rack de 19" care permite montarea în rack a 2 receptoare cu 1 canal (furnizat cu 2 suporturi de rack, 2 adaptoare BNC, 2 cabluri de antenă scurte și 1 set de șuruburi).



## MONTARE



1

Înșurubați elementele de conectare împreună (receptorul A în stânga, receptorul B în dreapta).

2

Aduceți cele două receptoare împreună și înșurubați-le.

3

Înșurubați suporturile de montare a rack-ului (receptorul A în stânga, receptorul B în dreapta).

Veți găsi o gamă largă de sisteme LD U500 HF și accesorii suplimentare la [www.LD-SYSTEMS.COM](http://www.LD-SYSTEMS.COM)

## SPECIFICAȚII TEHNICE

Receptor		
Referință:	LDU50xR	LDU50xR2
Tip receptor:	Diversitate adevărată	
Modulare:	FM	
Intervale de frecvență HF:	823 - 832 MHz și 863 - 865 MHz (LDU508), 584 - 607 MHz (LDU505), 655 - 679 MHz (LDU506), 604 - 614 MHz (LDU506UK), 1785 - 1800 MHz (LDU518)	
Număr de canale:	96 (8 x 12)	
Număr de grupuri:	8	
Conectori de antenă:	2 x BNC	
Câștig antenă:	2,15 dBi	
Răspuns în frecvență:	30 - 16000 Hz	
Atenuarea zgomotului de înaltă frecvență:	Squelch reglabil	
Distorsiune armonică totală:	< 0,1%	
Raport semnal-zgomot:	> 100 dB	
Ieșire simetrică:	XLR	2 x XLR
Ieșire mixaj echilibrat:	XLR	
Ieșire asimetrică:	Cric 6,35 mm	2 x Jack 6,35 mm
Ieșire mix asimetrică:	Cric 6,35 mm	
Ieșire pentru căști	Mufă stereo de 6,35 mm	

Nivel de ieșire audio (echilibrat)	+10 dBu	
Nivel de ieșire audio (asimetric)	+6 dBV / 0 dBV (linie de comutație / instrument)	
Controale:	Buton POWER pornit/oprit, encoder/tastă MENU, potențiomtru VOL, selector INSTRUMENT/LINIE	Buton POWER pornit/oprit, 2 x buton encoder/MENU, 2 x potențiometre VOL, 2 x selector INSTRUMENT/LINE, control volum căști
Indicatori:	afișaj grafic OLED multifuncțional,	2 afișaje grafice OLED multifuncționale
Tensiune de alimentare:	12 V cont., 500 mA	12 V cont., 1000 mA
Temperatura de funcționare:	5°C ... 40°C	
Nivelul de umiditate relativă în timpul funcționării:	20% - 80% relativ (fără condens)	
Dimensiuni (L x Î x A):	212 x 44 x 159 mm	484 x 44 x 200 mm
Masa:	0,95 kg	2,05 kg
Accesorii incluse:	Adaptor de alimentare, 2 antene, cablu audio	Sursă de alimentare, 2 antene, cablu audio, kit de montare în rack
Puncte forte:	Funcție de scanare a frecvenței (Channel Scan), sincronizare a frecvenței prin legătură infraroșu, frecvență pilot	

<b>Transmițător portabil:</b>		
Referință:	LDU50xMD	LDU50xMC
Modulare:	FM	
Intervale de frecvență HF:	823 - 832 MHz și 863 - 865 MHz (LDU508), 584 - 607 MHz (LDU505), 655 - 679 MHz (LDU506), 604 - 614 MHz (LDU506UK), 1785 - 1800 MHz (LDU518)	
Număr de canale:	96 (8 x 12)	
Număr de grupuri:	8	
Tip de microfon:	dinamic	static
Directivitate:	cardioid	cardioid
Răspuns în frecvență:	60 - 16000 Hz	
Distorsiune armonică totală:	< 0,2% la 1 kHz	
Raport semnal-zgomot:	> 95 dB	
Putere de ieșire HF:	Comutabil 2 mW / 10 mW / 30 mW, în funcție de intervalul de frecvență HF utilizat	
Câștig antenă:	0,5 dBi	
Controale:	Buton PORNIRE/OPRIRE, buton Selectare, buton Săgeată	
Indicatori:	Afișaj grafic OLED multifuncțional	
Mâncare:	2 grămezi AA	
Autonomie:	până la 10 ore, în funcție de baterii	
Temperatura de funcționare:	5°C ... 40°C	
Nivelul de umiditate relativă:	20% - 80% relativ (fără condens)	
Dimensiuni (L x Î):	257 x 51 mm	257 x 50 mm
Greutate (fără baterii):	0,2 kg	0,21 kg
Accesorii incluse:	2 pile AA (LR06)	
Puncte forte:	Sincronizare frecvență HF prin legătură infraroșu	

ENGLEZĂ

GERMAN

FRANCEZĂ

SPANIOLĂ

LUSTRUI

ITALIAN

ENGLISH

## Transmițător bodypack

Referință:	LDU50x8P
Modulare:	FM
Intervale de frecvență HF:	823 - 832 MHz și 863 - 865 MHz (LDU508), 584 - 607 MHz (LDU505), 655 - 679 MHz (LDU506), 604 - 614 MHz (LDU506UK), 1785 - 1800 MHz (LDU518)

Număr de canale: 96 (8 x 12)

Număr de grupuri: 8  
Intrare : Mini-XLR 3 puncte (Z-Jos/Z-Înalt)

Răspuns în frecvență: 30 - 16000 Hz

Distorsiune armonică totală: < 0,1% la 1 kHz

Raport semnal-zgomot: > 90 dB

Putere de ieșire HF: Comutabil 2 mW / 10 mW / 30 mW, în funcție de intervalul de frecvență HF utilizat

Câștig antenă: 0,5 dBi

Controale: Buton PORNIRE/OPRIRE, buton Selectare, buton Săgeată

Indicatori: Afișaj grafic OLED multifuncțional

Mâncare: 2 pile LR06 (AA)

Autonomie: până la 10 ore, în funcție de baterii

Temperatura de funcționare: 5°C ... 40°C

Nivelul de umiditate relativă: 20% - 80% relativ (fără condens)

Dimensiuni (L x Î x A): 65 x 86 x 23 mm

Greutate (fără baterii) 0,09 kg

Accesorii incluse: 2 grămezi AA

Puncte forte: Sincronizare frecvență HF prin legătură infraroșu

GERMAN

FRANCEZĂ

SPANIOLĂ

LUSTRUI

ITALIAN

## Microfoane

Referință:	LDWS100MH1	LDWS100MH3	LDWS100ML	LDWS1000MW
Tip de microfon:	bandă de susținere	bandă de susținere	microfon lavalieră	microinstrument de suflat
Capsulă:	electret (static)	electret (static)	electret (static)	electret (static)
Directivitate:	cardioid	cardioid	cardioid	cardioid
Răspuns în frecvență:	20 - 20000 Hz	70 - 16000 Hz	20 - 20000 Hz	50 - 18000 Hz
Conector:	Mini-XLR 3 puncte	Mini-XLR 3 puncte	Mini-XLR 3 puncte	Mini-XLR 3 puncte
Accesorii incluse:	Capotă din spumă	Capotă din spumă	Capotă din spumă	Capotă din spumă
Puncte forte:		Culoarea cărții		

Referință:	LDU500CC	LDU500DC	LDU500CH	LDU500DH
Tip de microfon:	Cap de microfon pentru transmițător portabil U500	Cap de microfon pentru transmițător portabil U500	Cap de microfon pentru transmițător portabil U500	Cap de microfon pentru transmițător portabil U500
Capsulă:	electret (static)	dinamic	electret (static)	dinamic
Directivitate:	cardioid	cardioid	hipercardioid	hipercardioid
Conector:	Fără șurub pentru transmițătorul manual LDU500	Fără șurub pentru transmițătorul manual LDU500	Fără șurub pentru transmițătorul manual LDU500	Filet pentru transmițătorul manual LDU500
Finisare:	Mat de nichel	Mat de nichel	Negru mat	Negru mat

Puncte forte:	Convertor de impedanță FET cu zgomot redus, suspensie optimizată, contacte aurite	Suspensie, contacte sau convertor de impedanță Driver FET cu zgomot redus, suspensie optimizată, contacte aurii	Suspensie, contacte sau
---------------	--	--	-------------------------

Cablul de chitară	
Referință:	LDU500GC
Conectorul 1:	Mini-XLR 3 puncte
Conectorul 2:	Cric 6,35 mm
Lungimea cablului:	0,8 metri

## DECLARAȚII

### GARANȚIA PRODUCĂTORULUI ȘI LIMITAREA RĂSPUNDERII Termeni

noștri actuali privind garanția și limitarea răspunderii sunt disponibili la: <https://cdn-shop.adamhall.com/media/>

[pdf/DECLARAȚII-PRODUCĂTORILOR\\_SISTEME\\_LD.pdf](#). Pentru reparații, vă rugăm să contactați Adam Hall GmbH, Adam-Hall-Str. 1, 61267 Neu Anspach / E-mail [Info@adamhall.com](mailto:Info@adamhall.com) / +49 (0)6081 / 9419-0.



### SORTAREA ȘI ELIMINAREA CORESPUNZĂTOARE A ACESTUI PRODUS

(Valabil în Uniunea Europeană și în alte țări europene care sistem de separare a deșeurilor)

Documentația relevantă indică faptul că, la sfârșitul duratei sale de viață, produsul nu trebuie eliminat împreună cu deșeurile normale pentru a evita daunele aduse mediului sau persoanelor din cauza eliminării necontrolate a deșeurilor. Separați-l de alte tipuri de deșeuri și reciclați-l pentru a promova reutilizarea durabilă a resurselor naturale.

Recomandăm utilizatorilor neprofesioniști să contacteze comerciantul de la care au achiziționat produsul sau un reprezentant al administrației locale pentru detalii despre punctele de colectare și despre cum să recicleze acest aparat în cel mai ecologic mod posibil. Încurajăm utilizatorii profesioniști să contacteze furnizorul lor și să verifice termenii și condițiile contractului lor de achiziție. Acest produs nu trebuie amestecat cu alte deșeuri comerciale în timpul colectării.

### Conformitate CE

Adam Hall GmbH declară prin prezenta că acest produs respectă următoarele reglementări (unde este cazul):

R&TTE (1999/5/CE) și RED (2014/53/UE) din iunie 2017

Directiva privind tensiunea joasă (2014/35/UE)

Directiva CEM (2014/30/UE)

RoHS (2011/65/UE)

Declarația de conformitate completă este disponibilă pe site-ul [www.adamhall.com](http://www.adamhall.com).

Pentru orice informații suplimentare, vă rugăm să ne contactați: [info@adamhall.com](mailto:info@adamhall.com).

### DECLARAȚIE CE DE CONFORMITATE

Adam Hall GmbH declară prin prezenta că acest tip de echipament radio este conform cu Directiva 2014/53/UE.

Textul integral al declarației CE de conformitate este disponibil la următoarea adresă

Site web disponibil: [www.adamhall.com/compliance/](http://www.adamhall.com/compliance/)

## SPANIOLĂ

Vă mulțumim că ați ales LD-Systems!

Acest echipament este proiectat și fabricat conform celor mai înalte standarde de calitate pentru a asigura o funcționare corespunzătoare timp de mulți ani. Produsele LD-Systems sunt cunoscute pentru calitatea lor excepțională, susținută de prestigiul mărcii și de vasta experiență în fabricație. Vă rugăm să citiți cu atenție acest manual de utilizare pentru a profita rapid de funcționalitatea noului dumneavoastră produs LD-Systems.

Dacă doriți să aflați mai multe despre LD-SYSTEMS, vă rugăm să vizitați site-ul nostru web [WWW.LD-SYSTEMS.COM](http://WWW.LD-SYSTEMS.COM)

## MĂSURI DE SECURITATE

1. Citiți cu atenție instrucțiunile din acest manual.
2. Păstrați toate informațiile într-un loc sigur pentru referințe ulterioare.
3. Urmați instrucțiunile furnizate.
4. Respectați toate avertismentele. Nu îndepărtați instrucțiunile de siguranță sau orice alte informații afișate pe echipament.
5. Folosiți echipamentul numai în scopul pentru care a fost conceput.
6. Folosiți doar console și elemente de fixare robuste și adecvate la instalarea echipamentului în instalații fixe. Asigurați-vă că consolele de perete sunt instalate corect și fixate în siguranță. Asigurați-vă că echipamentul este instalat ferm și nu poate cădea.
7. La instalarea echipamentului, respectați reglementările de siguranță aplicabile din țara dumneavoastră.
8. Evitați instalarea echipamentului în apropierea caloriferelor, acumulatorilor de căldură, sobelor sau a oricărei alte surse de căldură. Asigurați-vă că echipamentul este instalat într-o zonă bine ventilată pentru a preveni supraîncălzirea.
9. Nu așezați pe echipament surse de flăcără neprotejate, cum ar fi lumânări aprinse.
10. Evitați blocarea grilelor de ventilație. Evitați expunerea directă la lumina soarelui!
11. Nu utilizați acest echipament în apropierea apei (cu excepția echipamentelor special concepute pentru utilizare în exterior, caz în care respectați instrucțiunile menționate mai jos). Nu expuneți acest echipament la materiale, lichide sau gaze inflamabile.
12. Evitați expunerea echipamentului la picături sau stropi care ar putea cădea în interiorul acestuia. Nu așezați recipiente umplute cu lichid, cum ar fi vase sau pahare, deasupra echipamentului.
13. Asigurați-vă că nu scăpați niciun obiect în interiorul echipamentului.
14. Utilizați echipamentul numai cu accesoriile recomandate de producător.
15. Nu deschideți echipamentul și nu încercați să îl modificați.
16. După conectarea echipamentului, verificați dacă nu există pericolul ca acesta să provoace o cădere, de exemplu, pe întreaga lungime a cablului.
17. În timpul transportului, asigurați-vă că echipamentul nu cade și nu provoacă vătămări corporale sau daune materiale.
18. Dacă echipamentul funcționează defectuos, dacă s-a vărsat lichid pe acesta, dacă a căzut un obiect în interior sau dacă a suferit vreo deteriorare, opriți imediat echipamentul și deconectați cablul de alimentare (dacă este un echipament activ). Echipamentul trebuie reparat doar de un tehnician calificat.
19. Pentru curățarea echipamentului, folosiți o lavetă uscată.
20. Vă rugăm să respectați reglementările din țara dumneavoastră privind reciclarea deșeurilor. Separați componentele din plastic, hârtie și carton ale ambalajului pentru reciclare în recipientele corespunzătoare.
21. Nu lăsați pungile de plastic la îndemâna copiilor.

## PENTRU ECHIPAMENTE CU PRIZĂ ELECTRICĂ

22. AVERTISMENT: Dacă cablul electric este echipat cu un contact de protecție, acesta trebuie conectat la o priză electrică cu împământare. Nu dezactivați niciodată această conexiune de împământare a cablului electric.
23. Dacă echipamentul a fost expus unei schimbări bruște de temperatură (de exemplu, după transport), nu îl porniți imediat. Condensul sau umiditatea ar putea deteriora echipamentul. Lăsați echipamentul să atingă temperatura camerei înainte de a-l porni.
24. Înainte de a conecta cablul de alimentare la priză, verificați dacă tensiunea și frecvența sursei de alimentare corespund specificațiilor acestui echipament. Dacă echipamentul are un selector de tensiune, înainte de a-l conecta la rețeaua electrică, asigurați-vă că setarea selectată corespunde cu tensiunea de alimentare. Dacă ștecherul sau adaptorul de alimentare nu se potrivește în priză, consultați un electrician.
25. Asigurați-vă că nu este ciupit cablul de alimentare. Evitați ciupirea cablului, în special la capetele care se conectează la echipament și la priză.
26. Când conectați echipamentul, asigurați-vă că este întotdeauna accesibil cablul de alimentare sau adaptorul de alimentare. Deconectați echipamentul de la priză de alimentare atunci când nu îl utilizați sau înainte de curățare. Pentru a face acest lucru, deconectați cablul de alimentare și adaptorul de alimentare de la conectorul echipamentului în loc să deconectați cablul de la priză de alimentare. Nu atingeți cablul de alimentare sau adaptorul de alimentare cu mâinile ude.
27. Nu porniți și nu opriți echipamentul la intervale scurte de timp, deoarece acest lucru reduce durata de viață a sistemului.
28. NOTĂ IMPORTANTĂ: Înlocuiți siguranțele doar cu altele de același tip și cu specificații identice. Dacă siguranța continuă să se ardă, contactați un centru de service autorizat.
29. Pentru a deconecta complet echipamentul de la sursa de alimentare electrică, scoateți cablul de alimentare sau adaptorul de alimentare din priză electrică.
30. Dacă echipamentul are un ștecher electric Volex, acesta trebuie deblocat pentru a-l scoate din priză. Aceasta înseamnă că tragerea de cablul de alimentare ar putea desprinde echipamentul și ar putea provoca vătămări corporale sau daune materiale. Prin urmare, asigurați-vă că instalarea cablurilor este extrem de atentă.
31. Dacă este probabil să cadă fulgerul în timpul unei furtuni sau dacă nu veți utiliza echipamentul pentru o perioadă lungă de timp, deconectați cablul de alimentare și adaptorul de alimentare.



ATENȚIE:

Pentru a evita riscul de electrocutare, nu îndepărtați capacul. Echipamentul nu conține piese care să poată fi reparate sau înlocuite de utilizator. Pentru orice operațiuni de întreținere sau reparații, consultați un tehnician calificat.



Simbolul fulgerului în interiorul unui triunghi echilateral avertizează utilizatorul cu privire la prezența unor tensiuni periculoase neizolate în interiorul echipamentului, care pot provoca un șoc electric.



Semnul exclamării în interiorul unui triunghi echilateral avertizează utilizatorul asupra existenței unor instrucțiuni importante de utilizare și întreținere.



Atenție! Acest simbol indică prezența suprafețelor fierbinți. În timpul funcționării, unele părți ale carcasei se pot încălzi considerabil. Prin urmare, odată ce echipamentul este oprit, așteptați cel puțin 10 minute înainte de a-l manipula sau muta.

#### AVERTISMENT: VOLUM PUTERNIC!

Acest echipament este destinat uzului profesional. Prin urmare, dacă este utilizat în scopuri comerciale, acesta va fi supus regulilor și reglementărilor asociației profesionale relevante pentru prevenirea accidentelor. În calitate de producător, Adam Hall este obligat să informeze oficial utilizatorii cu privire la orice riscuri potențiale pentru sănătate. Leziuni auditive cauzate de expunerea prelungită la niveluri ridicate de presiune sonoră (SPL): Acest echipament poate genera cu ușurință un nivel de presiune sonoră (SPL) suficient de ridicat pentru a provoca leziuni auditive permanente artiștilor, personalului de producție și spectatorilor. Trebuie luate măsuri de precauție pentru a evita expunerea prelungită la un SPL care depășește 90 dB.

## INTRODUCERE

Sistemele wireless din seria LD U500 se mândresc cu performanțe și funcții profesionale, precum căutarea automată a canalelor și sincronizarea în infraroșu cu o singură atingere, ceea ce face configurarea floare la ureche. Cu putere RF selectabilă, transmisie ton pilot și o gamă completă de microfoane dinamice și cu condensator, sistemele U500 oferă un sunet superb cu o gamă dinamică largă.

- Sistem de microfon wireless True Diversity în UHF
- Căutare automată a canalelor fără interferențe
- Sincronizare frecvență infraroșie
- Numere de identificare
- Funcție de ton pilot care previne interferențele
- Silențios reglabil
- Putere de transmisie selectabilă (2, 10 sau 30 mW)
- Microfon cu transmițător portabil sau bodypack cu reglare a amplificării
- Capsulă izolată mecanic de corp
- Afișaj grafic OLED cu contrast ridicat
- Capacitatea de a utiliza până la 4 sisteme (LDU518) simultan / până la 6 sisteme (LDU508 și LDU506UK) / până la 12 sisteme (LDU505 și LDU506)

Utilizarea sistemelor de microfoane fără fir poate necesita o licență în conformitate cu reglementările specifice țării. Vă rugăm să contactați autoritățile locale pentru informații suplimentare.

## ARTICOLE FURNIZATE

LDU5xxHHC: Receptor simplu cu microfon emițător portabil și capsulă condensatoare (cardioidă), adaptor de alimentare, 2 antene BNC, cablu audio, 2 baterii AA, geantă de transport, manual de utilizare

LDU5xxHHD: Receptor simplu cu microfon emițător portabil și capsulă dinamică (cardioidă), adaptor de alimentare, 2 antene BNC, cablu audio, 2 baterii AA, geantă de transport, manual de utilizare

LDU5xxBPH: Receptor simplu cu transmițător bodypack și microfon tip cască (negru), adaptor de alimentare, 2 antene BNC, cablu audio, 2 baterii AA, geantă de transport, manual de utilizare

LDU5xxBPHH: Receptor simplu cu transmițător bodypack și microfon tip cască (culoarea pielii), adaptor de alimentare, 2 antene BNC, cablu audio, 2 baterii AA, geantă de transport, manual de utilizare

LDU5xxBPG: Receptor simplu cu transmițător bodypack și cablu pentru chitară, adaptor de alimentare, 2 antene BNC, cablu audio, 2 baterii AA, geantă de transport, manual de utilizare

LDU5xxBPL: Receptor simplu cu transmițător bodypack și microfon lavalieră, adaptor de alimentare, 2 antene BNC, cablu audio, 2 baterii AA, geantă de transport, manual de utilizare

LDU5xxBPW: Receptor simplu cu transmițător bodypack și microfon cu clips pentru instrumente de suflat, adaptor de alimentare, 2 antene BNC, cablu audio, 2 baterii AA, geantă de transport, manual de utilizare

LDU5xxHHC2: Receptor dual cu 2 microfoane emițător portabile și capsule condensatoare (cardioide), adaptor de alimentare, 2 antene BNC, cablu audio, 4 baterii AA, geantă de transport, kit rack, manual de utilizare

LDU5xxHHD2: Receptor dual cu 2 microfoane emițător portabile și capsule dinamice (cardioide), adaptor de alimentare, 2 antene BNC, cablu audio, 4 baterii AA, geantă de transport, kit rack, manual de utilizare

LDU5xxBPH2: Receptor dual cu 2 emițătoare bodypack și microfoane tip cască (negru), adaptor de alimentare, 2 antene BNC, cablu audio, 4 baterii AA, geantă de transport, kit rack, manual de utilizare

LDU5xxBPHH2: Receptor dual cu 2 emițătoare bodypack și microfoane tip cască (culoarea pielii), adaptor de alimentare, 2 antene BNC, cablu audio, 4 baterii AA, geantă de transport, kit rack, manual de utilizare

Veți găsi o gamă largă de componente și accesorii pentru seria LD U500 pe site-ul [www.LD-SYSTEMS.COM](http://www.LD-SYSTEMS.COM)

## CONEXIUNI, COMENZI ȘI INDICATOARE



### RECEPTOR

#### 1. UTERE

Buton de pornire. Apăsați și țineți apăsat timp de 2 secunde pentru a porni sau opri dispozitivul.

#### 2. FIȘAJE

Ecran grafic OLED multifuncțional care afișează informații precum frecvența radio, nivelul semnalului RF și nivelul semnalului audio. De asemenea, sunt afișate opțiunile de meniu pentru reglaje ușoare ale sistemului.

#### 3. MENIU

Buton care combină un control rotativ și un buton de acționare prin apăsare și care permite accesul la meniul de setări pentru selectarea și modificarea opțiunilor din meniu.

#### 4. LUMURI

Acest buton rotativ vă permite să reglați nivelul semnalului audio la ieșirile audio. Când modificați volumul, acesta va fi afișat pentru scurt timp pe ecran (VOLUM 00 - 100). După 3 secunde de inactivitate, ecranul principal va reveni.

#### 5.

Senzor infraroșu pentru sincronizarea setărilor sistemului între receptor și emițător (de exemplu, frecvența de transmisie).

#### 6. ȚĂȘIRI PENTRU CĂȘTI

Mufă de 6,3 mm pentru conectarea căștilor (doar pentru receptor dual).

#### 7. VOLUM CĂȘTI

Control care vă permite să reglați volumul căștilor (doar pentru receptorul dual).

#### 8.

Mecanism pentru montarea antenelor la instalarea echipamentului într-un rack. Îndepărtați elementele de finisare, atașați adaptoarele BNC la panoul frontal și conectați mufele de antenă BNC (vezi 11, receptor dual) la adaptoarele BNC de pe panoul frontal (sunt incluse cablurile de antenă și adaptoarele BNC). Acum puteți monta antenele pe partea din față a receptorului.

9

Găuri pentru șuruburi de montare în rack de 19"



#### 10 PRIZE DE ALIMENTARE CONTINUĂ

Conectarea la alimentarea dispozitivului (receptor simplu: 12V CC cu pozitiv pe contactul central, 500 mA; receptor dublu: 12V CC cu pozitiv pe contactul central, 1000 mA). Folosiți doar adaptorul de alimentare furnizat.

#### 11 ANTENA A/B

Conectori BNC pentru antenele A și B. Pentru o recepție optimă, conectați antenele furnizate la conectorii A și B și poziționați-le în formă de „V”.

#### 12 IEȘIRI ECHILIBRATE

Ieșire audio echilibrată prin XLR cu 3 pini.

#### 13 IEȘIRE DEZECHILIBRATĂ

Ieșire audio neechilibrată prin mufă de 6,3 mm.

#### 14 INSTRUMENT / LINIE

Acest comutator vă permite să adaptați impedanța și nivelul ieșirii jack neechilibrată la intrările de instrument sau de linie. Folosind un instrument adecvat (de exemplu, vârful unui stilou), setați comutatorul în poziția INSTRUMENT apăsată dacă conectați un amplificator de instrument (amplificator de chitară sau de bas) la intrarea receptorului și în poziția LINE neapăsată dacă conectați un mixer sau un amplificator cu o intrare de linie.

#### 15 IEȘIRI MIX BALANCED OUTPUT

Ieșire audio echilibrată prin XLR cu 3 pini (doar pentru receptor dual, semnalele de la canalele 1 și 2 sunt mixate).

#### 16 IEȘIRE MIX NEBALANȚATĂ

Ieșire audio neechilibrată prin mufă de 6,3 mm (doar pentru receptor dual, semnalele de la canalele 1 și 2 sunt mixate).

#### 17 IEȘIRE MIX INSTRUMENT / LINIE

Comutator care vă permite să adaptați impedanța și nivelul ieșirii mufei MIX OUT neechilibrată la intrările de instrument sau de linie (doar pentru receptor dual). Folosind un instrument adecvat (de exemplu, vârful unui stilou), setați comutatorul în poziția INSTRUMENT apăsată dacă conectați un amplificator de instrument (amplificator de chitară sau de bas) la intrarea receptorului și setați-l în poziția LINE neapăsată dacă conectați un mixer sau un amplificator cu o intrare de linie.

ENGLÈZĂ

GERMAN

FRANCEZĂ

SPANIOLĂ

LUISTRUI

ITALIAN

ENGLIZĂ

## MICROFON CU TRANSMIȚĂTOR DE PORTĂ



GERMAN

## PACHET TRANSMIȚĂTOR



FRANCEZĂ

### PORNIT / OPRIT

Comutator pornit/oprit. Plasați comutatorul în poziția ON pentru a porni emițătorul și în poziția OFF pentru a-l opri.

### AFIȘAJ

Afișaj grafic OLED multifuncțional care afișează grupul de frecvență și canal acordate, numele utilizatorului și starea bateriei. De asemenea, sunt afișate opțiunile de meniu pentru o ajustare ușoară a setărilor transmisiătorului.



### MENIU / CELULĂ

Buton care permite accesul la meniul de setări pentru selectarea opțiunilor din meniu.



Buton care vă permite să modificați opțiunile selectate din meniu.

### ANTENĂ

Antenă detașabilă pe pachetul transmisiătorului. Pentru o transmisie optimă, nu acoperiți și nu îndoiți antena (doar pachetul).

### INTRARE

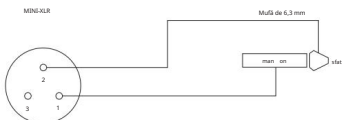
Mini-XLR cu 3 pini pentru conectarea unui set cu cască, a unei lavalieră sau a unui microfon pentru instrument sau a unui cablu de chitară (doar pentru body pack).

SPANIOLĂ

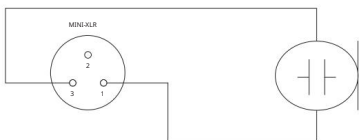
LUSTRI

ITALIAN

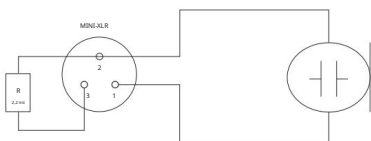
## PINEADO DEL MINI-XLR DE LA PETACAA



Chitară, bas și alte surse de impedanță ridicată.



Condensator cu rezistență internă.



Condensator fără rezistență internă.

## UTILIZAREA RECEPTORULUI

La pornirea sistemului de transmisie wireless, asigurați-vă că există o linie vizuală directă între receptor și emițător.

După pornirea receptorului, rulați căutarea automată a frecvenței pentru o recepție optimă. De asemenea, lăsați emițătorul corespunzător oprit, deși puteți lăsa alte sisteme wireless pornite. Pentru procedură, consultați secțiunea **FREQ AUTO RUN (FUNCȚIONARE AUTOMATĂ FRECVENȚĂ)**.

## DESCRIEREA ECRANULUI

După pornirea receptorului, va fi afișat pentru scurt timp mesajul de bun venit „BUN VENIT”, iar apoi se va deschide ecranul principal cu următoarele informații: nume personalizat, starea bateriei, nivelul semnalului RF, antena activă (A sau B), nivelul semnalului audio, grupul și canalul (GR.xx și CH.xx), și frecvența radio în MHz.



## FUNCȚIONARE SINCRONIZARE IR

Pentru a sincroniza emițătorul cu setările de frecvență și nume configurate pe receptor, plasați senzorul infraroșu al emițătorului în fața senzorului infraroșu al receptorului (la o distanță de 10 cm) și porniți emițătorul. Apoi, apăsați butonul MENU de pe receptor pentru a accesa meniul de setări și, rotind butonul, selectați opțiunea IR SYNC RUN (aceasta va fi evidențiată). Apăsați din nou butonul MENU pentru a începe procesul de sincronizare. După câteva secunde, procesul va fi finalizat, iar mesajul „IR SYNC ” va fi afișat pe ecranul emițătorului pentru a confirma sincronizarea cu succes. Pentru a anula sincronizarea, apăsați MENU. Apăsați scurt butonul POWER pentru a reveni direct la ecranul principal. După 10 secunde de inactivitate, ecranul principal va fi, de asemenea, restabilit automat.



## FREC. FUNCȚIONARE AUTOMATĂ

Efectuați o scanare automată a frecvenței pentru a detecta o frecvență radio fără interferențe în mediul curent pentru o recepție optimă. Lăsați emițătorul oprit, deși alte sisteme wireless pot rămâne pornite. Apăsăți butonul MENU pentru a accesa meniul de setări și, rotind selectorul, selectați opțiunea **FREQ AUTO RUN** (aceasta va fi evidențiată). Pentru a începe procesul, apăsați din nou butonul MENU. Progresul va fi afișat cu o animație pe ecran, iar scanarea frecvenței se va finaliza după aproximativ 30 de secunde (pentru a anula procesul, apăsați MENU). Frecvența detectată va fi activată automat și puteți apoi porni emițătorul pentru a-l sincroniza cu receptorul, așa cum este descris în secțiunea „IR SYNC RUN”. Apăsăți scurt butonul POWER pentru a reveni direct la ecranul principal. După 10 secunde de inactivitate, ecranul principal va fi, de asemenea, restabilit automat.



## GRUP

Folosiți această opțiune de meniu pentru a configura grupurile de frecvență. Sistemul wireless LD U500 are opt grupuri de frecvență. Apăsăți butonul MENU pentru a accesa meniul de setări și, rotind butonul, selectați opțiunea **GROUP** (aceasta va fi evidențiată). Apăsăți din nou butonul MENU și, rotind butonul, selectați unul dintre cele opt grupuri (01 până la 08). Apăsăți MENU pentru a confirma. Apăsăți din nou butonul MENU pentru a reveni la nivelul anterior al meniului. Apăsăți scurt butonul POWER pentru a reveni direct la ecranul principal. După 10 secunde de inactivitate, sistemul va reveni automat și la ecranul principal.



## CANAL

Folosiți această opțiune de meniu pentru a configura canalele de frecvență. Sistemul wireless LD U500 are 8 grupuri de frecvență cu câte 12 canale fiecare. Apăsăți butonul MENU pentru a accesa meniul de setări și, rotind butonul, selectați opțiunea **CANAL** (aceasta va fi evidențiată). Apăsăți din nou butonul MENU și, rotind selectorul, selectați unul dintre cele douăsprezece canale (01 până la 12). Apăsăți MENU pentru a confirma. Apăsăți din nou butonul MENU pentru a reveni la nivelul anterior al meniului. Apăsăți scurt butonul POWER pentru a reveni direct la ecranul principal. După 10 secunde de inactivitate, ecranul principal va reveni automat.



## OMUL FRECVENT

Utilizați această opțiune de meniu pentru a seta manual frecvența radio în trepte de 25 kHz. Apăsăți butonul MENU pentru a accesa meniul de setări și, rotind butonul, selectați opțiunea **FREQ MAN** (aceasta va fi evidențiată). Apăsăți butonul MENU și, rotind butonul, setați frecvența în MHz, în trepte de 1 MHz. Apăsăți din nou butonul MENU și, rotind butonul, setați frecvența în kHz, în trepte de 25 kHz. Apăsăți MENU pentru a confirma. Apăsăți din nou butonul MENU pentru a reveni la nivelul anterior al meniului. Apăsăți scurt butonul POWER pentru a reveni direct la ecranul principal. După 10 secunde de inactivitate, ecranul principal va reveni automat. Ecranul afișează acum U (pentru Utilizator) pentru grupul GR și 1 pentru canalul CH.



## NUME

Pentru a atribui cu ușurință un emițător și un receptor unui artist, sistemul U500 vă permite să afișați nume, numere sau caractere. Apăsăți butonul/encoderul receptorului (MENU) pentru a accesa meniul de operare și selectați elementul de meniu **NAME** rotind encoderul (acesta va fi evidențiat). Apăsăți MENU și apoi alegeți prima literă, număr sau caracter din cele opt câmpuri disponibile pentru nume rotind encoderul. Confirmați selecția cu MENU; puteți apoi alege conținutul celui de-al doilea câmp și așa mai departe. După ce ați selectat ultimul câmp pentru nume, apăsați din nou MENU pentru a vă deplasa cu un nivel mai sus în structura meniului. Apăsăți scurt (I) POWER pentru a reveni direct la ecranul principal; în caz contrar, după aproximativ 10 secunde de inactivitate, ecranul principal va reapărea. În timpul procedurii de sincronizare în infraroșu, numele este transmis către emițător împreună cu frecvența HF utilizată.



## TON PILOT

Tonul pilot protejează un sistem de microfon wireless de interferențele nedorite ale semnalului, cum ar fi cele cauzate de alte echipamente wireless. Emițătorul adaugă un al doilea semnal, inaudibil, cunoscut sub numele de ton pilot, la semnalul transmis. Receptorul detectează acest semnal ca fiind ton pilot și identifică semnalul asociat ca fiind corect. Toate celelalte transmisii fără ton pilot sunt dezactivate. Apăsăți butonul MENU pentru a accesa meniul de setări și, rotind butonul, selectați opțiunea PILOT TONE (aceasta va fi evidențiată). Apăsăți din nou butonul MENU și, rotind butonul, selectați ON pentru a activa transmisia tonului pilot (rotiți în sensul acelor de ceasornic) sau selectați OFF pentru a dezactiva tonul pilot (rotiți în sens invers acelor de ceasornic). Apăsăți MENU pentru a confirma. Apăsăți din nou butonul MENU pentru a reveni la nivelul anterior al meniului. Apăsăți scurt butonul POWER pentru a reveni direct la ecranul principal. După 10 secunde de inactivitate, ecranul principal va fi, de asemenea, restabilit automat.



## SQUELCH

Squelch-ul elimină zgomotul nedorit atunci când emițătorul este oprit. De asemenea, elimină zgomotul de trosnet atunci când receptorul nu primește un semnal suficient de puternic de la emițător (de exemplu, deoarece distanța dintre ele este prea mare).

Cu transmisiătorul oprit, reglați nivelul squelch-ului până când zgomotul dispare. În poziția „HIGH”, raza de transmisie efectivă poate fi redusă în condiții nefavorabile. Apăsăți butonul MENU pentru a accesa meniul de setări și, rotind butonul, selectați opțiunea SQUELCH (aceasta va fi evidențiată). Apăsăți din nou MENU și, rotind butonul, selectați valoarea optimă (LOW = prag scăzut, MID = mediu, HIGH = maxim) în funcție de mediul înconjurător. Apăsăți MENU pentru a confirma.

Apăsăți din nou butonul MENU pentru a reveni la nivelul anterior al meniului. Apăsăți scurt butonul POWER pentru a reveni direct la ecranul principal. După 10 secunde de inactivitate, ecranul principal va reveni și el automat.



## LUMINĂ

Opțiune de reglare a luminozității ecranului. Apăsăți butonul MENU pentru a accesa meniul de setări și, rotind butonul, selectați opțiunea LUMINĂ (aceasta va fi evidențiată). Apăsăți din nou butonul MENU și, rotind butonul, selectați valoarea optimă (LOW = luminozitate scăzută, MID = medie, HIGH = maximă) în funcție de mediul înconjurător. Apăsăți MENU pentru a confirma. Apăsăți din nou butonul MENU pentru a reveni la nivelul anterior al meniului. Apăsăți scurt butonul POWER pentru a reveni direct la ecranul principal. După 10 secunde de inactivitate, ecranul principal va reveni automat.



## BLOCARE PANOU

Pentru a preveni operarea accidentală sau neautorizată a receptorului, puteți activa blocarea automată a comenzilor. Apăsăți butonul MENU pentru a accesa meniul de setări și, rotind butonul, selectați opțiunea PANEL LOCK (aceasta va fi evidențiată). Apăsăți din nou ENTER și selectați ON pentru a activa blocarea automată (rotiți la dreapta) sau OFF pentru a o dezactiva (rotiți la stânga). Apăsăți MENU pentru a confirma. Apăsăți din nou butonul MENU pentru a reveni la nivelul anterior al meniului. Apăsăți scurt butonul POWER pentru a reveni direct la ecranul principal. Dacă blocarea automată este activată, mesajul „DISPLAY IS LOCKED” va apărea pentru scurt timp după aproximativ 10 secunde și va apărea, de asemenea, dacă oricare dintre comenzi este apăsată, ceea ce face imposibilă modificarea setărilor receptorului. Pentru a debloca comenzile, apăsați și mențineți apăsat butonul MENU timp de aproximativ 3 secunde (mesajul „DISPLAY IS LOCKED” va apărea timp de aproximativ 1 secundă).




## IEȘIRE

Pentru a ieși din meniul de setări și a reveni la ecranul principal, rotiți controlul MENU pentru a selecta opțiunea EXIT (aceasta va fi evidențiată) și apăsați MENU pentru a confirma. De asemenea, puteți reveni direct la ecranul principal apăsând scurt butonul POWER sau neefectuând nicio acțiune timp de 10 secunde.



## STAREA BATERIEI

Ecranul afișează starea curentă a bateriei transmisiătorului corespunzător. Când bateriile sunt complet încărcate, acest lucru este indicat de pictograma ( = aprox. 30%). Când este afișată pictograma de nivel scăzut al bateriei (aprox. 70%), mesajul „BATERIE DESCĂRCATĂ” va apărea la fiecare 5 secunde. Înlocuiți bateriile , ecranul se va schimba



## UTILIZAREA TRANSMIȚĂTORULUI

## DESCRIEREA ECRANULUI

După pornirea transmisiătorului, ecranul principal se va deschide cu următoarele informații: nume personalizat, grup și canal (GR.xx și CH.xx) și starea bateriei. Îndepărtați capacul compartimentului bateriei de pe transmisiător pentru a expune controlul SEL și butonul săgeată (Microfon de mână: desurubați rotind capacul compartimentului în sens invers acelor de ceasornic. Microfon bodypack: îndepărtați capacul apăsând marcasele de pe lateralele microfonului bodypack). Acum apăsați butonul săgeată pentru a regla frecvența RF, amplificarea și puterea de transmisie (folosind și butonul săgeată).



CĂ TIG

Pentru a evita distorsiunile și a vă asigura că transmisiătorul funcționează la punctul optim al semnalului audio, puteți reduce nivelul audio în trepte de 3 dB, de la 0 dB la -27 dB. Așa cum s-a descris anterior, deschideți capacul compartimentului bateriilor pentru a expune comenzile. Apăsați SEL pentru a intra în meniul de setări și apăsați SEL în mod repetat până când ajungeți la opțiunea GAIN (aceasta va fi evidențiată). Apăsați butonul săgeată pentru a reduce nivelul audio până când nu mai există distorsiuni și indicatorul de vârf AF PK dispăre de pe afișajul receptorului (acordați atenție vârfulor de semnal). Pentru a ieși din meniu, apăsați SEL în mod repetat până când ajungeți la opțiunea EXIT și confirmați cu butonul săgeată. După 10 secunde de inactivitate, ecranul principal va reveni automat.



## PUTERE RF

Reglați puterea emițătorului în funcție de situația actuală (valori recomandate: exterior = 30 mW, scenă = 10 mW, conferințe = 2 mW). Așa cum s-a descris anterior, deschideți capacul compartimentului bateriilor pentru a expune comenzile. Apăsați SEL pentru a intra în meniul de setări și apăsați SEL în mod repetat până când ajungeți la opțiunea RF POWER (aceasta va fi evidențiată). Utilizați butonul săgeată pentru a selecta puterea de transmisie (30 mW, 10 mW, 2 mW). Conform cerințelor legale, în banda 863-865 MHz, unitatea reduce automat puterea maximă la 10 mW. Pentru a ieși din meniu, apăsați SEL în mod repetat până când ajungeți la opțiunea EXIT și confirmați cu butonul săgeată. După 10 secunde de inactivitate, ecranul principal va reveni automat.



## IESIRE

Pentru a ieși din meniul de setări și a reveni la ecranul principal, selectați IESIRE și confirmați cu butonul săgeată. După 10 secunde de inactivitate, veți reveni automat la ecranul principal.



## STAREA BATERIEI

Ecranul afișează starea curentă a bateriei transmițătorului. Când bateriile sunt complet încărcate, acest lucru este indicat de pictograma (aproximativ 30%). Când ( ) = aprox. 70%, ( ) este afișată pictograma nivelului scăzut al bateriei... ( ). Ecranul se va schimba la fiecare 5 secunde până la mesajul „BATERIE DESCĂRCATĂ”. Înlocuiți bateriile imediat.



## UTILIZAREA PACHETULUI TRANSMIȚĂTOR

Agățați plosca de șold de curea sau de cureaua chitarei, așa cum se arată în figură.



## ÎNLOCUIREA BATERIEI

Deschideți compartimentul bateriilor microfonului portabil. Pentru a face acest lucru, rotiți capacul compartimentului spre stânga și trageți-l drept afară. Scoateți bateriile și înlocuiți-le cu baterii AA noi (consultați diagrama gravată pe compartimentul bateriilor pentru a confirma polaritatea). Puneți la loc capacul compartimentului bateriilor și închideți-l rotindu-l spre dreapta. Dacă nu veți utiliza emițătorul pentru o perioadă lungă de timp, nu uitați să scoateți bateriile pentru a preveni deteriorarea.

Pentru a deschide compartimentul bateriilor transmițătorului, apăsați pe cele două puncte marcate de pe fiecare parte a capacului compartimentului bateriilor (Fig. A) și trageți-l afară. Scoateți bateriile și înlocuiți-le cu baterii AA noi (consultați diagrama gravată pe compartimentul bateriilor pentru a confirma polaritatea). Găsiți capacul compartimentului bateriilor până când se fixează în poziție cu un clic. Dacă nu intenționați să utilizați transmițătorul pentru o perioadă lungă de timp, nu uitați să scoateți bateriile pentru a preveni deteriorarea.



ENGLIZĂ

GERMAN

FRANCEZĂ

SPANIOLĂ

LUSTRU

ITALIAN

PROBLEMĂ	INDICAȚII	SOLUȚIE
Nu se aude sunet sau sunetul este prea slab	Receptor: nu indică recepția nici de la antena A, nici de la antena B.	Verificați dacă emițătorul este pornit. Verificați bateriile transmițătorului.
	Receptor: Ecranul este oprit.	Verificați sursa de alimentare a receptorului.
	Receptor: nu indică recepția nici de la antena A, nici de la antena B. Transmițător: Dispozitivul este pornit. Bateriile sunt complet încărcate.	Verificați dacă frecvența RF a emițătorului corespunde cu cea a receptorului.  Verificați puterea de transmisie.  Reduceți distanța dintre emițător și receptor.  Asigurați-vă că există o linie vizuală directă și neobstrucționată între emițător și receptor.  Verificați dacă antenele receptorului sunt extinse în sus și în formă de V.  Reduceți nivelul de reducere a zgomotului (SQUELCH).
	Receptor: indică recepția prin antena A sau prin antena B.	Măriți nivelul semnalului sau verificați setarea GAIN a transmițătorului.
Sunet distorsionat și zgomotos	Receptor: indică semnal RF.	Eliminați potențialele surse de interferență (echipamente digitale, alte sisteme wireless). Măriți nivelul de reducere a zgomotului (MUTE LEVEL) pe receptor.

LDU500CH: Cap de microfon cu capsulă condensatoare și diagramă polară hipercardioidă (negru mat)

LDU500DH: Cap de microfon cu capsulă dinamică și diagramă polară hipercardioidă (negru mat)

LDU500CC: Cap de microfon cu capsulă condensatoare și diagramă polară cardioidă (argintiu mat)

LDU500DC: Cap de microfon cu capsulă dinamică și diagramă polară cardioidă (argintiu mat)

LDU500RK: Kit de montare în rack de 19" pentru un singur receptor (include 2 conectori rack, 2 adaptoare BNC, 2 cabluri patch de antenă și 1 set de șuruburi).



LDU500RK2: Kit de montare rack de 19" pentru două receptoare individuale (include 2 urechi de rack, 2 elemente de conectare și 1 set de șuruburi).



## MONTARE



1

Înșurubați elementele de conectare împreună (receptorul A în dreapta, receptorul B în stânga).

2

Ambele receptoare sunt așezate împreună și înșurubate.

3

Înșurubați urechile suportului (receptorul A în stânga, receptorul B în dreapta).

Pe [www.LD-SYSTEMS.COM](http://www.LD-SYSTEMS.COM) veți găsi o gamă largă de sisteme wireless și mai multe accesorii din seria LD U500.

## CARACTERISTICI TEHNICE

Receptor		
Model:	LDU50xR	LDU50xR2
Tip receptor:	Diversitate adevărată	
Modulare:	FM	
Bandă de frecvență:	823 - 832 MHz și 863 - 865 MHz (LDU508), 584 - 607 MHz (LDU505), 655 - 679 MHz (LDU506), 604 - 614 MHz (LDU506UK), 1785 - 1800 MHz (LDU518)	
Canale:	96 (8 x 12)	
Grupuri:	8	
Conectori de antenă:	2 BNC	
Câștig antenă:	2,15 dBi	
Răspuns în frecvență:	30 - 16.000 Hz	
Reducerea zgomotului:	Squelch reglabil	
THD:	< 0,1%	
Raport semnal-zgomot:	> 100 dB	
Ieșire echilibrată:	XLR	2 XLR-uri
Ieșire mixaj echilibrat:	XLR	
Ieșire neechilibrată:	Mufă de 6,3 mm	2 mufe de 6,3 mm
Ieșire mixaj neechilibrat:	Mufă de 6,3 mm	
Ieșire pentru căști:	Mufă stereo de 6,3 mm	
Nivel de ieșire audio (echilibrat):	+10dBu	
Nivel de ieșire audio (neechilibrat):	+6 dBV/0 dBV (comutabil linie/instrument)	
Controale:	Buton POWER, buton rotativ MENU, control volum VOL, selector INSTRUMENT/LINE	Buton POWER, 2 butoane rotative MENU, control volum VOLUME, 2 selectoare instrument/linie INSTRUMENT/LINE, control volum căști
Indicatori:	Afișaj grafic OLED multifuncțional,	2 afișaje grafice OLED multifuncționale
Tensiune electrică:	12 VDC, 500 mA	12 VDC, 1000 mA

ENGLIZĂ

GERMAN

FRANCEZĂ

SPANIOLĂ

LUSTRUJ

ITALIAN

ENGLEZĂ

Interval de temperatură de funcționare:	5°C până la 40°C	
Umiditate relativă de funcționare:	20% până la 80% (fără condens)	
Dimensiuni (L x Î x A):	212 x 44 x 159 mm	484 x 44 x 200 mm
Greutate:	0,95 kg	2,05 kg
Accesorii incluse:	Adaptor de alimentare, 2 antene, cablu audio	Adaptor de alimentare, 2 antene, cablu audio, kit de montare în rack
Caracteristici:	Căutare canal, sincronizare frecvență infraroșu, ton pilot	

GERMANĂ

**Microfon cu transmițător portabil**

Model:	LDU50xMD	LDU50xMC
Modulare:	FM	
Bandă de frecvență:	823 - 832 MHz și 863 - 865 MHz (LDU508), 584 - 607 MHz (LDU505), 655 - 679 MHz (LDU506), 604 - 614 MHz (LDU506UK), 1785 - 1800 MHz (LDU518)	

FRANCEZĂ

Canale:	96 (8 x 12)	
Grupuri:	8	
Tip microfon:	Dinamic	Condensator
Diagramă polară:	Cardioid	Cardioid
Răspuns în frecvență:	60 - 16.000 Hz	

SPANIOLĂ

THD:	< 0,2% la 1 kHz	
Raport semnal-zgomot:	> 95 dB	
Putere de ieșire RF:	2 / 10 / 30 mW, selectabil în funcție de intervalul de radiofrecvență	
Căștig antenă:	0,5 dBi	
Controale:	Buton de pornire, buton SEL, buton săgeată	
Indicatori:	Afișaj grafic OLED multifuncțional	

LUSTRIU

Alimentare electrică:	2 baterii AA	
Autonomie:	Până la 10 ore (în funcție de baterii)	
Interval de temperatură de funcționare:	5°C până la 40°C	
Umiditate relativă de funcționare:	20% până la 80% (fără condens)	
Dimensiuni (L x Î):	257 x 51 mm	257 x 50 mm
Greutate (fără baterii):	0,2 kg	0,21 kg

ITALIAN

Accesorii incluse:	2 baterii AA	
Caracteristici:	Sincronizare frecvență infraroșie	

## Transmițător bodypack

Model:	LDU50xBP
Modulare:	FM
Bandă de frecvență:	823 - 832 MHz și 863 - 865 MHz (LDU508), 584 - 607 MHz (LDU505), 655 - 679 MHz (LDU506), 604 - 614 MHz (LDU506UK), 1785 - 1800 MHz (LDU518)
Canale:	96 (8 x 12)
Grupuri:	8
Interzis:	Mini-XLR cu 3 pini (impedanță joasă și înaltă)
Răspuns în frecvență:	30 - 16.000 Hz
THD:	< 0,1% la 1 kHz
Raport semnal-zgomot:	> 90 dB
Putere de ieșire RF:	2 / 10 / 30 mW, selectabil în funcție de intervalul de radiofrecvență
Câștig antenă:	0,5 dBi
Controale:	Buton de pornire, buton SEL, buton săgeată
Indicatori:	Afișaj grafic OLED multifuncțional
Alimentare electrică:	2 baterii AA
Autonomie:	Până la 10 ore (în funcție de baterii)
Interval de temperatură de funcționare:	5°C până la 40°C
Umiditate relativă de funcționare:	20% până la 80% (fără condens)
Dimensiuni (L x Î x A):	65 x 86 x 23 mm
Greutate (fără baterii):	0,09 kg
Accesorii incluse:	2 baterii AA
Caracteristici:	Sincronizare frecvență infraroșie

## Microfoane

Model:	LDWS100MH1	LDWS100MH3	LDWS100ML	LDWS1000MW
Tip microfon:	Diademă	Diademă	Microfon lavalieră	Microfon pentru instrumente de suflat
Capsulă:	condensator electret spate	condensator electret spate	condensator electret spate	condensator electret spate
Diagramă polară:	Cardioid	Cardioid	Cardioid	Cardioid
Răspuns în frecvență:	20 până la 20.000 Hz	70 până la 16.000 Hz	20 până la 20.000 Hz	50 până la 18.000 Hz
Conector:	Mini-XLR cu 3 pini	Mini-XLR cu 3 pini	Mini-XLR cu 3 pini	Mini-XLR cu 3 pini
Accesorii incluse:	Bule rezistente la vânt	Bule rezistente la vânt	Bule rezistente la vânt	Bule rezistente la vânt
Caracteristici:	Culoarea pielii			

Model:	LDU500CC	LDU500DC	LDU500CH	LDU500DH
Tip microfon:	Cap de microfon pentru microfon de mână U500	Cap de microfon pentru microfonul de mână U500	Cap de microfon pentru microfonul de mână U500	Cap de microfon pentru microfonul de mână U500
Capsulă:	condensator electret spate	Dinamic	condensator electret spate	Dinamic
Diagramă polară:	Cardioid	Cardioid	Hipercardioidă	Hipercardioidă

ENGLEZĂ

GERMAN

FRANCEZĂ

SPANIOLĂ

LUSTRUJ

ITALIAN

ENȚEA

Conector:	Conexiune filetată LDU500	Conexiune filetată LDU500	Conexiune filetată LDU500	Conexiune filetată LDU500
Culoare:	Plata mate	Plata mate	Negru mat	Negru mat
Caracteristici:	Adaptor de impedanță FET cu zgomot redus, element anti-șoc personalizat, contacte placate cu aur	Element de absorbție a șocurilor, contacte placate cu aur	Adaptor de impedanță FET cu zgomot redus, element de absorbție a șocurilor personalizat, contacte placate cu aur	Element de absorbție a șocurilor, contacte placate cu aur

GERMAN

Cablul de chitară	
Model:	LDU500GC
Conectorul 1:	Mini-XLR cu 3 pini
Conectorul 2:	Mufă de 6,3 mm
Lungime:	0,8 metri


FRANCEZĂ

## DECLARAȚIA PRODUCĂTORULUI

GARANȚIA PRODUCĂTORULUI ȘI LIMITAREA RĂSPUNDERII Vă rugăm să

consultați condițiile noastre de garanție și limitările de răspundere la: [https://cdn-shop.adamhall.com/media/pdf/MANUFACTURERS-DECLARATIONS\\_LD\\_SYSTEMS.pdf](https://cdn-shop.adamhall.com/media/pdf/MANUFACTURERS-DECLARATIONS_LD_SYSTEMS.pdf). Pentru service tehnic, vă rugăm să contactați Adam Hall GmbH, Adam-Hall-Str. 1, 61267 Neu Anspach, Germania; e-mail: [Info@adamhall.com](mailto:Info@adamhall.com); +49 (0)6081 / 9419-0.

SPANIOLĂ

 ELIMINAREA CORESPUNZĂTOARE A ACESTUI PRODUS (Aplicabil în Uniunea Europeană și în țările europene care au un sistem de colectare selectivă) Simbolul care apare pe produs sau în documentația însoțitoare indică faptul că, la sfârșitul duratei de viață a echipamentului, acesta nu trebuie eliminat împreună cu alte deșeuri. Deșeurile menajere, pentru a evita posibilele efecte negative asupra mediului și sănătății umane din cauza depozitării necontrolate a deșeurilor. Colectarea selectivă facilitează reciclarea ulterioară și promovează reutilizarea durabilă a componentelor acestui echipament. Dacă sunteți o persoană fizică, vă rugăm să contactați comerciantul de unde ați achiziționat acest produs sau consiliul local pentru informații despre procedurile adecvate de reciclare. Dacă sunteți o firmă, vă rugăm să contactați furnizorul pentru informații despre termenii și condițiile contractului de vânzare. Acest produs nu trebuie amestecat cu alte deșeuri industriale.

LUSTRIU

### CONFORMITATE CE

Adam Hall GmbH declară prin prezenta că acest produs respectă următoarele directive (după caz):

R&TTE (1999/5/CE) sau RED (2014/53/UE) din iunie 2017

Directiva privind joasa tensiune (2014/35/UE)

Directiva EMC (2014/30/UE)

RoHS (2011/65/UE)

Puteți consulta declarația de conformitate completă la [www.adamhall.com](http://www.adamhall.com).

De asemenea, îl puteți solicita la [info@adamhall.com](mailto:info@adamhall.com).

### DECLARAȚIE CE DE CONFORMITATE

Adam Hall GmbH declară prin prezenta că acest tip de echipament radio este conform cu Directiva 2014/53/UE.

Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă

Adresă de internet disponibilă: [www.adamhall.com/compliance/](http://www.adamhall.com/compliance/)

ITALIAN

## LUSTRUI

Felicitări pentru alegerea ta!

Acest dispozitiv a fost proiectat și fabricat conform celor mai înalte criterii de calitate pentru a asigura ani de funcționare fără probleme. LD Systems garantează acest lucru prin marca sa și anii de experiență în fabricarea de produse audio de înaltă calitate. Vă rugăm să citiți cu atenție acest manual de utilizare pentru a începe să utilizați acest produs LD Systems cât mai curând posibil.

Mai multe informații despre LD SYSTEMS sunt disponibile pe site-ul nostru [www.ld-systems.com](http://www.ld-systems.com)

## PRECAUȚII

- Vă rugăm să citiți cu atenție acest manual.
- Păstrați toate informațiile și instrucțiunile într-un loc sigur.
- Urmați instrucțiunile.
- Respectați toate avertismentele. Nu îndepărtați avertismentele de siguranță sau alte informații de pe dispozitiv.
- Folosiți dispozitivul numai în scopul pentru care a fost conceput.
- Folosiți doar suporturi și accesorii de montare stabile și adecvate (pentru instalări permanente). Asigurați-vă că suporturile de perete sunt instalate și fixate corespunzător. Asigurați-vă că dispozitivul este instalat în siguranță și nu poate cădea.
- În timpul instalării, respectați reglementările de siguranță în vigoare din țara relevantă.
- Instalați și utilizați aparatul departe de calorifere, acumulatorii de căldură, sobe și alte surse de căldură. Asigurați-vă că aparatul este instalat astfel încât să fie întotdeauna suficient răcit și să nu se supraîncălzească.
- Nu așezați pe dispozitiv nicio sursă de aprindere, cum ar fi lumânări aprinse.
- Nu blocați fantele de ventilație. Evitați expunerea directă la lumina soarelui!
- Nu utilizați dispozitivul în imediata apropiere a apei (acest lucru nu se aplică dispozitivelor speciale pentru utilizare în exterior – într-un astfel de caz, vă rugăm să urmați instrucțiunile speciale de mai jos). Dispozitivul nu trebuie să intre în contact cu materiale, lichide sau gaze inflamabile.
- Protejați aparatul de picături sau stropi de apă. Nu așezați pe aparat recipiente umplute cu lichide, cum ar fi vase sau vase de băut.
- Asigurați-vă că niciun obiect nu cade în dispozitiv.
- Dispozitivul poate fi utilizat numai cu accesorii recomandate și furnizate de producător.
- Nu deschideți dispozitivul și nu îl modificați.
- După conectarea dispozitivului, verificați toate cablurile pentru a preveni deteriorarea sau accidentele, de exemplu, din cauza împiedicării.
- În timpul transportului, asigurați-vă că dispozitivul nu cade, deoarece acest lucru poate provoca daune materiale și vătămări corporale.
- Dacă dispozitivul nu funcționează corect, dacă au pătruns lichide sau obiecte în el sau dacă dispozitivul a fost deteriorat în orice alt mod, opriți-l imediat și deconectați-l de la priză (dacă dispozitivul este activ). Dispozitivul poate fi reparat doar de personal specializat autorizat.
- Folosiți o lavetă uscată pentru a curăța dispozitivul.
- Respectați reglementările naționale privind eliminarea deșeurilor. La eliminarea ambalajelor, separați plasticul de hârtie și carton.
- Pungile de plastic trebuie ținute departe de copii.

### SE APLICĂ DISPOZITIVELOR ALIMENTATE DE LA REȚEA

- ATENȚIE:** Dacă cablul de alimentare al aparatului este echipat cu un contact de împănțare, acesta trebuie conectat la o priză cu conductor de împănțare. Conductorul de împănțare al cablului de alimentare nu trebuie niciodată dezactivat.
- Nu porniți dispozitivul imediat după ce a fost expus la fluctuații semnificative de temperatură (de exemplu, după transport). Umiditatea și condensul pot deteriora dispozitivul. Porniți dispozitivul numai după ce a atins temperatura camerei.
- Înainte de a conecta aparatul la o priză electrică, verificați dacă tensiunea și frecvența rețelei corespund cu valorile marcate pe aparat. Dacă aparatul are un selector de tensiune, conectați-l la priză numai dacă valorile aparatului corespund cu tensiunea rețelei. Dacă cablul de alimentare sau adaptorul furnizat nu se potrivește în priză, contactați un electrician.
- Nu călcați pe cablul de alimentare. Asigurați-vă că cablurile sub tensiune nu sunt îndoite în apropierea prizei, a adaptorului de alimentare sau a prizei dispozitivului.
- Când conectați dispozitivul, asigurați-vă întotdeauna că cablul de alimentare sau adaptorul de rețea este ușor accesibil. Deconectați dispozitivul de la sursa de alimentare atunci când nu este utilizat sau înainte de curățare. Deconectați întotdeauna cablul de alimentare și adaptorul de rețea din priză trăgând de ștecher sau adaptor, nu de cablu. Nu atingeți niciodată cablul de alimentare sau adaptorul de rețea cu mâinile ude.
- Dacă este posibil, nu porniți și nu opriți dispozitivul la intervale scurte de timp, deoarece acest lucru poate avea un impact negativ asupra duratei sale de viață.
- INFORMAȚII IMPORTANTE:** Încalziți siguranțele numai cu siguranțe de același tip și cu aceeași putere. Dacă o siguranță se arde în mod repetat, contactați un centru de servicii autorizat.
- Pentru a deconecta complet dispozitivul de la rețea, scoateți cablul de rețea sau adaptorul de rețea din priză.
- Dacă dispozitivul este echipat cu un conector de rețea Volex, fișa Volex relevantă a dispozitivului trebuie deblocată înainte de a putea fi deconectată. Aceasta înseamnă, de asemenea, că tragerea de cablu poate duce la mișcarea și căderea dispozitivului, ceea ce ar putea provoca vătămări corporale și/sau deteriorarea acestuia. sau alte deteriorări, așa că este important ca cablurile să fie pozate corect.
- Dacă există riscul de trăsnet sau dacă dispozitivul nu este utilizat pentru o perioadă lungă de timp, deconectați cablul de alimentare și adaptorul de rețea din priză.



ATEN IE:

Nu îndepărtați niciodată capacul, deoarece acest lucru poate provoca electrocutare. În interior nu există piese care să poată fi reparate de utilizator.

Întreținerea și reparațiile pot fi efectuate numai de către personal de service calificat.



Un triunghi echilateral cu simbolul unui fulger indică o tensiune periculoasă, neizolată, în interiorul dispozitivului, care poate provoca electrocutare.



Un triunghi echilateral cu semnul exclamării indică instrucțiuni importante de utilizare și întreținere.



Atenție! Acest simbol avertizează asupra suprafețelor fierbinți. Unele componente se pot încălzi în timpul utilizării. Aparatul poate fi atins sau transportat doar după ce s-a răcit (după ce ați așteptat cel puțin 10 minute).

ATENȚIE! NIVEL RIDICAT DE VOLUM PENTRU PRODUSELE AUDIO!

Acest dispozitiv este destinat utilizării profesionale. Utilizarea comercială a acestui dispozitiv este supusă reglementărilor și directivelor naționale aplicabile pentru prevenirea accidentelor. În calitate de producător, Adam Hall este obligat să indice clar riscurile potențiale pentru sănătate. Pierderea auzului din cauza volumului mare și a expunerii prelungite: La utilizarea acestui produs, pot fi generate niveluri ridicate de presiune sonoră (SPL), care pot provoca leziuni ireversibile ale auzului artiștilor, lucrătorilor și spectatorilor. Trebuie evitată expunerea prelungită la niveluri de volum mare peste 90 dB.

## INTRODUCERE

Sistemul de transmisie RF din seria LD U500 oferă performanțe și funcții profesionale, inclusiv scanare automată a canalelor și sincronizare convenabilă prin infraroșu cu o singură atingere pentru o configurare ușoară. Cu un comutator de alimentare HF, transmisie ton pilot și o gamă de microfoane dinamice și cu condensator, sistemele U500 oferă un sunet excelent cu o gamă dinamică extinsă.

- Sistem de microfon wireless UHF True Diversity
- Scanare automată a canalelor pentru funcționare fără interferențe
- Sincronizare frecvență infraroșie
- Nume de utilizator individual
- Ton pilot pentru transmisie fără interferențe
- Posibilitatea de a activa squelch-ul (squelch)
- Posibilitatea de a comuta puterea emițătorului (2, 10 sau 30 mW)
- Transmițător portabil și de buzunar cu setare confortabilă a amplificării
- Capsule detașabile mecanic
- Afișaj grafic OLED cu contrast ridicat
- Posibilitatea funcționării în paralel a până la 4 sisteme (LDU518) / până la 6 sisteme (LDU508 și DU506UK) / până la 12 sisteme (LDU505 și LDU506)

Utilizarea sistemelor wireless poate necesita o autorizație specială, în funcție de reglementările locale. Pentru informații suplimentare, vă rugăm să contactați autoritățile locale.

## DOMENIU DE LIVRARE

LDU5xxHHC: Receptor individual și transmițător portabil cu capsulă condensatoare cardioïdă, sursă de alimentare, 2 antene BNC, cablu audio, 2 baterii AA, geantă de transport, manual

LDU5xxHHD: Receptor individual și transmițător portabil cu capsulă dinamică (cardioïdă), sursă de alimentare, 2 antene BNC, cablu audio, 2 baterii AA, geantă de transport, manual

LDU5xxBPH: Receptor individual și transmițător de buzunar și căști (negru), sursă de alimentare, 2 antene BNC, cablu audio, 2 baterii AA, geantă de transport, manual

LDU5xxBPHH: Receptor individual și transmițător de buzunar și căști (de culoarea pielii), sursă de alimentare, 2 antene BNC, cablu audio, 2 baterii AA, geantă de transport, manual

LDU5xxBPG: Receptor individual și transmițător de buzunar cu cablu pentru chitară, sursă de alimentare, 2 antene BNC, cablu audio, 2 baterii AA, geantă de transport, manual

LDU5xxBPL: Receptor individual și emițător de buzunar cu microfon cu clips, sursă de alimentare, 2 antene BNC, cablu audio, 2 baterii AA, geantă de transport, manual

LDU5xxBPW: Receptor individual și emițător de buzunar și microfon pentru instrumente de suflat, sursă de alimentare, 2 antene BNC, cablu audio, 2 baterii AA, geantă de transport, manual

LDU5xxHHC2: Receptor dual cu 2 emițătoare portabile și capsulă condensatoare (cardioïdă), sursă de alimentare, 2 antene BNC, cablu audio, 4 baterii AA, geantă de transport, kit de montare în rack, manual

LDU5xxHHD2: Receptor dual cu 2 emițătoare portabile și capsulă dinamică (cardioidă), sursă de alimentare, 2 antene BNC, cablu audio, 4 baterii AA, geantă de transport, kit de montare în rack, manual

LDU5xxBPH2: Receptor dual cu 2 emițătoare de buzunar și căști (negru), sursă de alimentare, 2 antene BNC, cablu audio, 4 baterii AA, geantă de transport, kit de montare în rack, manual

LDU5xxBPHH2: Receptor dual cu 2 emițătoare de buzunar și căști (de culoarea pielii), sursă de alimentare, 2 antene BNC, cablu audio, 4 baterii AA, geantă de transport, kit de montare în rack, manual

O gamă largă de componente individuale și accesorii pentru sistemul LD U500 este disponibilă la [www.LD-SYSTEMS.COM](http://www.LD-SYSTEMS.COM)

## CONEXIUNI, COMENZI ȘI INDICATOARE



### RECEPTOR

#### 1. PUTERE

Comutator pornit/oprit. Apăsăți și mențineți apăsat butonul timp de aproximativ 2 secunde pentru a porni sau opri dispozitivul.

#### 2. FIȘAJE

Ecranul grafic OLED multifuncțional oferă informații precum frecvența, nivelul semnalului radio și nivelul semnalului audio. De asemenea, afișează opțiuni de meniu pentru modificarea setărilor.

#### 3. MENIU

Butonul multifuncțional este utilizat pentru navigarea în meniu și selectarea opțiunilor individuale pentru editare.

#### 4. VOLUMURI

Butonul reglează volumul semnalului audio conectat la fiecare ieșire audio. Când volumul este modificat, afișajul va afișa imediat setarea volumului (VOLUM 00 - 100). După aproximativ 3 secunde de inactivitate, dispozitivul va reveni la vizualizarea principală.

#### 5.

Interfața în infraroșu este utilizată pentru sincronizarea setărilor importante ale sistemului între receptor și emițător (de exemplu, frecvența de transmisie).

#### 6. IEȘIRI PENTRU CĂȘTI

Mufa de 6,3 mm este pentru conectarea căștilor (doar pentru receptorul dual).

#### 7. NIVELUL VOLUMULUI CĂȘTILOR

Controlerul este utilizat pentru a seta volumul căștilor (numai la receptorul dual).

#### 8.

Rack de antenă montat în rack. Îndepărtați capacele, montați adaptorul BNC pe carcasa frontală și conectați conectorii de antenă BNC (Fig. 11, receptor dual) la adaptorul BNC de pe carcasa frontală (cablu scurt de antenă și adaptor BNC incluse). Apoi, montați antenele pe partea frontală a receptorului.

9

Găuri pentru șuruburi de 19" pentru montare în rack.



#### 10 PRIZĂ DE CC

Priză de joasă tensiune pentru alimentarea dispozitivului (receptor simplu: 12V CC plus intern, 500mA, receptor dublu: 12V CC plus intern, 1000mA). Folosiți doar adaptorul inclus.

#### 11 ANTENA A/B

Conectorii antenei BNC A și B. Pentru o recepție optimă, conectați antena inclusă la conectorii A și B și setați-o în poziția „V”.

#### 12 IEȘIRI ECHILIBRATE

Ieșire audio echilibrată cu mufă XLR cu 3 pini.

#### 13 IEȘIRE DEZECHILIBRATĂ

Ieșire audio neechilibrată cu mufă de 6,3 mm.

#### 14 INSTRUMENT / LINIE

Potrivirea nivelului și a impedanței pentru intrările de instrument sau de linie pentru o mufă de ieșire neechilibrată. Dacă receptorul este conectat la intrarea unui amplificator de instrument (amplificator de chitară sau de bas), setați comutatorul cu un instrument adecvat (de exemplu, un stilou) în poziția INSTRUMENT sau, dacă este conectat la intrarea de linie a unei console de mixaj sau a unui amplificator, setați-l în poziția LINE.

#### 15 IEȘIRI MIX BALANCED OUTPUT

Ieșire audio echilibrată cu mufă XLR cu 3 pini (doar pentru receptor dual, mix de semnale de la canalele 1 și 2).

#### 16 IEȘIRE MIX NEBALANȚATĂ

Ieșire audio neechilibrată cu mufă de 6,3 mm (doar pentru receptor dual, mix de semnale de la canalele 1 și 2).

#### 17 IEȘIRE MIX INSTRUMENT / LINE

Potrivirea nivelului și a impedanței la intrările de instrument sau de linie pentru mufa de ieșire MIX OUT neechilibrată (doar pentru receptor dual). Dacă receptorul este conectat la intrarea unui amplificator de instrument (amplificator de chitară sau bas), setați comutatorul în poziția INSTRUMENT cu un instrument adecvat (de exemplu, un pix) sau în poziția LINE dacă este conectat la intrarea de linie a unei console de mixaj sau a unui amplificator.

#### TRANSMIȚĂTOR PORTABIL



## TRANSMIȚĂTOR DE BUZUNAR



## 18. ORNIT / OPRIT

Comutator pornit/oprit. Setezi comutatorul în poziția ON pentru a porni dispozitivul și în poziția OFF pentru a-l opri.

## 19. AFIȘAJ

Afișaj grafic OLED multifuncțional care indică grupa de frecvență și canalul de frecvență, numele utilizatorului și nivelul bateriei. În plus, afișează opțiuni de meniu care vă permit să modificați setările de difuzare.

20. 

Interfața în infraroșu este utilizată pentru sincronizarea setărilor importante ale sistemului cu receptorul (de exemplu, frecvența de transmisie).

## 21. MENIU / CELULĂ

Un buton pentru navigarea în meniu și selectarea opțiunilor individuale.

22. 

Buton pentru editarea opțiunilor individuale de meniu.

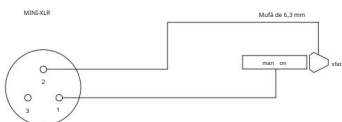
## 23. ANTENĂ

Antenă înlocuibilă pentru emițătorul de buzunar. Pentru o recepție optimă, nu o acoperiți și nu o îndoiți (doar pentru emițătorul de buzunar).

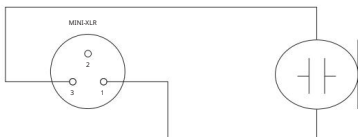
## 24. INTRARE

Mufă mini XLR cu 3 pini pentru conectarea căștilor, microfoanelor de rever și de instrument și cablurilor de chitară (doar pentru emițătorul de bodypack).

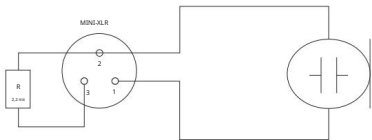
## PINURI INTRARE MINI-XLR ÎN TRANSMIȚĂTORUL BELTBOARD



Chitară, bas și alte surse de impedanță ridicată.



Condensator cu rezistență internă de tracțiune.



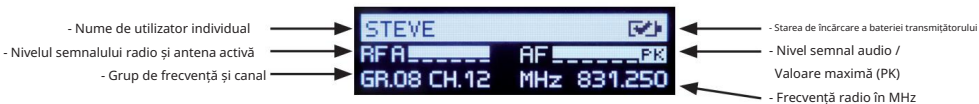
Condensator fără rezistență internă de tracțiune.

## FUNȚIONAREA RECEPTORULUI

Când activați un sistem de transmisie wireless, plasați receptorul în „linie vizuală” directă cu emițătorul. După pornirea receptorului, activați scanarea automată a frecvențelor pentru a asigura o recepție optimă. Oprii emițătorul inclus și lăsați toate sistemele radio pornite. Pentru instrucțiuni de operare a receptorului, consultați secțiunea FREQ AUTO RUN (FUNȚIONARE AUTOMATĂ FRECVENTĂ).

### AFIȘAJ - VEDERE PRINCIPALĂ

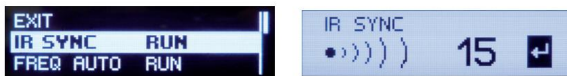
După pornirea receptorului, pe ecran va apărea pentru scurt timp textul de bun venit „BUN VENIT” (WELCOME), iar după un timp va apărea vizualizarea principală cu următoarele informații: numele utilizatorului individual, nivelul de încărcare al bateriei, nivelul semnalului radio (RF), antena activă (A/B), nivelul semnalului audio, grupa de frecvență și canalul (GR.xx și CH.xx) și frecvența radio în MHz.



### FUNȚIONARE SINCRONIZARE IR

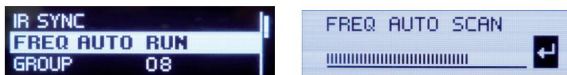
Pentru a sincroniza emițătorul cu frecvența radio și numele de utilizator individual setate în receptor, plasați interfața infraroșu a emițătorului în „contact vizual” direct cu interfața infraroșu a receptorului (distanță de aproximativ 10 cm) și porniți emițătorul. Apăsăți butonul rotativ (MENU) al receptorului pentru a intra în meniul de opțiuni și selectați opțiunea IR SYNC RUN rotind butonul (luminos).

(iluminare de fundal). Butonul MENU pornește procesul de sincronizare. După câteva secunde, procesul va fi finalizat, iar afișajul transmțătorului va afișa pentru scurt timp „IR SYNC ” ca confirmare a sincronizării reușite. Pentru a întrerupe procesul, apăsați butonul MENU. Apăsăți scurt (!) butonul POWER pentru a reveni la vizualizarea principală. După 10 secunde de inactivitate, sistemul revine automat la vizualizarea principală.



### FRECV. FUNȚIONARE AUTOMATĂ

Scanarea automată a frecvenței (Frequenz-Scan) scanează zona înconjurătoare pentru o frecvență fără interferențe care oferă o recepție optimă. În timpul acestui proces, oprii emițătorul inclus și lăsați toate sistemele radio pornite. Apăsăți butonul/discul MENU al receptorului pentru a accesa meniul de opțiuni și rotiți discul pentru a selecta opțiunea FREQ AUTO RUN (iluminare de fundal puternică). Pentru a începe procesul, apăsați din nou MENU; pe ecran va apărea o animație care arată progresul scanării, care se va finaliza după aproximativ 30 de secunde (pentru a întrerupe procesul, apăsați MENU). Aceasta activează automat frecvența găsită. Apoi, așa cum este descris în secțiunea „IR SYNC RUN”, porniți emițătorul și sincronizați-l cu receptorul. Apăsăți scurt (!) butonul POWER pentru a reveni la vizualizarea principală. După 10 secunde de inactivitate, sistemul revine automat la vizualizarea principală.



## GRUP

O opțiune de meniu pentru setarea unui grup de frecvență. Sistemul radio LD U500 acceptă 8 grupuri de frecvență care pot fi selectate după dorință. Apăsați butonul MENU pentru a accesa meniul de opțiuni și rotiți butonul pentru a selecta opțiunea GROUP (iluminare de fundal puternică). Apoi apăsați din nou MENU și rotiți butonul pentru a selecta un grup de la 01 la 08. Apăsați ENTER pentru a confirma. Apăsați din nou MENU pentru a trece la nivelul superior următor din structura meniului. Apăsați scurt (!) butonul POWER pentru a reveni la vizualizarea principală; după 10 secunde de inactivitate, sistemul revine automat la vizualizarea principală.



## CANAL

O opțiune de meniu pentru setarea canalului de frecvență. Sistemul radio LD U500 acceptă 8 grupuri de frecvență, fiecare conținând 12 canale, care pot fi selectate după dorință. Apăsați butonul/butonul MENU pentru a accesa meniul de opțiuni și selectați opțiunea CANAL rotind butonul. (iluminare de fundal puternică). Apoi apăsați din nou MENU și rotiți butonul pentru a selecta un canal de la 01 la 12. Apăsați ENTER pentru a confirma. Apăsați din nou MENU pentru a trece la nivelul superior următor din structura meniului. Apăsați scurt (!) butonul POWER pentru a reveni la vizualizarea principală. După 10 secunde de inactivitate, sistemul revine automat la vizualizarea principală.



## OMUL FRECVENT

Utilizați această opțiune de meniu pentru a seta manual frecvența radio în trepte de 25 kHz. Apăsați butonul MENU pentru a accesa meniul de setări și, rotind butonul, selectați opțiunea FREQ MAN (aceasta va fi evidențiată). Apăsați butonul MENU și, rotind butonul, setați frecvența în MHz, în trepte de 1 MHz. Apăsați din nou butonul MENU și, rotind butonul, setați frecvența în kHz, în trepte de 25 kHz. Apăsați MENU pentru a confirma. Apăsați din nou butonul MENU pentru a reveni la nivelul anterior al meniului. Apăsați scurt butonul POWER pentru a reveni direct la ecranul principal. După 10 secunde de inactivitate, ecranul principal va reveni automat. Ecranul afișează acum U (pentru Utilizator) pentru grupul GR și 1 pentru canalul CH.



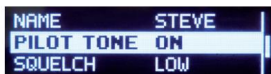
## NUME

Pentru a atribui în mod clar emițătorul și receptorul unui singur canal, puteți afișa nume, numere sau caractere pe afișajul dispozitivului. Apăsați butonul MENU pentru a accesa meniul de opțiuni și rotiți butonul pentru a selecta opțiunea NUME (iluminare de fundal puternică). Apăsați MENU și utilizați butonul pentru a selecta litera, numărul sau caracterul dorit din prima dintre cele 8 opțiuni disponibile. Confirmați cu butonul MENU. După confirmarea ultimei opțiuni, apăsați MENU pentru a trece la următorul nivel superior din structura meniului. Apăsați scurt (!) butonul POWER pentru a reveni la vizualizarea principală. După 10 secunde de inactivitate, sistemul revine automat la vizualizarea principală. În timpul sincronizării, pe lângă frecvență, numele va fi transferat și către emițător.



## TON PILOT

Funcția ton pilot protejează sistemul de microfon wireless de diafonie cu semnale nedorite, cum ar fi cele de la alte sisteme radio. Emițătorul adaugă un al doilea semnal, inaudibil, tonul pilot, la semnalul real. Receptorul identifică tonul pilot și acceptă semnalul care se suprapune cu acesta. Semnalele fără ton pilot sunt suprimate. Apăsați butonul MENU pentru a accesa meniul de opțiuni și rotiți butonul pentru a selecta PILOT TONE (iluminare puternică). Apăsați din nou MENU, apoi, pentru a activa tonul pilot, selectați ON (rotiți în sensul acelor de ceasornic) sau, pentru a dezactiva tonul pilot, selectați OFF (rotiți în sens invers acelor de ceasornic). Apăsați ENTER pentru a confirma. Apăsați din nou MENU pentru a muta sistemul la nivelul superior următor din structura meniului. Apăsați scurt (!) butonul POWER pentru a reveni la vizualizarea principală. După 10 secunde de inactivitate, sistemul revine automat la vizualizarea principală.



## SQUELCH

Squelch-ul elimină sunetele nedorite atunci când transmiiătorul este oprit. De asemenea, elimină zgomotul de fundal brusc atunci când semnalul de la transmiiător la receptor nu este suficient de puternic (de exemplu, din cauza unei distanțe prea mari). Setaj squelch-ul (cu transmiiătorul oprit) la cel mai scăzut nivel, ceea ce suprimă eficient sunetele nedorite. La cea mai înaltă setare, „HIGH”, și în condiții nefavorabile, raza de transmisie poate fi mai scurtă. Apăsajți butonul MENU pentru a accesa meniul de opțiuni și rotiți butonul pentru a selecta opțiunea SQUELCH (iluminare de fundal puternică). Apăsajți din nou MENU și rotiți butonul pentru a selecta setarea optimă pentru situația dvs. (LOW = scăzut, MID = mediu și HIGH = valoare prag ridicată). Apăsajți ENTER pentru a confirma. Apăsajți din nou butonul MENU pentru a muta sistemul la următorul nivel superior din structura meniului. Apăsajți scurt (!) butonul POWER pentru a reveni la vizualizarea principală. După 10 secunde de inactivitate, sistemul revine automat la vizualizarea principală.



## LUMINĂ

O opțiune de meniu pentru reglarea luminozității iluminării de fundal a afișajului. Apăsajți butonul rotativ MENU pentru a accesa meniul de opțiuni și rotiți butonul pentru a selecta BRIGHTNESS (LUMINĂ). Apăsajți din nou MENU și rotiți butonul rotativ pentru a selecta setarea optimă pentru situația dvs. (LOW = scăzut, MID = medie și HIGH = luminozitate ridicată). Apăsajți ENTER pentru a confirma. Apăsajți din nou butonul MENU pentru a trece la următorul nivel superior din structura meniului. Apăsajți scurt (!) butonul POWER pentru a reveni la vizualizarea principală. După 10 secunde de inactivitate, sistemul revine automat la vizualizarea principală.



## BLOCARE PANOU

Pentru a proteja receptorul împotriva acționării eronate și neautorizate, este posibilă activarea blocării automate a elementelor de control.

Apăsajți butonul MENU pentru a intra în meniul de opțiuni și selectați opțiunea PANEL LOCK (iluminare de fundal puternică) rotind butonul.

Apăsajți din nou MENU, apoi, pentru a activa blocarea automată, selectați ON (rotiți în sensul acelor de ceasornic), iar pentru a dezactiva blocarea automată, selectați OFF (rotiți în sens invers acelor de ceasornic) folosind butonul. Apăsajți ENTER pentru a confirma. Apăsarea din nou a butonului MENU vă duce la nivelul superior următor din structura meniului. Apăsajți scurt (!) butonul POWER pentru a reveni la ecranul principal. Dacă blocarea automată este activată, mesajul „DISPLAY IS LOCKED” (Afișajul este blocat) va apărea pentru scurt timp pe afișaj după aproximativ 10 secunde de inactivitate, mesaj care va apărea de fiecare dată când încercați să porniți comenzi. Modificarea setărilor receptorului va fi imposibilă. Pentru a debloca comenzile, apăsajți și mențineți apăsat butonul/butonul MENU timp de aproximativ 3 secunde (afișajul „DISPLAY IS LOCKED” (Afișajul este deblocat) va apărea timp de aproximativ 1 secundă).






## IEȘIRE

Pentru a ieși din meniu și a reveni la vizualizarea principală, rotiți butonul pentru a selecta EXIT (iluminare de fundal puternică) și apăsați MENU. Dacă este necesar, apăsați scurt (!) butonul POWER pentru a reveni la vizualizarea principală. După 10 secunde de inactivitate, sistemul revine automat la vizualizarea principală.



## NIVELUL DE ÎNCĂRCARE AL BATERIEI

Nivelul bateriei transmiiătorului este afișat și actualizat constant. Când bateria este complet încărcată, simbolul = aproximativ 30%. Când apare simbolul  bateriile  „baterie descărcată” = aproximativ 70%, înlocuiți  Afișajul se va schimba la „BATERIE DESCĂRCATĂ” la fiecare 5 secunde. imediat.



## INSTRUCȚIUNI ALE TRANSMIȚĂTORULUI

## DESCRIEREA ECRANULUI

După pornirea transmiiătorului, ecranul principal va apărea pe afișaj cu următoarele informații: numele utilizatorului, grupul și canalul de frecvență (GR.xx și CH.xx) și starea de încărcare a bateriei. Îndepărtați capacul bateriei transmiiătorului pentru a accesa comenzile SEL și săgețile (transmiiător portabil: scoateți carcasa inferioară deșurubând-o în sens invers acelor de ceasornic; transmiiător de buzunar: scoateți capacul apăsând zonele marcate de pe carcasă). Apoi apăsați butonul săgeată; afișajul va afișa frecvența radio, controlul amplificării și puterea transmiiătorului (utilizați butonul săgeată pentru a reveni).



## CA TIG

Pentru a evita distorsiunile și a adapta optim emițătorul la semnalul audio transmis, puteți reduce nivelul audio în trepte de 3 dB, de la 0 dB până la -27 dB. Îndepărtați capacul bateriei așa cum este descris mai sus pentru a debloca comenzile. Apoi apăsați SEL pentru a accesa meniul de opțiuni. Apăsăți butonul SEL în mod repetat pentru a accesa opțiunea GAIN (iluminare de fundal puternică). Dacă este necesar, reduceți nivelul audio apăsând butonul săgeată în mod repetat până când distorsiunea este eliminată și indicatorul de vârf AF PK dispăre de pe afișajul receptorului (acordați atenție la valorile de vârf). Pentru a ieși din această opțiune, apăsați SEL, apăsați SEL în mod repetat pentru a accesa EXIT și confirmați cu butonul săgeată. După aproximativ 10 secunde de inactivitate, afișajul revine la vizualizarea principală.



## PUTERE RF

Reglați puterea emițătorului în funcție de condiții (recomandat: exterior = 30 mW, scenă = 10 mW, conferință = 2 mW). Îndepărtați capacul bateriei așa cum este descris mai sus pentru a debloca comenzile. Apoi apăsați SEL pentru a accesa meniul de opțiuni.

Apăsăți butonul SEL în mod repetat pentru a afișa opțiunea RF POWER (iluminare de fundal puternică). Folosiți tastele săgeată pentru a selecta puterea dorită a emițătorului (30 mW, 10 mW, 2 mW – în banda de frecvență 863 - 865 MHz, puterea emițătorului va fi redusă automat la maximum 10 mW din motive de reglementare). Pentru a ieși din această opțiune, apăsați SEL, apăsați SEL în mod repetat pentru a afișa opțiunea EXIT și confirmați cu tastele săgeată. După aproximativ 10 secunde de inactivitate, afișajul revine la vizualizarea principală.



## IESIRE

Pentru a ieși din meniul de opțiuni și a reveni la vizualizarea principală, selectați IESIRE și confirmați apăsând tasta săgeată. După aproximativ 10 secunde de inactivitate, afișajul revine la vizualizarea principală.



## NIVELUL DE ÎNCĂRCARE AL BATERIEI

Nivelul bateriei fiecărui transmiiător este afișat și actualizat continuu. Când este complet încărcată, simbolul = aproximativ 70% = aproximativ 30%. Când apare simbolul , baterie descărcată, înlocuiți bateriile imediat.  Afișajul se va schimba la „BATERIE DESCĂRCATĂ” la fiecare 5 secunde. 



#### MONTAREA TRANSMIȚĂTORULUI DE BUZUNAR

Transmițatorul trebuie atașat la curea pantalonilor, așa cum se arată în imaginea de mai jos.



#### ÎNLOCUIREA BATERIEI

Deschideți compartimentul pentru baterii al transmițătorului portabil rotind carcasa inferioară în sens invers acelor de ceasornic și separându-l de dispozitiv. Scoateți bateriile uzate și introduceți baterii noi (AA Mignon) așa cum se arată în diagrama din interiorul compartimentului pentru baterii. Puneți la loc carcasa inferioară și închideți compartimentul pentru baterii rotind în sensul acelor de ceasornic. Dacă transmițatorul nu este utilizat pentru o perioadă lungă de timp, scoateți bateriile pentru a preveni deteriorarea transmițătorului din cauza scurgerilor de baterii.

Deschideți compartimentul pentru baterii al transmițătorului de buzunar apăsând zonele marcate de pe carcasă (Fig. A) și trăgând capacul în jos până la capăt. Scoateți bateriile vechi și introduceți unele noi (AA Mignon) așa cum se arată în diagrama din interiorul compartimentului pentru baterii. Apoi glisați capacul compartimentului pentru baterii înapoi pe carcasă până când zăvoarele se fixează în poziție cu un clic. Dacă transmițatorul nu este utilizat pentru o perioadă lungă de timp, scoateți bateriile pentru a preveni deteriorarea cauzată de scurgerile din baterii.



## GĂSIRE DE INSECTE

PROBLEMĂ	DESCRIERE	SOLUȚIE
Nu există semnal audio sau nivelul este prea scăzut	Receptor: Nicio notificare privind recepția antenelor A și B	Verificați dacă emițătorul este pornit. Verificați bateriile transmițătorului.
	Receptor: Lumina de fundal a afișajului este oprită.	Verificați sursa de alimentare a receptorului.
	Receptor: Nicio notificare privind recepția antenelor A și B Transmițător: Dispozitivul este pornit. Bateriile sunt încărcate.	Verificați dacă frecvențele radio ale emițătorului și receptorului corespund.  Verificați puterea emițătorului.  Reduceți distanța dintre emițător și receptor.  Asigurați-vă că există o conexiune directă în linie dreaptă între emițător și receptor.  Asigurați-vă că antenele receptorului sunt orientate în sus și aranjate în formă de V.  Reduce puterea de suprimare a zgomotului (SQUELCH).
	Receptor: Vor fi afișate notificări privind recepția antenei A sau B.	Măriți nivelul semnalului sau verificați setările de control al amplificării de pe transmițător.
Interferențe și zgomot de fundal	Receptor: Informațiile despre semnalul radio vor fi afișate	Îndepărtați posibilele surse de interferență (dispozitive electronice, alte sisteme radio). Măriți puterea de suprimare a zgomotului (MUTE LEVEL) pe receptor.
Sunet distorsionat	Emițător și receptor: notificare „BATERIE DESCĂRCATĂ”.  Receptor: Indicatorul de vârf AF PK va fi afișat pe afișajul receptorului.	Înlocuiți bateriile din transmițător.  Reduceți nivelul semnalului sau nivelul de amplificare a tensiunii audio la transmițător.

## ACCESORII OPȚIONALE

LDU500CH - cap de microfon cu capsulă condensatoare și diagramă polară hipercardioidă (negru mat)

LDU500DH - cap de microfon cu capsulă dinamică și diagramă polară hipercardioidă (negru mat)

LDU500CC - cap de microfon cu capsulă condensatoare și diagramă polară cardioidă (negru mat)

LDU500DC - cap de microfon cu capsulă dinamică și diagramă polară cardioidă (negru mat)

LDU500RK - kit de montare rack de 19" pentru montarea unui singur receptor (include 2 unghiuri de rack, 2 cabluri scurte de antenă și 1 set de șuruburi).



LDU500RK2 - kit de montare rack de 19" pentru montarea a două receptoare individuale (include 2 unghiuri de rack, 2 elemente de conectare și 1 set de șuruburi).



## INSTALARE



1

Înșurubați elementele de conectare împreună (receptorul A în dreapta, receptorul B în stânga).

2

Conectați ambele receptoare și înșurubați-le.

3

Înșurubați colțarii cremalierii (receptorul A în stânga, receptorul B în dreapta).

O gamă largă de sisteme radio LD U500 și alte accesorii pentru sistem este disponibilă la [www.LD-SYSTEMS.COM](http://www.LD-SYSTEMS.COM)

## SPECIFICAȚII

Receptor		
Numele modelului:	LDU50XR	LDU50XR2
Tip receptor:	adevărata diversitate	
Modulare:	FM	
Interval de frecvență:	823 - 832 MHz și 863 - 865 MHz (LDU508), 584 - 607 MHz (LDU505), 655 - 679 MHz (LDU506), 604 - 614 MHz (LDU506UK), 1785 - 1800 MHz (LDU518)	
Număr de canale:	96 (8 x 12)	
Grupuri:	8	
Conectori de antenă:	2 x BNC	
Câștig antenă:	2,15 dBi	
Răspuns în frecvență:	30-16 000 Hz	
Reducerea zgomotului:	squelch reglabil	
Distorsiune THD:	< 0,1%	
Raport semnal-zgomot:	> 100 dB	
Ieșire echilibrată:	XLR	2 x XLR
Ieșire mixaj echilibrat:	XLR	
Ieșire neechilibrată:	mufă jack de 6,3 mm	2 x mufe jack 6,3 mm

Ieșire mixaj neechilibrat:	mufă jack de 6,3 mm	
Ieșire pentru căști:	mufă stereo de 6,3 mm	
Nivel de ieșire audio (echilibrat):	+10 dBu	
Nivelul de ieșire al semnalului acustic (dezechilibrat)	+6 dBV/0 dBV (comutare: linie/instrument)	
Regulament:	POWER (pornit/oprit), MENU (buton rotativ), VOL (buton volum), comutator INSTRUMENT/LINE	POWER (pornit/oprit), 2 x MENU (buton rotativ), 2 x VOL (buton volum), 2 x comutator INSTRUMENT/LINE, control nivel ieșire căști
Indicatori:	afișaj grafic OLED multifuncțional	2 x afișaje grafice OLED multifuncționale
Tensiune de funcționare:	12V CC, 500mA	12V CC, 1000mA
Interval de temperatură de funcționare:	de la 5°C la 40°C	
Umiditatea relativă în mediul de lucru:	20%–80% (fără condens)	
Dimensiuni (L x Î x A):	212 x 44 x 159 mm	484 x 44 x 200 mm
Balanță:	0,95 kg	2,05 kg
Accesorii incluse:	sursă de alimentare, 2 antene, cablu audio	
Proprietăți:	funcție de scanare a canalelor, sincronizare a frecvenței prin port infraroșu, ton pilot	

Transmițător portabil		
Numele modelului:	LDU50xMD	LDU50xMC
Modulare:	FM	
Interval de frecvență:	823 - 832 MHz și 863 - 865 MHz (LDU508), 584 - 607 MHz (LDU505), 655 - 679 MHz (LDU506), 604 - 614 MHz (LDU506UK), 1785 - 1800 MHz (LDU518)	
Număr de canale:	96 (8 x 12)	
Grupuri:	8	
Tip microfon:	dinamic	capacitiv
Caracteristică direcțională:	cardioid	cardioid
Răspuns în frecvență:	60–16 000 Hz	
Distorsiune THD:	<0,2% la 1 kHz	
Raport semnal-zgomot:	> 95 dB	
Putere de ieșire a semnalului de radiofrecvență:	2 mW, 10 mW, 30 mW (comutabile și în funcție de intervalul de radiofrecvență)	
Câștig antenă:	0,5 dBi	
Regulament:	Comutator pornit/oprit, buton de selectare, buton săgeată	
Indicatori:	afișaj grafic OLED multifuncțional	
Alimentare electrică:	2 baterii AA	
Timp de lucru:	până la 10 ore (în funcție de baterie)	
Interval de temperatură de funcționare:	de la 5°C la 40°C	
Interval de umiditate relativă de funcționare:	20%–80% (fără condens)	
Dimensiuni (lungime x diametru):	257 x 51 mm	257 x 50 mm
Greutate (fără baterii):	0,2 kg	0,21 kg
Accesorii incluse:	2 baterii AA	
Proprietăți:	sincronizare a frecvenței prin port infraroșu	

ENGLEZĂ

GERMAN

FRANCEZĂ

SPANIOLĂ

LUSTRUJ

ITALIAN

ENGLEZĂ

**Pack de corp Nadajnik**

Numele modelului:	LDU50xBP
Modulare:	FM
Interval de frecvență:	823 - 832 MHz și 863 - 865 MHz (LDU508), 584 - 607 MHz (LDU505), 655 - 679 MHz (LDU506), 604 - 614 MHz (LDU506UK), 1785 - 1800 MHz (LDU518)
Număr de canale:	96 (8 x 12)

GERMAN

Grupuri:	8
Intrări:	Mini-XLR cu 3 pini (impedanță joasă/înaltă)
Răspuns în frecvență:	30-16 000 Hz
Distorsiune THD:	<0,1% la 1 kHz
Raport semnal-zgomot:	> 90 dB
Putere de ieșire a semnalului de radiofrecvență:	2 mW, 10 mW, 30 mW (comutabile și în funcție de intervalul de radiofrecvență)

FRANCEZĂ

Câștig antenă:	0,5 dBi
Regulament:	Comutator pornit/oprit, buton de selectare, buton săgeată
Indicatori:	afișaj grafic OLED multifuncțional
Alimentare electrică:	2 baterii AA
Timp de lucru:	până la 10 ore (în funcție de baterie)
Interval de temperatură de funcționare:	de la 5°C la 40°C

SPANIOLĂ

Interval de umiditate relativă de funcționare:	20%-80% (fără condens)
Dimensiuni (L x Î x A):	65 x 86 x 23 mm
Greutate (fără baterii):	0,09 kg
Accesorii incluse:	2 baterii AA
Proprietăți:	sincronizare a frecvenței prin port infraroșu

LUSTRIU

**Microfoane**

Numele modelului:	LDWS100MH1	LDWS100MH3	LDWS100ML	LDWS1000MW
Tip microfon:	bandă de susținere	bandă de susținere	microfon cu clips pentru instrumente de suflat	
Capsulă:	spate cu electret capacitiv	spate cu electret capacitiv	spate cu electret capacitiv	spate cu electret capacitiv
Caracteristici direcționale:	cardioid	cardioid	cardioid	cardioid
Răspuns în frecvență:	20-20 000 Hz	70-16 000 Hz	20-20 000 Hz	50-16 000 Hz
Conector:	Mini-XLR cu 3 mufe	Mini-XLR cu 3 mufe	Mini-XLR cu 3 mufe	Mini-XLR cu 3 mufe
Accesorii incluse:	burete de microfon	burete de microfon	burete de microfon	burete de microfon
Proprietăți:		culoarea pielii		

ITALIAN

Numele modelului:	LDU500CC	LDU500DC	LDU500CH	LDU500DH
Tip microfon:	capsulă de microfon pentru microfonul portabil U500	capsulă de microfon pentru microfonul portabil U500	capsulă de microfon pentru microfon manualul U500	capsulă de microfon pentru microfonul portabil U500
Capsulă:	spate cu electret capacitiv	dinamic	spate cu electret capacitiv	dinamic
Caracteristici direcționale:	cardioid	cardioid	hipercardioid	hipercardioid

Conector:	conexiune cu șurub LDU500	conexiune cu șurub LDU500	conexiune cu șurub LDU500	conexiune cu șurub LDU500
Culoare:	argintiu mat	argintiu mat	negru mat	negru mat
Proprietăți:	traductor de impedență cu tranzistor cu efect de câmp cu zgomot redus, montare individuală antișoc, contacte placate cu aur	montură absorbantă de șocuri, contacte placate cu aur	traductor de impedență cu tranzistor cu efect de câmp cu zgomot reduc, montare individuală antișoc, contacte placate cu aur	montură absorbantă de șocuri, contacte placate cu aur

Cablul de chitară	
Numele modelului:	LDU500GC
Conectorul 1:	Mini-XLR cu 3 mufe
Conectorul 2:	mufă jack de 6,3 mm
Lungime:	0,8 metri

## DECLARAȚII ALE PRODUCĂTORULUI

GARANȚIA PRODUCĂTORULUI ȘI LIMITAREA RĂSPUNDERII Termenii și informațiile

actuale privind garanția și limitarea răspunderii pot fi găsite la adresa: [https://cdn-shop.adamhall.com/media/pdf/MANUFACTURERS-DECLARATIONS\\_LD\\_SYSTEMS.pdf](https://cdn-shop.adamhall.com/media/pdf/MANUFACTURERS-DECLARATIONS_LD_SYSTEMS.pdf). Dacă aveți nevoie de service, vă rugăm să contactați Adam Hall GmbH, Adam-Hall-Str. 1, 61267 Neu Anspach / e-mail

Info@adamhall.com / +49 (0)6081 / 9419-0.



### ELIMINARE CORECTĂ A ACESTUI PRODUS

(Valabil în Uniunea Europeană și în alte țări europene cu sisteme de colectare separată a deșeurilor) Acest simbol de pe produs sau din documentele aferente indică faptul că dispozitivul nu trebuie eliminat împreună cu deșeurile menajere standard la sfârșitul duratei sale de viață, pentru a preveni deteriorarea mediului sau vătămările corporale cauzate de eliminarea necontrolată a deșeurilor. Acest produs trebuie eliminat separat de alte deșeurii și dus la un centru de reciclare pentru reutilizarea materialelor sale, în conformitate cu principiile dezvoltării durabile. Clienții privați pot obține informații despre opțiunile ecologice de eliminare a deșeurilor de la comerciantul de unde a fost achiziționat produsul sau de la birourile regionale corespunzătoare. Utilizatorii profesioniști sunt rugați să contacteze furnizorii lor și, dacă este necesar, să verifice termenii convenției contractuale pentru eliminarea dispozitivului. Acest produs nu trebuie eliminat împreună cu alte deșeurii industriale.

### Declarație de conformitate CE

Adam Hall GmbH declară prin prezenta că acest produs respectă următoarele directive (unde este cazul):

Directiva privind echipamentele radio și terminalele de telecomunicații (1999/5/CE) sau Directiva privind echipamentele radio (2014/53/UE) din iunie 2017

Directiva privind joasa tensiune (2014/35/UE)

Directiva privind compatibilitatea electromagnetică (2014/30/UE)

Directiva privind restricționarea utilizării anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice (2011/65/UE)

Versiunea completă a declarației de conformitate este disponibilă pe site-ul [www.adamhall.com](http://www.adamhall.com).

În plus, întrebările legate de acest subiect pot fi trimise la adresa de e-mail [info@adamhall.com](mailto:info@adamhall.com).

### DECLARAȚIE CE DE CONFORMITATE

Adam Hall GmbH declară prin prezenta că acest tip de echipament radio este conform cu Directiva 2014/53/UE.

Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă

Adresă web disponibilă: [www.adamhall.com/compliance/](http://www.adamhall.com/compliance/)\_\_\_\_\_

ENLEZĂ

GERMAN

FRANCEZĂ

SPANIOLĂ

LUSTRIJ

ITALIAN

## ITALIAN

ENGLISH

Ai făcut alegerea corectă!

Acest dispozitiv a fost dezvoltat și fabricat conform unor standarde înalte de calitate care garantează mulți ani de funcționare fără probleme. LD Systems, prin numele său și anii de experiență, este sinonim cu produse audio de calitate. Vă rugăm să citiți cu atenție acest manual de utilizare pentru a profita la maximum de noul dumneavoastră produs LD Systems.

Pentru mai multe informații despre LD SYSTEMS, vă rugăm să vizitați site-ul nostru web la adresa [WWW.LD-SYSTEMS.COM](http://WWW.LD-SYSTEMS.COM)

GERMAN

## MĂSURI DE PRECAUȚIE

1. Citiți cu atenție acest manual de instrucțiuni.
2. Păstrați toate instrucțiunile și instrucțiunile într-un loc sigur.
3. Urmați instrucțiunile.
4. Respectați toate avertismentele. Nu îndepărtați etichetele de siguranță sau alte informații de pe dispozitiv.
5. Utilizați dispozitivul numai conform instrucțiunilor din manual.
6. Folosiți doar suporturi și elemente de fixare stabile și adecvate (pentru instalații fixe). Asigurați-vă că suporturile de perete sunt instalate și fixate corect. Asigurați-vă că dispozitivul este stabil și nu poate cădea.
7. În timpul instalării, respectați reglementările de siguranță în vigoare din țara dumneavoastră.
8. Nu instalați și nu utilizați dispozitivul în apropierea caloriferelor, a ghișeelor de încălzire, a sobelor sau a altor surse de căldură. Asigurați-vă întotdeauna că dispozitivul este instalat astfel încât să fie răcit corespunzător și să nu se supraîncălzească.
9. Nu așezați pe dispozitiv surse de aprindere, cum ar fi lumânări aprinse.
10. Fantele de ventilație nu trebuie blocate. Evitați expunerea directă la lumina soarelui.
11. Nu utilizați dispozitivul în imediata apropiere a apei (acest lucru nu se aplică dispozitivelor de exterior, pentru care se aplică instrucțiunile speciale de mai jos). Nu aduceți niciodată dispozitivul în contact cu materiale, lichide sau gaze inflamabile.
12. Asigurați-vă că în dispozitiv nu intră apă care picură sau stropi. Nu așezați pe dispozitiv obiecte umplute cu lichide, cum ar fi vase, cești sau pahare.
13. Asigurați-vă că niciun obiect nu poate cădea în dispozitiv.
14. Folosiți dispozitivul numai cu accesoriile recomandate și destinate în mod specific de către producător.
15. Nu deschideți și nu modificați dispozitivul.
16. După conectarea dispozitivului, verificați toate cablurile pentru a evita deteriorarea sau accidentele, cum ar fi împiedicarea.
17. În timpul transportului, asigurați-vă că dispozitivul nu poate cădea și nu poate provoca daune materiale și/sau persoanelor.
18. Dacă dispozitivul nu mai funcționează corect, dacă a căzut lichid sau un obiect în el sau dacă a fost deteriorat în orice alt mod, opriți-l imediat și deconectați-l de la priză (dacă este un dispozitiv activ). Reparațiile dispozitivului trebuie efectuate numai de către personal calificat și autorizat.
19. Folosiți o lavetă curată pentru a curăța dispozitivul.
20. Respectați legile privind eliminarea deșeurilor în vigoare în țara de instalare. La eliminarea ambalajului, separați plasticul de hârtie și carton.
21. Pungile de plastic trebuie ținute departe de copii.

FRANCEZA

SPANIOLA

LUSTRI

ITALIAN

## DISPOZITIVE CU CONEXIUNE LA REȚEA

22. **ATENȚIE:** Dacă cablul de alimentare este echipat cu un contact de protecție, acesta trebuie conectat la o priză cu împământare. Nu dezactivați niciodată conexiunea la împământare a unui cablu de alimentare.
23. Nu porniți dispozitivul imediat după ce a fost supus unor schimbări semnificative de temperatură (de exemplu, după transport). Umiditatea și condensul ar putea deteriora dispozitivul. Porniți dispozitivul numai după ce a atins temperatura camerei.
24. Înainte de a conecta dispozitivul la priză, verificați mai întâi dacă tensiunea și frecvența rețelei electrice corespund cu valorile indicate pe dispozitiv. Dacă dispozitivul are un selector de tensiune, conectați-l la priză numai dacă valorile de pe dispozitiv corespund cu cele ale rețelei electrice. Dacă cablul de alimentare sau adaptorul de alimentare furnizat nu sunt compatibile cu priză, consultați un electrician.
25. Nu călcați pe cablul de alimentare. Asigurați-vă că firele sub tensiune, în special cele ale prizei sau adaptorului de alimentare, nu sunt prinse.
26. La conectarea dispozitivului, asigurați-vă întotdeauna că cablul de alimentare și adaptorul de alimentare sunt accesibile în orice moment. Deconectați întotdeauna dispozitivul de la rețeaua electrică atunci când nu îl utilizați sau îl curățați. Pentru a deconecta cablul de alimentare și adaptorul de alimentare, trageți întotdeauna de ștecher sau de adaptor, nu de cablu. Nu atingeți niciodată cablul de alimentare sau adaptorul de alimentare cu mâinile ude.
27. Evitați pe cât posibil pornirea și oprirea rapidă a dispozitivului pentru a nu-i scurta durata de viață.
28. **NOTĂ IMPORTANTĂ:** Înlocuiți siguranțele numai cu siguranțe de același tip și cu aceeași putere. Dacă o siguranță se arde în mod repetat, contactați un centru de service autorizat.
29. Pentru a deconecta complet dispozitivul de la rețeaua electrică, scoateți cablul de alimentare sau adaptorul de rețea din priză.
30. Pentru a deconecta un dispozitiv echipat cu o priză Volex, trebuie mai întâi să deblocați ștecherul Volex al dispozitivului. Cu toate acestea, tragerea de cablu de alimentare ar putea face ca dispozitivul să se miște și să cadă, provocând vătămări corporale sau alte daune. Prin urmare, fiți extrem de atenți atunci când instalați cablurile.
31. În caz de pericol de trăsnet sau dacă dispozitivul nu este utilizat pentru o perioadă lungă de timp, deconectați întotdeauna cablul de alimentare și adaptorul de alimentare din priză.



ATENȚIE:

Nu îndepărtați niciodată capacul de protecție, deoarece există riscul de electrocutare.

În interiorul dispozitivului nu există piese care să poată fi reparate sau deservite de utilizator. Întreținerea și reparațiile trebuie efectuate doar de personal calificat.



Triunghiul echilateral cu simbolul fulgerului vă avertizează asupra prezenței unei tensiuni periculoase neizolate în interiorul carcasei al aparatului, care poate provoca electrocutare.



Triunghiul echilateral cu semnul exclamării are scopul de a alerta utilizatorul cu privire la prezența unor instrucțiuni importante de operare și întreținere (service).



Atenție! Acest simbol indică suprafețe fierbinți. Unele părți ale carcasei se pot încălzi în timpul utilizării. După utilizarea aparatului, lăsați-l să se răcească cel puțin 10 minute înainte de a-l atinge sau transporta.

#### AVERTISMENT! PRODUSE AUDIO CU NIVELURI RIDICAT DE SUNET!

Acest dispozitiv este destinat uzului profesional. Utilizarea sa comercială este supusă reglementărilor și directivelor naționale aplicabile privind prevenirea accidentelor. În calitate de producător, Adam Hall este obligat prin lege să informeze în mod explicit utilizatorii cu privire la orice riscuri potențiale pentru sănătate. Deteriorarea auzului cauzată de expunerea prelungită la niveluri ridicate de zgomot: Utilizarea acestui produs poate genera niveluri ridicate de presiune sonoră (SPL) care pot provoca leziuni ireparabile ale auzului artiștilor, colaboratorilor și spectatorilor. Evitați expunerea prelungită la nivelurile ridicate de zgomot care depășesc 90 dB.

## INTRODUCERE

Sistemele de transmisie wireless din seria LD U500 oferă performanțe și funcții profesionale, cum ar fi căutarea automată a canalelor și sincronizarea convenabilă prin infraroșu cu o singură atingere pentru o configurare ușoară. Cu frecvență HF selectabilă, transmisie ton pilot și o gamă de microfoane dinamice și cu condensator, sistemele U500 asigură un sunet excelent și o gamă dinamică largă.

- Sistem de microfon wireless UHF True Diversity
- Scanare automată a canalelor pentru funcționare fără interferențe
- Sincronizare a frecvenței prin tehnologie infraroșu
- Numere de utilizator personal
- Ton pilot pentru transmisie fără interferențe
- Suprimare reglabilă a zgomotului (squellch)
- Putere de transmisie selectabilă (2, 10 sau 30 mW)
- Transmițător portabil sau de buzunar cu setare convenabilă a amplificării
- Capsule cuplate mecanic
- Afișaj grafic OLED cu contrast ridicat
- Capacitatea de a utiliza până la 4 sisteme simultan (LDU518) / până la 6 sisteme simultan (LDU508 și LDU506UK) / până la 12 sisteme simultan (LDU505 și LDU506)

Pentru a utiliza sisteme de microfoane fără fir, este posibil să aveți nevoie de o licență în conformitate cu reglementările locale. Pentru mai multe informații, contactați autoritățile locale.

## INCLUS

LDU5xxHHC: Receptor individual cu emițător portabil și capsulă condensatoare (cardioidă), sursă de alimentare, 2 antene BNC, cablu audio, 2 baterii

AA, carcasă, manual de instrucțiuni

LDU5xxHHD: Receptor individual cu emițător portabil și capsulă dinamică (cardioidă), sursă de alimentare, 2 antene BNC, cablu audio, 2 baterii AA, geantă de transport, manual de instrucțiuni

LDU5xxBPH: Receptor individual cu transmițător de buzunar și microfon cu bandă de susținere (negru), sursă de alimentare, 2 antene BNC, cablu audio, 2 baterii AA, geantă de transport, manual de instrucțiuni

LDU5xxBPHH: Receptor individual cu transmițător de buzunar și microfon cu bandă de susținere (de culoarea pielii), sursă de alimentare, 2 antene BNC, cablu audio, 2 baterii AA, geantă de transport, manual de instrucțiuni

LDU5xxBPG: Receptor individual cu transmițător de buzunar și cablu pentru chitară, sursă de alimentare, 2 antene BNC, cablu audio, 2 baterii AA, geantă de transport, manual de instrucțiuni

LDU5xxBPL: Receptor individual cu transmițător de buzunar și microfon pentru chitară, sursă de alimentare, 2 antene BNC, cablu audio, 2 baterii AA, geantă de transport, manual

LDU5xxBPW: Receptor individual cu emițător de buzunar și microfon cu clips pentru instrumente de suflat, sursă de alimentare, 2 antene BNC, cablu audio, 2 baterii AA, geantă de transport, manual de instrucțiuni

LDU5xxHHC2: Receptor dual cu 2 emițătoare portabile și capsulă condensatoare (cardioidă), sursă de alimentare, 2 antene BNC, cablu audio, 4 baterii AA, carcasă, kit rack, manual de instrucțiuni

LDU5xxHHD2: Receptor dual cu 2 emițătoare portabile și capsulă dinamică (cardioidă), sursă de alimentare, 2 antene BNC, cablu audio, 4 baterii AA, geantă de transport, kit rack, manual de instrucțiuni

LDU5xxBPH2: Receptor dual cu 2 emițătoare de buzunar și microfon cu bandă pentru cap (negru), sursă de alimentare, 2 antene BNC, cablu audio, 4 baterii AA, geantă de transport, kit rack, manual de instrucțiuni

LDU5xxBPHH2: Receptor dual cu 2 emițătoare de buzunar și microfon cu bandă de susținere (de culoarea pielii), sursă de alimentare, 2 antene BNC, cablu audio, 4 baterii AA, geantă de transport, kit rack, manual de instrucțiuni

Pentru o gamă largă de componente și accesorii LD U500, vă rugăm să vizitați [WWW.LD-SYSTEMS.COM](http://WWW.LD-SYSTEMS.COM)

## CONEXIUNI, COMENZI ȘI INDICATOARE



### RECEPTOR

#### 1. UTERE

Comutator pornit/oprit. Pentru a porni sau opri dispozitivul, apăsați și mențineți apăsat butonul timp de aproximativ 2 secunde.

#### 2. FIȘAJE

Afișaj grafic OLED multifuncțional pentru afișarea de informații precum banda de frecvență, nivelul semnalului radio și nivelul semnalului audio. De asemenea, afișează elementele de meniu pentru efectuarea setărilor de sistem dorite.

#### 3. MENIU

Buton combinat de apăsare/rotare care vă permite să accesați meniul de procesare din care puteți selecta și modifica elemente individuale din meniu.

#### 4. VOLUMURI

Buton pentru reglarea volumului semnalului audio prezent pe ieșirile audio. De îndată ce setările de volum sunt modificate, setarea volumului (VOLUM 00 - 100) apare imediat pe afișaj. După aproximativ 3 secunde de inactivitate, afișajul revine la ecranul principal.

#### 5.

Interfață în infraroșu pentru sincronizarea setărilor de sistem ale receptorului cu cele ale emițătorului (de exemplu, frecvența de transmisie).

#### 6. EȘIRI PENTRU CĂȘTI

Mufă de 6,3 mm pentru conectarea căștilor (doar pentru receptor dual).

#### 7. NIVELUL VOLUMULUI CĂȘTILOR

Buton de control al volumului căștilor (doar pentru receptor dual).

#### 8.

Mecanism de montare a antenei în rack. Scoateți capacele, atașați adaptorul BNC la panoul frontal și conectați mufele de antenă BNC (vezi 11, receptor dual) la adaptoarele BNC de pe panoul frontal (sunt incluse cabluri scurte de antenă și adaptoarele BNC). Acum puteți atășa antenele la partea frontală a receptorului.

9

Găuri pentru suruburi pentru instalarea rack-ului de 19".



#### 10 PRIZĂ DE CC

Priză de joasă tensiune pentru alimentarea dispozitivului (receptor simplu: 12 V CC cu pol pozitiv central, 500 mA, receptor dublu: 12 V CC cu pol pozitiv central, 1.000 mA). Folosiți doar adaptorul de rețea.

#### 11 ANTENA A/B

Conexiunile A și B pentru antena BNC. Pentru o recepție optimă, conectați antenele furnizate la mufe A și B și orientați-le în sus, în formă de „V”.

#### 12 IEȘIRI ECHILIBRATE

Ieșire audio echilibrată cu mufă XLR cu 3 pini.

#### 13 IEȘIRE DEZECHILIBRATĂ

Ieșire audio neechilibrată cu mufă jack de 6,3 mm.

#### 14 INSTRUMENT / LINIE

Potrivii nivelul și impedanța intrărilor de instrument sau de linie pentru ieșirea jack neechilibrată. Folosind un instrument adecvat (cum ar fi un stilou), apăsați comutatorul INSTRUMENT pentru a conecta receptorul la intrarea unui amplificator de instrument (amplificator de chitară, amplificator de bas) și în poziția LINE pentru a-l conecta la intrarea de linie a unui mixer sau amplificator.

#### 15 IEȘIRI MIX BALANCED OUTPUT

Ieșire audio echilibrată cu mufă XLR cu 3 poli (doar pentru receptor dual, mixaj de la semnalele canalului 1 și 2).

#### 16 IEȘIRE MIX NEBALANȚATĂ

Ieșire audio neechilibrată cu mufă de 6,3 mm (doar pentru receptor dual, mixaj de la semnalele canalului 1 și 2).

#### 17 IEȘIRE MIX INSTRUMENT / LINE

Potrivirea nivelului și a impedanței pentru intrările de instrument sau linie pentru ieșirea mufei MIX OUT neechilibrată (doar pentru receptor dual). Folosind un instrument adecvat (cum ar fi un stilou), apăsați comutatorul în poziția INSTRUMENT pentru a conecta receptorul la intrarea unui amplificator de instrument (amplificator de chitară, amplificator de bas) și în poziția LINE neapăsată pentru a-l conecta la intrarea de linie a unui mixer sau amplificator.

ENGLÈZĂ

GERMAN

FRANCEZĂ

SPANIOLĂ

LUSTRUI

ITALIAN

ENGLÈZA

GERMAN

FRANCEZA

SPANIOLĂ

LUSTRII

ITALIAN



**18** PORNIT / OPRIT

Comutator pornit/oprit. Glisați comutatorul în poziția ON pentru a porni emițătorul sau în poziția OFF pentru a-l opri.

**19** FIȘAJ

Afișaj grafic OLED multifuncțional pentru vizualizarea grupului de frecvență și a canalului, a numelui de utilizator și a stării bateriei. De asemenea, afișează elementele de meniu pentru efectuarea setărilor dorite ale transmisiatorului.

**20** 

Interfață cu infraroșu pentru sincronizarea setărilor relevante ale sistemului cu receptorul (de exemplu, frecvența de transmisie).

**21** MENIU / CELULĂ

Buton care vă permite să accesați meniul de procesare din care puteți selecta și modifica elemente individuale de meniu.

**22** 

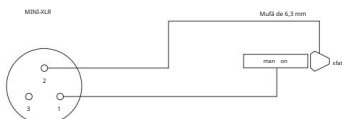
Buton care vă permite să modificați elemente individuale din meniul de procesare.

**23** ANTENĂ

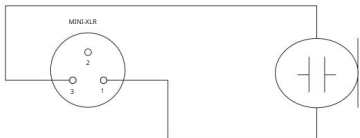
Antenă detașabilă pentru emițător de buzunar. Pentru o recepție optimă, nu acoperiți și nu îndoiți (doar pentru emițătorul de buzunar).

**24** INTRARE

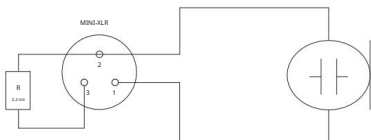
Mufă mini XLR cu 3 pini pentru conectarea microfoanelor cu bandă de susținere, lavalieră, microfoane pentru instrumente și cabluri de chitară (doar pentru transmisiatorul de buzunar).



Chitară, bas și alte surse de impedanță ridicată.



Condensator cu rezistență internă de tracțiune.



Condensator fără rezistență internă de tracțiune.

## UTILIZAREA RECEPTORULUI

Când configurați sistemul de transmisie wireless, asigurați-vă că receptorul este îndreptat direct spre emițător. După pornirea receptorului, porniți căutarea automată pentru recepție optimă. Lăsați emițătorul corespunzător oprit, dar lăsați celelalte sisteme radio pornite dacă este necesar. Pașii pentru această operațiune sunt descriși în **FREQ AUTO RUN**.

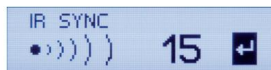
### AFIȘAJ - VEDERE PRINCIPALĂ

După pornirea receptorului, pe ecran va apărea pentru scurt timp textul de bun venit „BUN VENIT” (WELCOME), iar după un timp va apărea vizualizarea principală cu următoarele informații: numele utilizatorului individual, nivelul de încărcare al bateriei, nivelul semnalului radio (RF), antena activă (A/B), nivelul semnalului audio, grupa de frecvență și canalul (GR.xx și CH.xx) și frecvența radio în MHz.



### FUNCȚIONARE SINCRONIZARE IR

Pentru a sincroniza emițătorul cu banda de frecvență setată în receptor și numele dumneavoastră de utilizator personal, îndreptați interfața infraroșie a emițătorului direct spre interfața infraroșie a receptorului (la aproximativ 10 cm distanță) și porniți emițătorul. Acum apăsați butonul/Rotiți receptorul (MENU) pentru a accesa meniul de procesare și apoi selectați IR SYNC RUN (fundal deschis). Apăsați din nou MENU pentru a începe procedura de sincronizare. După câteva secunde, procedura este finalizată, iar afișajul transmisiătorului afișează scurt mesajul „IR SYNC” pentru a confirma că sincronizarea a fost efectuată corect. Pentru a întrerupe procedura, apăsați MENU. Apăsați scurt POWER (!) pentru a reveni direct la ecranul principal; după aproximativ 10 secunde de inactivitate, ecranul principal se deschide automat.



### FREC. FUNCȚIONARE AUTOMATĂ

Căutare automată a frecvenței (scanare de frecvență) pentru a găsi o bandă de frecvență fără interferențe în mediul actual și pentru a obține o recepție optimă. În timpul acestei proceduri, lăsați emițătorul corespunzător oprit, dar lăsați celelalte sisteme radio pornite dacă este necesar.

Apăsați butonul de apăsare/rotire MENU pentru a accesa meniul de procesare și rotiți-l pentru a selecta elementul **FREQ AUTO RUN**.

(fundal deschis). Pentru a începe procedura, apăsați din nou MENU: pe ecran apare o animație care arată progresul procedurii, iar procesul de scanare se termină după aproximativ 30 de secunde (pentru a abandona, apăsați MENU). Frecvența astfel determinată este activată automat și acum - urmând instrucțiunile din „IR SYNC RUN” - puteți porni emițătorul și îl puteți sincroniza cu receptorul. Apăsați scurt (!)

POWER pentru a reveni direct la ecranul principal; după aproximativ 10 secunde de inactivitate, ecranul principal se deschide automat.



## GRUP

Element de meniu pentru setarea grupului de frecvență. Sistemul radio LD U500 are 8 grupuri de frecvență care pot fi selectate după bunul plac. Apăsați butonul rotativ/de apăsare MENU pentru a accesa meniul de editare și rotiți-l pentru a selecta elementul GROUP (fundal deschis).

Apăsați din nou MENU și selectați unul dintre grupurile 01 până la 08 rotind butonul. Apăsați MENU pentru a confirma. Apăsarea din nou a butonului MENU vă duce la un nivel superior al structurii meniului. Apăsați scurt (!) POWER pentru a reveni direct la ecranul principal; după aproximativ 10 secunde de inactivitate, ecranul principal se deschide automat.



## CANAL

Element de meniu pentru setarea canalului de frecvență. Sistemul radio LD U500 are 8 grupuri de frecvență, fiecare cu 12 canale selectabile.

Apăsați butonul rotativ/de apăsare MENU pentru a accesa meniul de editare și rotiți-l pentru a selecta elementul CHANNEL (fundal deschis). Apăsați din nou MENU și selectați unul dintre canalele 01 până la 12 rotind butonul. Apăsați MENU pentru a confirma. Apăsarea din nou a butonului MENU vă duce la un nivel superior în structura meniului. Apăsați scurt (!) POWER pentru a reveni direct la ecranul principal; după aproximativ 10 secunde de inactivitate, ecranul principal se deschide automat.



## OMUL FRECVENT

Setarea manuală a benzii de frecvență în pași de 25 kHz. Apăsați butonul MENU/rotativ pentru a accesa meniul de editare și rotiți-l pentru a selecta elementul FREQ MAN (fundal deschis). Apăsați MENU și rotiți butonul pentru a seta frecvența la intervalul MHz în pași de 1 MHz. Apăsați din nou MENU și rotiți butonul pentru a seta frecvența la intervalul kHz în pași de 25 kHz. Apăsați MENU pentru a confirma. Apăsarea din nou a butonului MENU vă duce la un nivel superior în structura meniului. Apăsați scurt POWER (!) pentru a reveni direct la ecranul principal; după aproximativ 10 secunde de inactivitate, ecranul principal se deschide automat. Acum, afișajul afișează U pentru Utilizator sub grupul GR și 1 sub canalul CH.



## NUME

Pentru a atribui în mod unic emițătorul și receptorul unui artist, este posibil să se afișeze nume, numere sau caractere pe afișaje.

Apăsați butonul rotativ/de apăsare MENU pentru a accesa meniul de procesare și rotiți-l pentru a selecta elementul NUME (fundal deschis).

Apăsați MENU și rotiți butonul pentru a selecta litera, numărul sau caracterul dorit pentru prima dintre cele 8 poziții disponibile și confirmați cu MENU; setați a doua poziție dorită urmând aceeași procedură până când ați definit numele personal. După confirmarea ultimei poziții, apăsați din nou MENU pentru a accesa un nivel superior al structurii meniului. Apăsați scurt (!) POWER pentru a reveni direct la ecranul principal; după aproximativ 10 secunde de inactivitate, ecranul principal se deschide automat. La sincronizarea cu emițătorul, pe lângă banda de frecvență este transmis și numele.



## TON PILOT

Setarea tonului pilot protejează sistemul dumneavoastră de microfon wireless de interferențele semnalelor nedorite, cum ar fi cele de la alte sisteme radio. Emițătorul adaugă un al doilea semnal, tonul pilot, la semnalul care urmează să fie transmis. Receptorul îl identifică ca fiind tonul pilot și emite semnalul corespunzător. Semnalele fără ton pilot rămân dezactivate. Apăsați butonul rotativ/de apăsare MENU pentru a accesa meniul de procesare și rotiți-l pentru a selecta PILOT TONE (fundal deschis). Apăsați din nou MENU și utilizați butonul rotativ/de apăsare pentru a selecta ON (setarea tonului pilot activată - rotiți în sensul acelor de ceasornic) sau OFF (setarea tonului pilot dezactivată - rotiți în sens invers acelor de ceasornic). Apăsați MENU pentru a confirma. Apăsarea din nou a butonului MENU vă duce la un nivel superior în structura meniului. Apăsați scurt POWER (!) pentru a reveni direct la ecranul principal; după aproximativ 10 secunde de inactivitate, ecranul principal se deschide automat.



## SQUELCH

Suprimarea zgomotului reduce zgomotul de fundal atunci când emițătorul este oprit și, de asemenea, suprimă interferențele bruște care pot apărea dacă semnalul transmis de la emițător la receptor nu este suficient de puternic (de exemplu, din cauza distanței excesive dintre emițător și receptor). Cu emițătorul oprit, setați suprimarea zgomotului la cel mai scăzut nivel la care zgomotul de fundal poate fi suprimat eficient. Dacă setarea este „HIGH”, raza de transmisie poate fi redusă în condiții nefavorabile. Apăsați butonul rotativ/de apăsare MENU pentru a accesa meniul de editare și rotiți-l pentru a selecta elementul SQUELCH (fundal deschis). Apăsați din nou MENU și rotiți butonul pentru a selecta setarea optimă pentru aplicație (LOW = valoare prag scăzută, MID = mediu, HIGH = ridicat).

Pentru a confirma, apăsați MENU. Apăsarea din nou a butonului MENU vă duce la un nivel superior al structurii meniului. Apăsați scurt (!) POWER pentru a reveni direct la ecranul principal; după aproximativ 10 secunde de inactivitate, ecranul principal se deschide automat.



## LUMINĂ

Element de meniu pentru setarea luminozității iluminării afișajului. Apăsați butonul rotativ/de apăsare MENU pentru a accesa meniul de editare și rotiți-l pentru a selecta elementul BRIGHTNESS (fundal luminos). Apăsați din nou MENU și rotiți butonul rotativ/de apăsare pentru a selecta setarea optimă pentru aplicație (LOW = luminozitate redusă, MID = medie, HIGH = ridicată). Apăsați MENU pentru a confirma. Apăsarea din nou a butonului MENU vă duce la un nivel superior în structura meniului. Apăsați scurt POWER (!) pentru a reveni direct la ecranul principal; după aproximativ 10 secunde de inactivitate, ecranul principal se deschide automat.



## BLOCARE PANOU

Pentru a preveni utilizarea neautorizată sau activarea accidentală a receptorului, puteți activa blocarea automată a comenzilor. Apăsați butonul MENU/rotativ pentru a accesa meniul de editare și rotiți-l pentru a selecta elementul PANEL LOCK (fundal deschis). Apăsați din nou MENU și selectați ON pentru a activa blocarea automată (rotiți în sensul acelor de ceasornic) sau OFF pentru a o dezactiva (rotiți în sens invers acelor de ceasornic). Apăsați MENU pentru a confirma. Apăsați din nou MENU pentru a accesa un nivel superior al structurii meniului. Apăsați scurt POWER (!) pentru a reveni direct la ecranul principal. Dacă blocarea automată este activă, mesajul „DISPLAY IS LOCKED” (Afișajul este blocat) apare pentru scurt timp după aproximativ 10 secunde; același lucru se întâmplă dacă este activat doar unul dintre comenzi și nu mai este posibil să modificați setările receptorului cu ajutorul comenzilor. Pentru a debloca comenzile, apăsați și mențineți apăsat butonul MENU/rotativ timp de aproximativ 3 secunde (afișajul este deblocat) apare timp de aproximativ 1 secundă).



## IEȘIRE

Pentru a ieși din meniul de procesare și a reveni la ecranul principal, utilizați butonul rotativ/de apăsare MENU pentru a selecta EXIT (fundal deschis) și apăsați MENU. Alternativ, apăsați scurt (!) POWER pentru a reveni direct la ecranul principal; după aproximativ 10 secunde de inactivitate, ecranul principal se deschide automat.



## STAREA BATERIEI

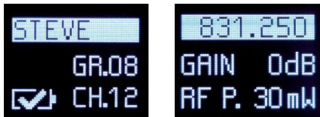
Starea bateriei transmițătorului corespunzător este afișată pe ecran și este întotdeauna actualizată. Când bateria este complet încărcată, pictograma apare pe ecran la aproximativ secunde. În acest caz, pictograma este complet plină (pictograma este încărcată = aproximativ 30%). De îndată ce apare pictograma bateriei descărcate



## UTILIZAREA TRANSMIȚĂTORULUI

## AFIȘAJ PRINCIPAL

După pornirea transmisiatorului, pe afișaj apare ecranul principal cu următoarele informații: numele utilizatorului, grupul și canalul de frecvență (GR.xx și CH.xx) și starea bateriei. Îndepărtați capacul compartimentului bateriei transmisiatorului pentru a debloca comenzile SEL și tastele săgeată (transmisiator portabil: desurubați capacul rotindu-l în sensul acelor de ceasornic, transmisiator de buzunar: scoateți capacul apăsând marcăjele de pe lateralul carcasei). Acum apăsați tastele săgeată pentru a afișa banda de frecvență, amplificarea și puterea de transmisie (înapoi cu tastele săgeată).



## CĂ TIG

Pentru a evita distorsiunile și a adapta optim emițătorul la semnalul audio existent, puteți reduce nivelul audio în trepte de 3 dB, de la 0 dB la -27 dB. Pentru a debloca comenzile, deschideți capacul compartimentului bateriilor așa cum este descris mai sus. Acum apăsați SEL pentru a accesa meniul de procesare și repetați - dacă este necesar de mai multe ori - pentru a apela elementul de meniu GAIN (fundal deschis). Acum reduceți nivelul audio apăsând butonul săgeată de mai multe ori, dacă este necesar, până când distorsiunea este eliminată și mesajul de nivel AF PK de pe afișajul receptorului dispăre (aveți grijă la vârfurile de nivel). Pentru a ieși din elementul de meniu, apăsați SEL; apălați elementul de meniu EXIT apăsând SEL de mai multe ori, dacă este necesar, și confirmați apăsând butonul săgeată. După aproximativ 10 secunde de inactivitate, ecranul principal apare automat pe afișaj.



## PUTERE RF

Reglați puterea de transmisie a emițătorului pentru a se potrivi utilizării preconizate (recomandare: exterior = 30 mW, scenă = 10 mW, conferință = 2 mW). Pentru a debloca comenzile, deschideți capacul compartimentului bateriilor așa cum este descris mai sus. Acum apăsați SEL pentru a accesa meniul de editare și repetați - dacă este necesar de mai multe ori - pentru a apela elementul de meniu RF POWER (fundal deschis). Folosiți butonul săgeată pentru a selecta puterea de transmisie dorită (30 mW, 10 mW, 2 mW - în banda de frecvență între 863 și 865 MHz, puterea de transmisie este redusă automat la 10 mW prin lege). Pentru a ieși din elementul de meniu, apăsați SEL; apălați elementul de meniu EXIT apăsând SEL de mai multe ori, dacă este necesar, și confirmați apăsând butonul săgeată. După aproximativ 10 secunde de inactivitate, ecranul principal apare automat pe afișaj.



## IESIRE

Pentru a ieși din meniul de setări și a reveni la ecranul principal, selectați IESIRE și confirmați apăsând butoanele săgeată. După aproximativ 10 secunde de inactivitate, ecranul principal apare automat pe afișaj.



## STAREA BATERIEI

Starea bateriei transmisiatorului este afișată pe ecran și este întotdeauna actualizată. Când bateria este complet încărcată, apare pictograma de baterie încărcată, = aproximativ 70%, = aproximativ 30%. De îndată ce apare pictograma de baterie descărcată, mesajul „BATERIE DESCĂRCATĂ” apare pe ecran la aproximativ fiecare 6 secunde. În acest caz, înlocuiți imediat bateriile descărcate.



#### UTILIZAREA TRANSMIȚĂTORULUI DE BUZUNAR

Atașați transmisiătorul la centură sau la cureaua de umăr așa cum se arată în figură.



#### ÎNLOCUIREA BATERIILOR

Deschideți compartimentul bateriilor transmisiătorului portabil (slăbiți capacul rotindu-l în sens invers acelor de ceasornic și scoateți-l din carcasă). Scoateți bateriile vechi și înlocuiți-le cu unele noi (AA, AA) urmând ilustrațiile din compartimentul bateriilor. Puneți la loc capacul compartimentului bateriilor de pe carcasă și închideți-l rotindu-l în sens invers acelor de ceasornic. Dacă transmisiătorul nu va fi utilizat pentru o perioadă lungă de timp, scoateți bateriile pentru a preveni deteriorarea.

Deschideți compartimentul pentru baterii al emițătorului de buzunar apăsând pe cele două marcaje laterale de pe capac (Fig. A) și glisându-l până se oprește în carcasă. Scoateți bateriile goale și înlocuiți-le cu unele noi (AA, AA) urmând ilustrațiile din compartimentul pentru baterii. Acum glisați capacul compartimentului pentru baterii înapoi pe carcasă până când se fixează în poziție cu un clic. Dacă emițătorul nu va fi utilizat pentru o perioadă lungă de timp, scoateți bateriile pentru a preveni deteriorarea.



## GĂSIRE ERORI

PROBLEMĂ	AFI A	SOLU IE
Nu există semnal audio sau nivelul este prea scăzut	Receptor: Recepția nu este afișată pe antena A sau B.	Verificați dacă emițătorul este pornit. Verificați bateriile transmițătorului.
	Receptor: Iluminarea afișajului este stinsă.	Verificați alimentarea cu energie a transmițătorului.
	Receptor: Recepția nu este afișată pe antena A sau B. Transmițător: Dispozitivul este pornit. Bateria este în regulă.	Verificați dacă banda de frecvență a emițătorului și a receptorului corespunde.  Verificarea puterii de transmisie.  Reduceți distanța dintre emițător și receptor.  Asigurați-vă că există „contact vizual” direct între emițător și receptor.  Asigurați-vă că antenele receptorului sunt orientate în sus și în formă de V.  Reduceți volumul sistemului de suprimare a zgomotului (SQUELCH).
	Receptor: Se afișează recepția pe antenele A și B.	Măriți nivelul semnalului sau verificați setarea GAIN a transmițătorului.
Distorsiuni și interferențe	Receptor: Se afișează semnalul radio.	Îndepărtați posibilele surse de interferență (dispozitive digitale, alte sisteme radio). Măriți nivelul de dezactivare a sunetului al emițătorului.
Distorsiune sonoră	Emițător și receptor: Apare mesajul „BATERIE DESCĂRCATĂ”.  Receptor: Indicația vârfului AF PK apare pe afișajul receptorului.	Înlocuiți bateriile transmițătorului.  Reduceți nivelul semnalului sau nivelul GAIN audio al transmițătorului.

## ACCESORII OPȚIONALE

LDU500CH - Cap de microfon cu capsulă condensatoare și caracteristică direcțională hipercardioidă (negru mat)

LDU500DH - Cap de microfon cu capsulă dinamică și caracteristică direcțională hipercardioidă (negru mat)

LDU500CC - Cap de microfon cu capsulă condensatoare și caracteristică direcțională cardioidă (argintiu mat)

LDU500DC - Cap de microfon cu capsulă dinamică și caracteristică direcțională cardioidă (argintiu mat)

LDU500RK - Kit de instalare rack 19" pentru instalarea unui singur receptor (include 2 colțuri de rack, 2 adaptoare BNC, 2 cabluri scurte de antenă și 1 set de șuruburi).



LDU500RK2 - Kit de instalare rack 19" pentru instalarea a două receptoare individuale (include 2 colțuri de rack, 2 elemente de conectare și 1 set de șuruburi).



## ASAMBLARE



1

Înșurubați elementele de conectare împreună (receptorul A în dreapta, receptorul B în stânga).

2

Uniți cele două receptoare și înșurubați-le.

3

Înșurubați colturile rack-ului (receptorul A în stânga, receptorul B în dreapta).

Site-ul [www.LD-SYSTEMS.COM](http://www.LD-SYSTEMS.COM) oferă o gamă largă de sisteme radio LD U500 și alte accesorii.

## DATE TEHNICE

Receptor		
Nume model:	LDU50xR	LDU50xR2
Tip receptor:	Diversitate adevărată	
Modulare:	FM	
Interval de frecvență:	823 - 832 MHz și 863 - 865 MHz (LDU508), 584 - 607 MHz (LDU505), 655 - 679 MHz (LDU506), 604 - 614 MHz (LDU506UK), 1785 - 1800 MHz (LDU518)	
Canale:	96 (8 x 12)	
Grupuri:	8	
Conectori de antenă:	2 BNC	
Câștig antenă:	2,15 dBi	
Răspuns în frecvență:	30 - 16.000 Hz	
Reducerea zgomotului:	Squelch reglabil	
THD:	< 0,1%	
Raport semnal-zgomot:	> 100 dB	
Ieșire echilibrată:	XLR	2 XLR-uri
Ieșire mixaj echilibrat:	XLR	
Ieșire neechilibrată:	Jack de 6,3 mm	2 mufe jack de 6,3 mm
Ieșire mixaj neechilibrat:	Jack de 6,3 mm	
Ieșire pentru căști:	Mufă stereo de 6,3 mm	
Nivel de ieșire audio (echilibrat):	+10dBu	
Nivel audio de ieșire (neechilibrat):	+6 dBV/0 dBV (comutabil linie/instrument)	
Comenzi:	Pornire/oprire POWER, apăsați butonul/ Rotire MENU, control volum VOL, comutator INSTRUMENT/linie LINIA	Pornire/oprire, 2 butoane rotative/de acționare prin apăsare MENU, 2 comenzi de volum VOL, 2 comutatoare pentru instrumente/ Linie INSTRUMENT/LINE, control volum căști
Indicatori:	afișaj grafic OLED multifuncțional,	2 afișaje grafice OLED multifuncționale
Tensiune de funcționare:	12V CC, 500mA	12 V CC, 1.000 mA
Interval de temperatură de funcționare:	5 °C ... 40 °C	

ENGLİZÄ

GERMAN

FRANCEÄ

SPANIOLÄ

LUSTRUJ

ITALIAN

ENGLISH

Umiditate relativă în timpul funcționării:	20% - 80% (fără condens)	
Dimensiuni (L x Î x A):	212 x 44 x 159 mm	484 x 44 x 200 mm
Greutate:	0,95 kg	2,05 kg
Accesorii furnizate:	Sursă de alimentare, 2 antene, cablu audio	Sursă de alimentare, 2 antene, cablu audio, kit de montare în rack
Caracteristici:	Funcție de scanare a canalelor, sincronizare a frecvenței în infraroșu, ton pilot	

GERMAN

**Microfon înghețat**

Nume model:	LDU50xMD	LDU50xMC
Modulare:	FM	
Interval de frecvență:	823 - 832 MHz și 863 - 865 MHz (LDU508), 584 - 607 MHz (LDU505), 655 - 679 MHz (LDU506), 604 - 614 MHz (LDU506UK), 1785 - 1800 MHz (LDU518)	

FRANCEZA

Canale:	96 (8 x 12)	
Grupuri:	8	
Tip microfon:	Dinamic	Condensator
Diagramă polară:	Cardioid	Cardioid

SPANIOLĂ

Răspuns în frecvență:	60 - 16.000 Hz	
THD:	< 0,2% la 1 kHz	
Raport semnal-zgomot:	> 95 dB	
Putere de ieșire RF:	2 mW, 10 mW, 30 mW comutabile și bazate pe raza de frecvență RF	
Câștig antenă:	0,5 dBi	

LUSTRUI

Comenzi:	Pornire/oprire, buton SEL, butoane săgeată	
Indicatori:	Afișaj grafic multifuncțional OLED	
Dietă:	2 baterii AA	
Autonomie:	Până la 10 ore (în funcție de baterii)	
Interval de temperatură de funcționare:	5 °C ... 40 °C	

ITALIAN

Umiditate relativă în timpul funcționării:	20% - 80% (fără condens)	
Dimensiuni (L x Î):	257 x 51 mm	257 x 50 mm
Greutate (fără baterii):	0,2 kg	0,21 kg
Accesorii furnizate:	2 baterii AA	
Caracteristici:	Sincronizare frecvență infraroșie	

Transmițător bodypack	
Nume model:	LDU50xBP
Modulare:	FM
Interval de frecvență:	823 - 832 MHz și 863 - 865 MHz (LDU508), 584 - 607 MHz (LDU505), 655 - 679 MHz (LDU506), 604 - 614 MHz (LDU506UK), 1785 - 1800 MHz (LDU518)
Canale:	96 (8 x 12)
Grupuri:	8
Intrare:	Mini XLR cu 3 pini (impedanță joasă și înaltă)
Răspuns în frecvență:	30 - 16.000 Hz
THD:	< 0,1% la 1 kHz
Raport semnal-zgomot:	> 90 dB
Putere de ieșire RF:	2 mW, 10 mW, 30 mW comutabile și bazate pe raza de frecvență RF
Câștig antenă:	0,5 dBi
Comenzi:	Pornire/oprire, buton SEL, butoane săgeată
Indicatori:	Afișaj grafic multifuncțional OLED
Dietă:	2 baterii AA
Autonomie:	Până la 10 ore (în funcție de baterii)
Interval de temperatură de funcționare:	5 °C ... 40 °C
Umiditate relativă în timpul funcționării:	20% - 80% (fără condens)
Dimensiuni (L x Î x A):	65 x 86 x 23 mm
Greutate (fără baterii):	0,09 kg
Accesorii furnizate:	2 baterii AA
Caracteristici:	Sincronizare frecvență infraroșie

Microfoane				
Nume model:	LDWS100MH1	LDWS100MH3	LDWS100ML	LDWS100MW
Tip microfon:	În formă de arc	În formă de arc	Microfon lavalieră	Microfon pentru instrumente de suflat
Capsulă:	Condensator electret	Condensator electret	Condensator electret	Condensator electret
Diagramă polară:	Cardioid	Cardioid	Cardioid	Cardioid
Răspuns în frecvență:	20 - 20.000 Hz	70 - 16.000 Hz	20 - 20.000 Hz	50 - 18.000 Hz
Conector:	Mini XLR cu 3 pini	Mini XLR cu 3 pini	Mini XLR cu 3 pini	Mini XLR cu 3 pini
Accesorii furnizate:	Burete rezistent la vânt	Burete rezistent la vânt	Burete rezistent la vânt	Burete rezistent la vânt
Caracteristici:		Culoare carne		

Nume model:	LDU500CC	LDU500DC	LDU500CH	LDU500DH
Tip microfon:	Cap de microfon pentru microfon pentru înghețată U500	Cap de microfon pentru microfon pentru înghețată U500	Cap de microfon pentru microfon pentru înghețată U500	Cap de microfon pentru microfon pentru înghețată U500
Capsulă:	Condensator electret	Dinamic	Condensator electret	Dinamic
Diagramă polară:	Cardioid	Cardioid	Hipercardioid	Hipercardioid

ENGLEZĂ

GERMAN

FRANCEZĂ

SPANIOLĂ

LUSTRUJ

ITALIAN

ENGLISH

Conector:	LDU500 cu înșurubare	LDU500 cu înșurubare	LDU500 cu înșurubare	LDU500 cu înșurubare
Culoare:	Argint mat	Argint mat	Negru mat	Negru mat
Caracteristici:	Nivel redus de zgomot, convertor de impedanță FET, montare personalizată anti-șoc, contacte placate cu aur	Support antivibrații, contacte placate cu aur	Nivel redus de zgomot, convertor de impedanță FET, suport antivibrații personalizate, contacte placate cu aur	Support antivibrații, contacte placate cu aur

GERMAN

Cablul de chitară	
Nume model:	LDU500GC
Conectorul 1:	Mini XLR cu 3 pini
Conectorul 2:	Jack de 6,3 mm
Lungime:	0,6 metri

FRANCEZA

## DECLARAȚII ALE PRODUCĂTORULUI

### GARANȚIA PRODUCĂTORULUI ȘI LIMITAREA RĂSPUNDERII

Condițiile noastre actuale de garanție și limitările de răspundere pot fi găsite la adresa: <https://cdn-shop.adamhall.com/media/pdf/>

**DECLARAȚII-PRODUCĂTORILOR\_SISTEME\_LD.pdf**. Dacă aveți nevoie de asistență, vă rugăm să contactați Adam Hall GmbH, Adam-Hall-Str. 1, 61267 Neu Anspach / E-mail [Info@adamhall.com](mailto:Info@adamhall.com) / +49 (0)6081 / 9419-0.



### ELIMINAREA CORECTĂ A PRODUSULUI

(Aplicabil în Uniunea Europeană și în alte țări europene în care se practică colectarea separată a deșeurilor) Acest simbol de pe produs sau din documentele însoțitoare

indică faptul că, pentru a preveni daunele aduse mediului și sănătății umane din cauza eliminării necontrolate a deșeurilor, la sfârșitul ciclului său de viață, aparatul nu trebuie eliminat împreună cu deșeurile menajere normale. Prin urmare, produsul trebuie eliminat separat de alte deșuri și reciclat în vederea promovării ciclurilor economice durabile. Clienții privați pot obține informații despre opțiunile de eliminare durabile din punct de vedere ecologic de la comerciantul de la care a fost achiziționat produsul sau de la autoritățile regionale competente. Clienții comerciali trebuie să contacteze furnizorul lor și să verifice orice condiții contractuale privind eliminarea aparatelor. Acest produs nu trebuie eliminat împreună cu alte deșuri industriale.

SPANIOLA

LUSTRU

### Conformitate CE

Adam Hall GmbH declară prin prezenta că acest produs respectă următoarele directive (unde este cazul):

Directiva R&TTE (1999/5/CE) și Directiva RED (2014/53/UE) din iunie 2017

Directiva privind joasa tensiune (2014/35/CE)

Directiva CEM (2014/30/UE)

RoHS (2011/65/UE)

Declarația de conformitate completă poate fi găsită la [www.adamhall.com](http://www.adamhall.com).

Pentru informații suplimentare, vă rugăm să scrieți la [info@adamhall.com](mailto:info@adamhall.com).

### DECLARAȚIE CE DE CONFORMITATE

Adam Hall GmbH declară că acest tip de echipament radio este conform cu Directiva 2014/53/UE.

Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă

Adresă de internet: [www.adamhall.com/compliance/](http://www.adamhall.com/compliance/)

ITALIAN







